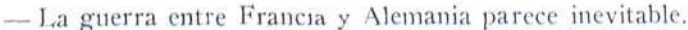
CARAS Y CARETAS

Año XIV — BUENOS AIRES, 23 DE SEPTIEMBRE DE 1911 — N.º 677.

EL PELIGRO DE LAS CONFERENCIAS



—La guerra entre Francia y Alemania parece inevitable.

—Eso ya se veía venir desde la conferencia de Algeciras, general.

—¿No le digo? A ese Algeciras lo vamos á tener el día menos pensado dando conferencias en el Odeón, y es lo único que nos faltaba.



TEATROS



Nacional.—Escena final de la revista «Caras y Caretas», estrenada el martes

Empieza, con la primavera, lo que los carteles de las compañías baratas llaman,—para disimular,—"temporada de primavera", pero que por sus características invariables es la clásica temporada de los cómicos de verano.

Guitry dió, con "El emigrado", su última función el lunes, rematando así con la obra de iniciación una temporada brillante en que, por lo que atañe al repertorio, dió la nota acentuada el fuerte y también brutal Bernstein. Este relieve del autor de "La garra" y de "El ladrón" es un exponente de la crisis de desgaste que atraviesa esa dramática francesa tan encomiada por los sugestionados del parisiensismo que proclamaban admirable á Capus.

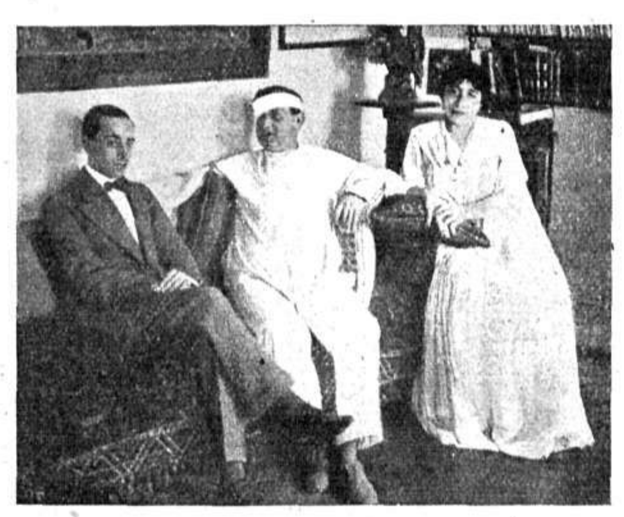
Capus ya resulta,—pasando el efecto de la novedad de lo "chic",—falso y superficial; un manipulador de lo bonito en el teatro, á quien corre y espanta ese Echegaray francés, con la violencia pero sin *la grandeza dramática* de Echegaray, que se llama Bernstein.

"El aventurero", último éxito del Capus antes encantador para el público del Odeón, resultó una modesta pieza de teatro de las que salen por ahí todos los días, y gracias todavía á que Guitry consiguió allegarle el atractivo de "le pittoresque" vistiendo al protagonista de explorador crónico, de los que se condenarán probablemente allá en Francia á bota perpetua y *uniforme* de viaje para que se les conozca á toda hora que anduvieron por países exóticos.

También dió su nota de tesis el indigesto Bourget, con un par de esas controversias en tres actos y varias disertaciones con las cuales trata ahora de arreglar el mundo á costa del público de teatro; pero los mejores éxitos de la temporada, después de los que propiciaron las obras de Bernstein, fueron "La Massière" de Lemaitre (que, esa sí, es una comedia) y "Le maitre des forges", contra la cual todo intelectual rotulado clama, pero que el público prefiere (y él sabe lo que hace) á las cosas del maestro Bourget. Guitry, que ha cimentado aquí la fama de gran actor que se traía de Francia, volverá en 1912, según lo ha hecho anunciar su empresario, el hábil señor Da Rosa. Lo que no ha hecho anunciar,—é *importa*,—es si *vendrá* con mejor compañía. Bien es verdad,—y es lo que dirá él,—que de todas maneras el abono se cubre, y no hay para qué acostumbrar mal al público distinguido.

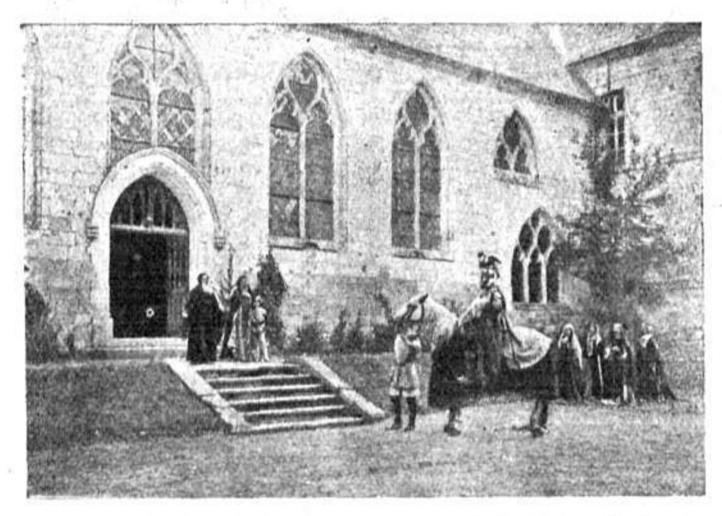
En el aprovechamiento de tan buen público ha sustituído á Guitry la compañía del señor Tirso García Escudero, que de vuelta de Chile, Uruguay y provincias volvió á ocupar el escenario del Odeón presentándose el miércoles con "Rosas de otoño".

Pero esto es uno de los detalles accidentales



Artistas heridos. El señor Emilio Thuillier, con su esposa, heridos ambos en el mismo accidente que los esposos Díaz de Mendoza-Guerrero, acompañados del hijo del señor Thuillier

TEATROS



El furor de la danza en los teatros europeos. En el Covent Garden de Londres. Escena del baile «El príncipe Igor», uno de los grandes éxitos de la temporada

alegría, pues el "género chico" fué en su origen y por su naturaleza y objeto una manifestación teatral alegre, y hoy para seguir apareciéndolo al menos tiene muchas veces que simularla con escabrosidades minuciosas ó desnudeces de gran espectáculo.

Los actores de "género chico" sufren, naturalmente, la influencia de esa situación del campo en que actúan; se trabaja; eso es todo, en los más de los casos. Se trabaja rutinariamente, sin entusiasmo artístico, "cumpliendo la obligación", como dicen ellos. Y cuando de pronto, entre el fárrago de las insustancialidades de la producción del día aparece en la escena una "Verbena de la Paloma" ó una "Marcha de Cádiz", la falta de frescura, de alegría natural y de espíritu de lucimiento por los cabales advierte lo que va de tiempo á tiempo en el proceso evolutivo del "género chico".

que se acusan como últimos estremecimientos de la temporada de invierno.

En sus rasgos fundamentales, el cuadro de la actualidad teatral estará muy luego dentro de su encuadramiento clásico de verano. El campo pasa á ser dominio del "género chico" español y nacional, que son los que hacen el gasto durante la estación en que se anotan los grados á la sombra.

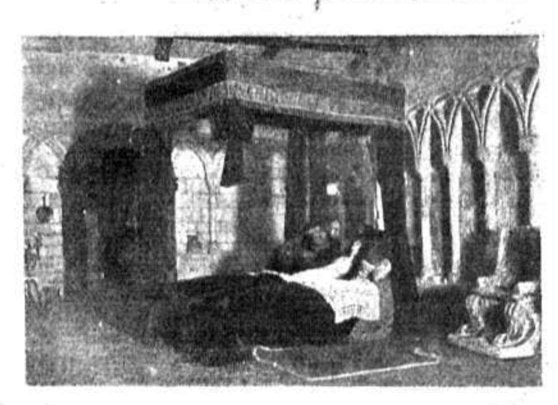
Y vale, á fe, la pena, conversar un poco de ese fenómeno del "género chico", que es sin duda un notable caso de supervivencia.

Como manifestación artística que tuvo muy bonitos momentos, es cosa que murió hace rato, del todo. ¡Y aun está ahí!

Agotado el dicharachismo de chulería y golfería, se recurrió al melodrama comprimido. "La trapera" tuvo descendencia y por ahí se anduvo un rato, viviendo de desplantes sentimentales y tal cual homicidio á tiempo; luego acudió en auxilio del "género" la "sicalipsis", que no podía, naturalmente, durar mucho si no era mucha la imbecilidad del público puesta á beneficio del ingenio de todos los que en España no lo tienen; y por fin, se ha venido á parar en la opereta comprimida que vive de "Princesas de los dólares" y "Condes de Luxemburgo" reducidos á una escena cualquiera de besos en tiempo de vals.

Y con esto, mezclado con lo peor de lo otro que se hizo antes, va el "género" cumpliendo su misión sobre la tierra, y lo que es más sorprendente, dando mucho dinero. No, hay algo más sorprendente: y es que el teatro de "género chico" es el más caro de todos.

Y no ciertamente porque los intérpretes compensen con la excelencia de sus facultades naturales y perfecciones artísticas las deficiencias de ese género teatral envejecido con la peor de las vejeces: la de la



Otra escena de «El príncipe Igor»



Las bailarinas Nijinska y Fokina en el baile «Narcisa» en el Chatelet, de París

No obstante lo cual, se gana con él muchísimo dinero. Mientras haya "quorum" el negocio será siempre el mejor de todos: buen negocio con un mal artículo.

—El martes vió la luz de las candilejas, en el Nacional, la revista "Caras y Caretas", letra del señor Favaro, música del maestro Carrilero. Fué bien recibida, pues tiene, dentro de las obras de su índole, condiciones para agradar. Entre sus defectos figura el ser algo largo y el contener algunas frases que si bien pueden conquistar el aplauso de cierto público no favorecen la obra.

—Nos quejamos injustamente de la falta de autores y de obras, pues viene un concurso y nos demuestra todo lo contrario. Falta todavía bastante tiempo para cerrarse el que se ha anunciado en el Nacional y ya la secretaría nos remite una lista de cuarenta obras recibidas.

Casino.—La nueva pantomima "Pobre Pierrot"



Séverin, en «Conciencia»

El mimo Séverin después de los éxitos que ha alcanzado con las pantomimas "Conciencia", "Pierrot Don Juan", "El hijo de la costa" y "Pierrot recluta" acaba de estrenar en el teatro Casino "Pobre Pierrot", pantomima con música del maestro Gangloss. Consta de un acto; bastante extenso, y tres cuadros: "Colombina infiel", "El encuentro" y "Pobre Pierrot".

Esta pantomima tiene situaciones dramáticas y sentimentales muy bonitas. Séverin con la maestría que le es característica da á su papel un realce vigoroso.

La obra ha sido puesta en escena con todo lujo de detalles. El primero de los cuadros, que figura ser el taller de pintura de Pierrot, llamó la atención del público por su hermosa decoración.

En el segundo cuadro, el más dramático y movido de la pantomima, Séverin obtuvo muchos aplausos.

Todos los demás intérpretes acompañaron con acierto á Séverin y contribuyeron al éxito de "Pobre Pierrot".

La música del maestro Gangloss es agradable y acompaña muy bien á todas las escenas.

Según nos lo comunica la empresa, á pedido de numerosas personas Séverin hará una reprise de "Conciencia", la emocionante pantomima cuya interpretación le ha dado tanta fama en Europa.

"Pobre Pierrot" se representará en la matinée del próximo domingo.

De Inglaterra. — Las grandes huelgas



La explosión en un tren, en Llamelly, que causó la muerte de cinco personas quedando muchas otras heridas



Grupo de huelguistas contenidos por la fuerza pública, después del ataque á la cárcel de Liverpool



Paso por el puente de Londres de las tropas destinadas á reprimir el movimiento huelguista



CONFECCIONES PARA NIÑAS
NUEVOS MODELOS PARA
PRIMAVERA y VERANO
Vestido de foulard, algodón fantasía, adornado con soutach, alforcitas, pechera de tul y cinturón de seda liberty con caídas.
Largo en centímetros
75 85 95
$ 24 $ 28 $ 32
Vestido fantasía, en lana, formando cuadritos blancos y negros y blancos y azules, con bieses de seda liberty.
Largo en centímetros:
70 80 90 100
$ 21 $ 23 $ 25 $ 27
Vestido fantasía, de bengalina de lana rayada, adornado con bieses de seda y botones, modelo muy elegante.
Largo en centímetros:
55 65 75
$ 21 $ 23 $ 25
Vestido de gran novedad, confeccionado en lana de cuadritos blancos y negros y con lindos bordados de soutach
Largo en centímetros:
60 70 80 90
$ 32 $ 34 $ 36 $ 38
Vestido lana, fantasía, de gran novedad, con elegante adorno de foulard de seda, de motitas y soutach.
Largo en centímetros
65 75 85
$ 26 $ 28 $ 30
Ya apareció nuestro nuevo Gran Catálogo General para PRIMAVERA y VERANO.
Consta de 280 páginas con más de dos mil grabados y con los precios y descripciones de las últimas novedades.
GRATIS y franco de porte se remite á cualquier punto del interior.
Vestido de bengalina lana, con adornos del mismo género, vivos de liberty, botones seda y pechera de encaje.
Largo en centímetros
75 85 95 105
$ 30 $ 33 $ 36 $ 39
Vestido de fantasía para jovencitas, confeccionado en bengalina lana rayada, muy elegante, adornado con bieses de seda y pechera de tul.
Talles: 34 36 38 40
$ 25 $ 27.50 $ 30 $ 32
TIENDA SAN JUAN
ALSINA Y PIEDRAS
BUENOS AIRES

De Inglaterra. — Las grandes huelgas



Entrega del bastoncillo y del brazal á los policemen voluntarios

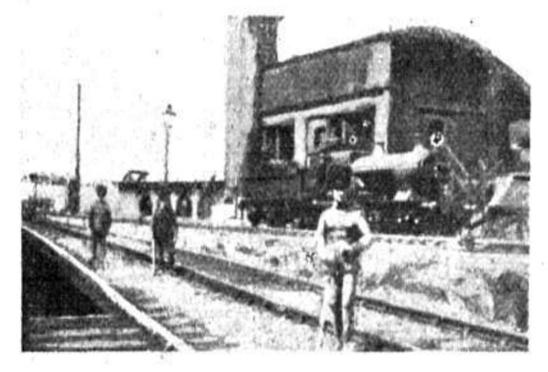


Pasajeros marchando á pie á la estación, por haber detenido el tren los huelguistas



Obreros no huelguistas protegidos por la fuerza pública, al encaminarse al trabajo

De Inglaterra. — Las grandes huelgas



Soldados del ejército ocupando determinados puntos de la línea de Southall





Tropas acampadas en Battersea Park, en Londres, como lugar estratégico para acudir á la defensa contra los huelguistas

Soldados que desde la torre de la catedral de San Pablo trasmitían las órdenes á las tropas acampadas en los alrededores de Londres



SOLAMENTE TOMANDO EL

ISCHIROGENO

ES POSIBLE ESCALAR LAS CUMBRES DE LAS MONTAÑAS

Píldoras, Jarabes, Vinos, Pociones, Polvos y mil otras panaceas han pasado por mi boca y mi estómago y nunca y nada había podido conseguir con ellos; bastaron unos cuantos frascos de este *verdadero reconstituyente del organismo y poderoso regenerador de las fuerzas* para dejarme sana, fuerte, ágil y alegre como me ven.

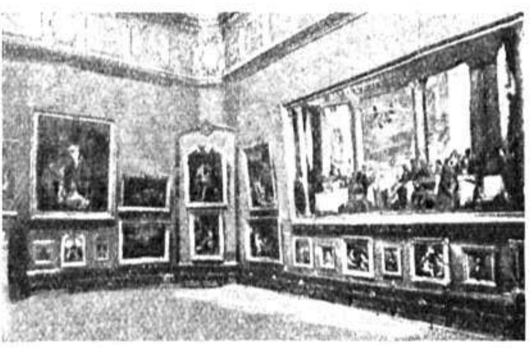
Neurasténicos, Anémicos, Diabéticos, Amenazados por la Tuberculosis, Enfermos del Estómago y del Corazón, Debilitados por fatigas, excesos ó enfermedades, acudid al ISCHIROGENO: éste será vuestro remedio.

Ha llegado el ANTILEPSIS BATTISTA, el mejor preparado para combatir la *Epilepsia.*

De Francia.—El robo de "La Gioconda"



«La Gioconda», obra maestra de Leonardo de Vinci, desaparecida del museo del Louvre, de París



El salón Carré en el museo del Louvre, donde estaba «La Gioconda»

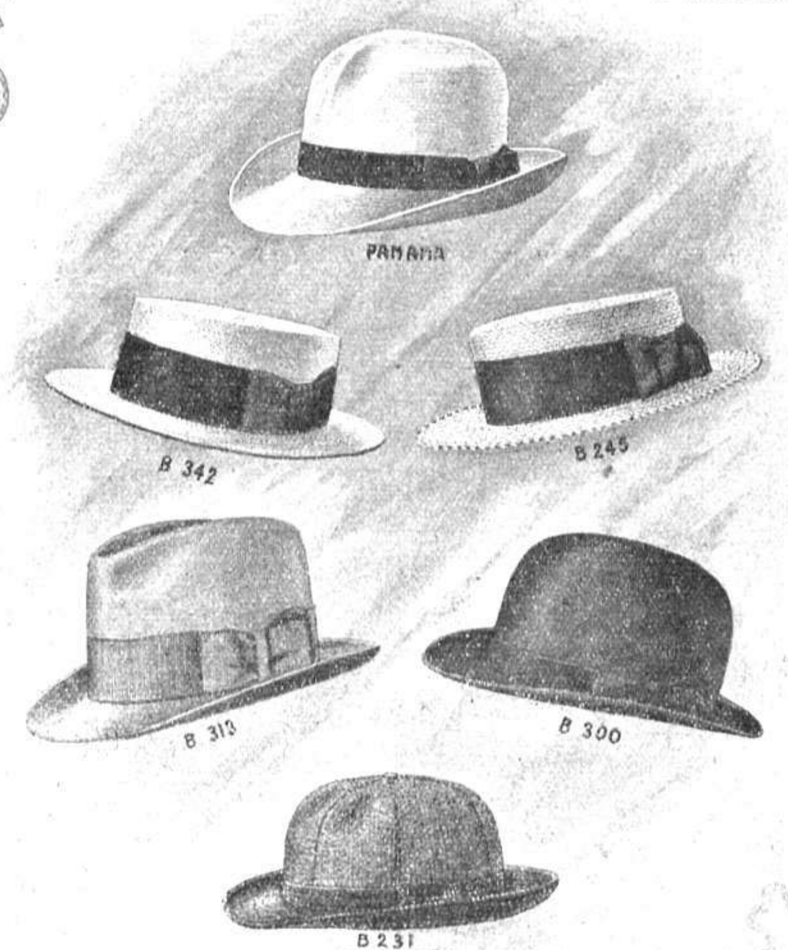
Inmensa sensación ha sido la que se ha producido no sólo en Francia, sino en todo el mundo, con la desaparición de una de las joyas pictóricas más admirables. Nos referimos al reciente robo, de la sala en que se hallaba expuesto en el museo del Louvre, de París, del famosísimo cuadro de Leonardo de Vinci, conocido por "La Gioconda".

Se cometió el robo con tal habilidad, que las pesquisas de los guardianes del museo y de la policía han resultado hasta el presente infructuosas. Díjose primero que había sido robado el cuadro durante la noche; pero en las declaraciones prestadas por un pintor y varios albañiles que trabajaban en salas inmediatas á la del suceso quedó afirmado que el día 21 (el en que se advirtió el robo) estaba el cuadro en su sitio á

James Smart

FLORIDA Esq. B.me MITRE

Bs. AIRES



Primavera y Verano

Tenemos el agrado de ofrecer á nuestra distinguida clientela un variado surtido en sombreros de paja de diversas clases y formas: Panamás, Castor, Nutria y Casimir, artículos todos de primera calidad, fabricados exclusivamente para la casa.

PRECIOS.

B 300 Castor fino, inglés, á.	$ 14.—
B 313 Nutria, "Stetson", negros, beige y gris, á.	23.—
B 342 Paja Madagascar, á	20.—
B 245 Paja Rustic, á.	6.—
B 231 Casimir inglés, á	10.—

PANAMAS, desde 35 pesos

De Francia.—El robo de "La Gioconda"



En el salón Carré: el grabador Laguillermie ante «La Gioconda». (Cuadro de Luis Beroud, pintado en 1909)

las siete de la mañama, y á las ocho y media ya había desaparecido.

La policía sospecha que los ladrones entraron el domingo por la tarde en el museo, que se ocultaron en los retretes y que, disfrazados de albañiles, salieron el lunes, cometida ya la fechoría.

El marco de la admirable obra maestra fué encontrado en una escalera interior del edificio. Aun habiéndose desembarazado de él, nadie acierta á explicarse que pudiera salir el ladrón con el lienzo, que mide 90 centímetros de altura por 70 de ancho, sin llamar la atención de los vigilantes.

El juez que instruye diligencias con motivo del robo en el Museo del Louvre recibió poco después la interesante declaración de un joven.

Dijo éste que, el día anterior, á las ocho de la mañana, en el muelle de Javel, vió á dos sujetos que estaban envolviendo con mantas un cuadro de dimensiones aproximadas al lienzo robado.



El marco sin el famoso cuadro

Añadió el declarante que cuando él miraba cómo los individuos hacían el embalaje, otro tercer sujeto se le acercó y, como involuntariamente, le dió un fuerte empellón.

El juez está persuadido de que el robo se efectuó el lunes, entre siete y nueve de la mañana.

"La pérdida de "La Gioconda"—dice refiriéndose á este acontecimiento una notable revista de París, "L'Illustration"—constituye un verdadero duelo nacional.

Gran Cinema-Esmeralda. — Los estrenos de esta noche



Un cuadro de la grandiosa película «Camilo Desmoulins», gran episodio de la revolución francesa. Esta admirable cinta ha sido interpretada por artistas de la Comedia Francesa. Se estrenará esta noche en el Cinema-Esmeralda

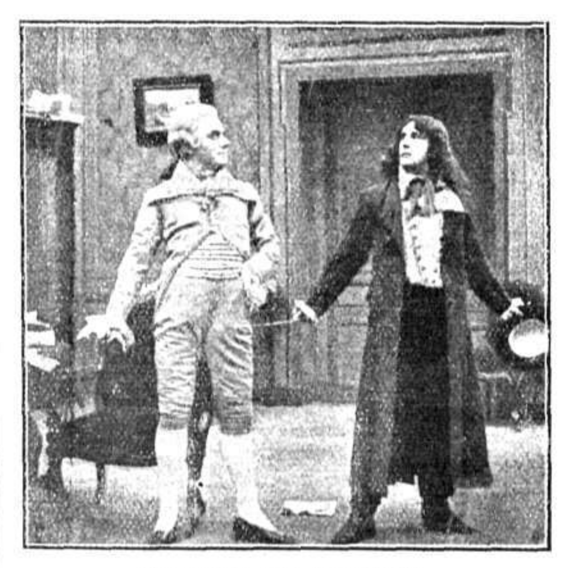
El Gran Salón Esmeralda sigue siendo el más preferido del público bonaerense, que reconoce los esfuerzos realizados por la empresa á fin de que las veladas resulten lo más amenas posible.

Las reformas que se están introduciendo en el Salón están por terminarse y prometen asegurar que una vez llevadas á cabo el Cinema-Esmeralda será el salón modelo.

Los estrenos que se han exhibido en la presente semana han sido del todo admirables y á parte de la variedad que es siempre la característica de los programas del Salón Esmeralda hemos podido apreciar una película verdaderamente artística, titulada "Zigomar" (estracto de la novela de Julio Sazie), de 1300 metros de longitud y dividida en 40 cuadros.

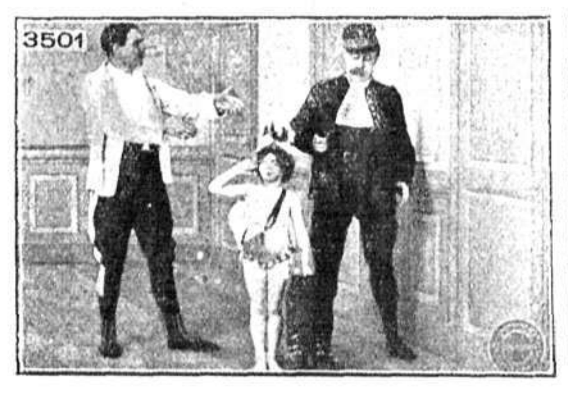
Hacemos presente que los programas de este salón son atendidos por la acreditada casa de Julián Ajuria que tanto se está distinguiendo en la buena selección de películas y nos es grato constatar que cuando se trata de la exhibición de películas sensacionales es la primera en exhibirlas en la capital federal.

Entre los estrenos de esta noche ha de llamar la atención de una manera especial la película "Camilo Desmoulins", drama que estando basado en episodios de la revolución francesa es de lo más notable que se haya conocido en la cinematografía, además de que, los principales intérpretes del mismo son los principales y más famosos actores, actrices y socios de la Comedia Francesa.



Otra escena de la misma cinta







Tres escenas de otras películas que se exhibirán esta noche


DIADEM EN LA PIRÁMIDE
EL PERFUME DE GRAN MODA
Diadem
Essence concentrée de Fleurs sans alcool
El DIADEM es un extracto puro, cientificamente concentrado, sin alcohol.
Procedimiento del doctor Letreux, París.
Llamado á producir una revolución en la perfumeria del sigl XX.
Un átomo es suficiente para perfumarse.
En los siguientes perfumes:
Lys des Vallées — Héliotrope du Pérou — Jasmin d'Orient
Lilas de France — Violette de Indes — Rose du Japon
Pidase Diadem en la Pirámide en todas las buenas casas que expenden articulos de perfumería.
Precio de la "Pirámide" $ 3.50 m/n
UNICO CONCESIONARIO RAFAEL SALIVA
477 - LAVALLE - 477 Buenos Aires

Los remates en la Capponcina



D'Annunzio entre sus perros



«Malatesta» y los demás caballos del poeta

Al fin, después de meses y meses de luchas encarnizadas, de amenazas y de defensas, después de tanto hablarse en diarios y revistas, la venta en remate, venta voluntaria, de todos los objetos existentes en la Capponcina, el palacete del marqués Della Robbia, habitado durante años y años por Gabriel D'Annunzio, se llevó á cabo.

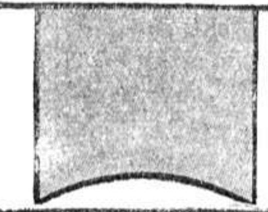
El asunto había llegado á ser una obsesión, una pesadilla para todos, y no sin razón, dada la riqueza y variedad de los objetos allí reunidos.

"Y bien: —dice un testigo presencial— la vista de aquella opulencia embriagante y deslumbradora causaba una sensación de pena, de conmiseración y, un poco también, de grotesco. El rojo de los damascos, lo obscuro de los muebles, en parte antiguos, en parte restaurados y en parte modernos; los enormes misales sobre enormes atriles y facistoles esculpidos, tras lo que se veían alineados en buen orden sobre un vasar de madera numerosos tarros de especiero; los candelabros arabescados de hierro batido; los cirios gigantescos; los almohadones y alfombras amontonados de cualquier modo; las imitaciones en yeso y en terracota de los bronces y mármoles clásicos; los libros insignificantes con encuadernaciones antiguas, magníficas á veces; las porcelanas, los vasos, los vidrios antiguos ó nuevos; las escaleras y los descansillos, por todas partes la superabundancia y el vacío á un mismo tiempo... todas las cosas más desparejas; desde la mascarilla en yeso de Beethoven hasta dos pies momificados dentro de una pequeña urna de madera y cristales; desde el diminuto salterio ó desde



Un candelabro

EL NUEVO SIGLO



Ya hemos puesto á la venta los modelos que impondrán la moda en la próxima estación de - - PRIMAVERA Y VERANO



Hemos reunido lo mejor y más selecto de cuanto se ha impuesto en las capitales europeas. Solicitamos una visita de todas las personas inteligentes y de buen gusto que deseen vestir bien, con elegancia y economía.

SECCION MEDIDA

Trajes de saco, de pura lana, á $ 80, 75, 70, 60, 55, 50 y $ **40**
Trajes de smoking, con forro y vistas de pura seda, á $ 110, 100, 90 y . . . . . $ **80**
Trajes de frac, con forro y vistas de pura seda, á $ 140, 130, 120 y . . . . . $ **90**
Trajes de jaquet, con forro de pura seda, á $ 110, 100, 90, 80 y . . . . . $ **75**
Trajes de levita, con forro de pura seda, á $ 150, 140, 130 y . . . . . $ **90**
Trajes de seda, cruda, lisa y fantasía, á $ 80, 75, 70, 65 $ **60**
AMBOS. Saco y pantalón, de franela, á $ 50, 45, 40, 35 y pesos **32**
AMBOS. Saco y pantalón, de brin, á $ 55, 50, 45, 40, 35 y . . . . . $ **30**
Trajes de alpaca, con forro de brillantina, á $ 60, 50, 45, 40 y . . . . . $ **35**
Pantalones fantasía, género especial, á $ 32, 30, 25, 22, 20, 18 y . . . . . $ **15**
Chalecos de fantasía, á $ 30, 25, 22, 20, 18, 15 y . . $ **12**

SECCION CONFECCIONES

Trajes de saco cruzado, á $ 70, 65, 60, 55, 50, 48, 45, 42, 40, 38, 35, 30, 28 y . . . . . $ **25**
Trajes de saco derecho, á $ 60, 52, 45, 40, 38, 36, 30, 28, 25 y . . „ **20**
Trajes de pura seda, á $ 50, 45, 40, 35 y . . . . . „ **30**
Saco y pantalón, de franela, á $ 40, 35, 32, 30, 25, 20, 18, 15, 12 y . „ **10**
Saco y pantalón, de brin, á $ 35, 30, 25, 20, 16, 14, 12, 10 y . . . . „ **8**
Blusa y pantalón, de brin, á $ 16, 14, 12 y . . . . . „ **10**
Saco de alpaca ó grano de oro, en negro y fantasía, con medio forro, á pesos 16, 14, 12 y . . . . . $ **10**
Saco de alpaca, sin forro, á $ 14, 12, 10, 9, 8 y . . . . . „ **7**
Pantalones fantasía, gran novedad, á $ 20, 18, 16, 14, 11, 10, 8 y „ **7**
Chalecos fantasía y piqué, de hilo, á $ 15, 12, 10, 8, 7 y . . . . „ **6**
Guardapolvos de brin y alpaca, á $ 16, 14, 12, 10, 8 y . . . . . „ **3**
Guardapolvos de seda, á $ 30, 25, 20 y . . . . . „ **16**

CONFECCIONES PARA JOVENES

Trajes de saco, á $ 35, 30, 28, 25, 22, 20, 18 y $ **16**
Saco y pantalón, de brin, á $ 14, 12, 10, 8 y . . . „ **6**
Saco y pantalón, de franela, á 14, 12, 10, 8 y . . „ **7**
Chaleco de fantasía, á $ 6 y . . . . . „ **5**

CATALOGO

Remitimos gratis á quienes lo soliciten, nuestro catálogo ilustrado para las estaciones de Primavera y Verano. Sus páginas, lujosamente ilustradas, contienen los últimos modelos de la moda.

CREDITOS

Acordamos créditos pagaderos en diez mensualidades, sin interés y sin recargo en nuestros precios.

Llénese y envíese lo antes posible el cupón que aparece aquí:

CUPÓN

Sres. B. MURO & Cía.

Bmé. MITRE, 727 — BUENOS AIRES.

Sírvanse remitir datos respecto á su sistema de ventas á plazos, á

NOMBRE. . . . .
DIRECCION. . . . .

INTERIOR

Atenderemos preferentemente las órdenes que se nos envíen del interior de la República y despachamos los pedidos en el día.

SECCION LUTOS

En ocho horas hacemos y entregamos trajes para luto listos para ponérselos.

B. MURO Y Cía.

B. MITRE 701-27 ESQ. MAIPÚ
· BUENOS AIRES ·

SUCURSAL: CORDOBA 1288-98
· ROSARIO · S FÉ ·

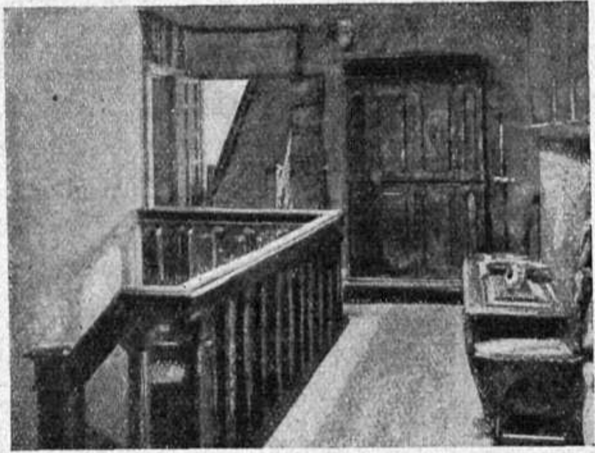
Los remates en la Capponcina

la gran arpa de Eolo hasta el lujoso piano de Bechstein... todas esas cosas daban quizás la idea de un almacén de anticuario, acaso de un tenducho de cambalachero, pero en ninguna manera la de un caballero coleccionista de buen gusto.

Y como si no bastase la obscuridad de los muebles y la obscuridad de las ventanas á las



El gran facistol de madera tallada



Un ángulo de la escalera

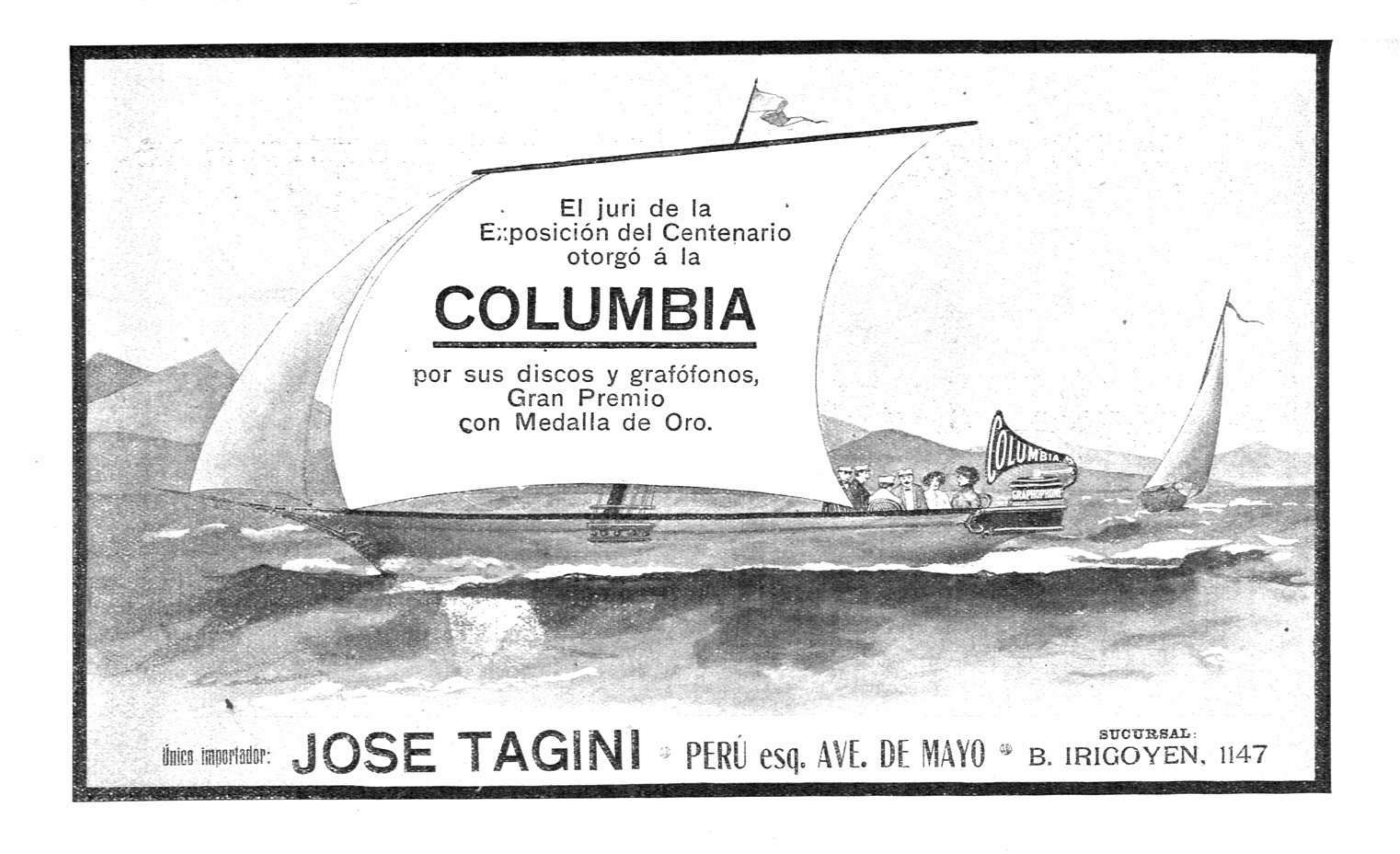
que trepan las plantas de fuera, todavía el señor del misterio puso en las puertas que dan al jardín y en las ventanas mismas esos vidrios pequeños de un amarillo opaco, que aun hacen más densa la obscuridad, y en los que se lee la famosa divisa: "para no dormir".

Al pie del lecho del poeta estaba el "auriga de Delfos", que reproducimos, derecho como un palo, negro como el carbón, con un brazo de menos, mirando inmóvil con los ojos que no tiene, lo mismo que una extraña figura de la fantasía de Edgardo Poe.

Y claro; en medio de toda aquella contristadora miseria, de aquel fárrago de cosas que ofenden la vista, no ha salido un objeto que se acercase, ni de lejos, á las 40.000 liras del dibujo de Guardi ó á las 80.000 del cuadro de Volpi (vendidos recientemente en remate).

El precio más alto que se ha pagado por alguna cosa de las que se subastaron en la venta d'annunziana, ha sido el de

---


El juri de la
Exposición del Centenario
otorgó á la
COLUMBIA
por sus discos y grafófonos,
Gran Premio
con Medalla de Oro.
COLUMBIA
GRAPHOPHONE
Único importador: JOSE TAGINI · PERÚ esq. AVE. DE MAYO · SUCURSAL: B. IRIGOYEN, 1147

Los remates en la Capponcina



El estudio alto

6,000 liras por el gran facistol de madera esculpida, el precio casi de su valor intrínseco.

Todos los demás objetos, en su mayor parte, de poco positivo valor histórico ó artístico, [illegible] á bajos precios. ¿Quién, en verdad, iba á entusiasmarse con toda la colección de morteros, de los que sólo una parte, aparece en uno de nuestros grabados?

Así y todo, en medio también de tan disparatada cambalachería, el poeta supo hacer de la boardilla ó palomar — el solo hueco de la casa donde entra un poco de sol — un pequeño y delicioso estudio, enriquecido con cojines, alfombras, taburetes, jarrones, mesitas, estantes y retratos. Allí solía Gabriel D'Annunzio retirarse á meditar; de allí salió la "Francesca", y allí produjo sus últimas novelas y tragedias, en las cuales se echa de ver, y cada vez aumentada, la monomanía fastuosa de la superabundancia superficial. Acaso no resulte clara la imagen, pero no se puede expresarla de otra manera.

D'Annunzio no conoce el valor del dinero, como no conoce el valor de los hombres y de las cosas. Conoce el valor de las palabras, pero no el de la lima. Por eso, magnífico señor del idioma italiano, escribe y entrega al público todo lo que, manando en su cerebro, le viene á la boca como la creciente de un río. Las imágenes y las palabras se persiguen, se alcanzan, se entremezclan, se acaballan vertiginosamente, sin tregua, en las páginas de sus libros, á las veces magníficas, á las veces también opresoras, de igual manera que los objetos se aglomeran locamente amontonados en esa Capponcina, asilo de un refinado para algunos, de un desequilibrado para otros.



Los morteros

Es el vino ideal para postre.

Sustituye con ventaja á un buen Oporto.

Elaborado con las mejores uvas de España.

Garantimos su procedencia.

EL ABUELO

MARCA REGISTRADA

VINO RANCIO DULCE

BODEGA DEL DIEZMO VIEJO

BUENOS AIRES

EL ABUELO

GONZALO SAENZ Y C.ia

MAIPÚ 41-43 Bs. As.

Las porcelanas reales de Copenhague



Tres jarrones con tapa, de la reina Juliana María

Las porcelanas reales de Copenhague ofrecen un campo de investigación poco conocido de los amantes de curiosidades. En los museos se ven pocos ejemplares, y en las colecciones particuluares casi ocurre lo mismo, de manera que se queda uno sorprendido cuando ve el martillo del rematador adjudicar dos vasos de Copenhague por 300 guineas, como recientemente ha sucedido en Londres. La historia de estas porcelanas es interesante.

La manufactura de Meissen fué la primera que, bajo la dirección de Bottiger, fabricó porcelana dura en Europa, lo que provocó la emulación de muchos. Federico V de Dinamarca fundó una manufactura en Copenhague, dirigida por Luis Fournier; producía únicamente pastas finas que denunciaban el estilo y los decorados de Sèvres. Son muy contadas las piezas de Fournier que llevan la marca F5 en azul sobre fondo de oro. Al morir Federico, decayó la ma-

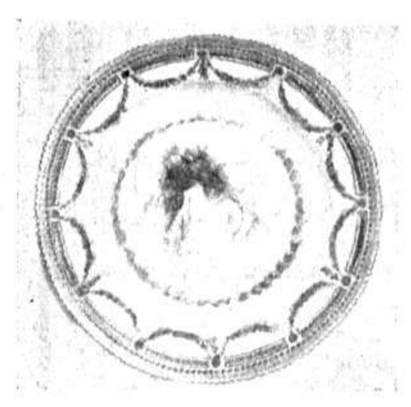


Estatuitas antiguas de Copenhague



Dos piezas de la colección del castillo de Rosenborg

Las porcelanas reales de Copenhague



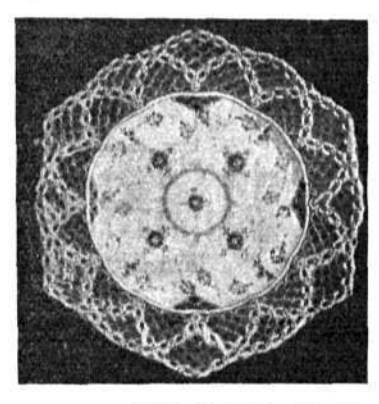
Antiguo plato de Copenhague, decorado con flores

nufactura y Fournier regresó á Francia.

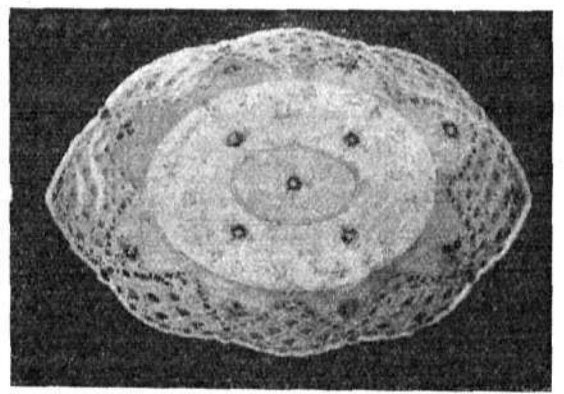
No hubieran pasado de ahí los ensayos si un químico danés, Frantz Heinrich Muller, no hubiese conseguido fabricar la primera porcelana dura en Dinamarca. Por indicación de la reina Juliana María se adoptó como marca de fábrica, en 1775, tres líneas onduladas azules, representando los tres principales ríos del reino. En 1779, hízose cargo de la fábrica el rey, y así nació la "Manufactura Real de Porcelanas", título que aun conserva, así como la primitiva marca.

Como ilustración; reproducimos aquí tres preciosos vasos pintados, del tiempo de la reina Juliana: el del centro representa una escena en un jardín con damas y caballeros en trajes de la época: se descubre un puerto y lo que parece ser la fortaleza de Kronborg, en Elsinor, donde Hamlet encontró la aparición de su padre. Los otros dos vasos con tapa están coronados con Cupidos que llevan una guirnalda de flores.

Un interesante florero, con dos leones á guisa de asas, lleva como decorado las iniciales floridas de la reina Juliana, para quien fué hecho. El plato que sigue era evidentemente para regalo de bodas, pues muestra un Cupido sosteniendo dos medallones sobre los que se ven las iniciales doradas J. K. y M. H.



Plato de postre, de porcelana azul y blanca



Bandeja, también de porcelana azul y blanca

Estos cinco especímenes forman parte del tesoro real de Dinamarca en el castillo de Rosenborg.

El período magnífico de Muller duró hasta la retirada de este gran artista, en 1801. En ese tiempo se hicieron vasos soberbios, estatuitas, grupos finamente modelados, un servicio para la emperatriz de Rusia, Catalina II, conocido bajo el nombre de "Flora Danica", y cada una de sus piezas reproduce un espécimen de



Semanario Festivo, Literario, Artístico y de Actualidades

BOLIVAR, 578 al 586 - Buenos Aires (Rep. Argentina)

TELEFONOS Dirección: Unión 598 (Avenida), Cooperativa 3114 (Central).
Administración: Unión 2316 (Avenida), Cooperativa 3423 (Central).

PRECIOS DE SUBSCRIPCIÓN

EN LA CAPITAL

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre. . . .	$ 2.50	$ 5.00
Semestre	„ 5.00	„ 10.00
Año.	„ 9.00	„ 18.00
Número suelto. .	20 cts.	40 cts.
Número atrasado.	40 „	80 „

EN EL INTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre. . . .	$ 3.00	$ 6.00
Semestre	„ 6.00	„ 12.00
Año.	„ 11.00	„ 22.00
Número suelto. .	25 cts.	50 cts.
Número atrasado.	50 „	$ 1.00

EN EL EXTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre . .	$ oro 2.00	$ oro 3.50
Semestre. . . .	„ „ 4.00	„ 7.00
Año.	„ „ 8.00	„ „ 14.00

PRECIOS DE ENCUADERNACION Y TAPAS { Encuadernación y tapas de los tomos 2.º, 3.º y 4.º, cada tomo $ 3 m/n.
„ „ „ „ „ „ 1.º, 5.º al 41 incl. „ „ 2 „
Tapas sueltas. . . . . „ „ 1 „

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen.
Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están provistos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR.

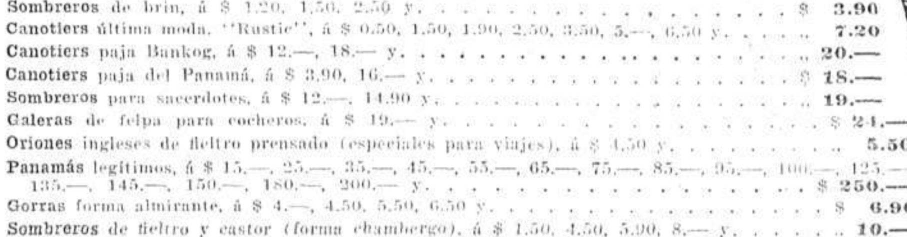
AGENCIAS EN EL EXTERIOR: { PARIS - L. Mayence & Cie. - Rue de la Grange, Bateliere 18 (venta de ejemplares y avisos).
LONDRES - J. Barriere & Cie., 17. Green Street, Leicester Square W.C. (venta de ejemplares).
MONTEVIDEO - Plaza Independencia 3 - (costado norte).



Sombreros y Gorras para Hombres y Jóvenes

Surtido espléndido de alta novedad y á precios baratísimos

Galeras de felpa, á $ 19.— y. . . . . $ **25.—**
Galeritas de castor, á $ 4.90, 5.90, 7.90, 10.—, 12.50, 14 y .. **16.—**
Oriones *última moda*, á $ 4.50, 5.90, 6.50, 10.—, 12.— y .. **15.—**
Gorras inglesas, á $ 0.50, 0.90, 1.50, 1.90, 2.80, 3.—, 4.50, 5.50, 6.50 y. . . . . $ **7.50**



Sombreros de brin, á $ 1.20, 1.50, 2.50 y. $ **3.90**
Canotiers última moda, ''Rustic'', á $ 0.50, 1.50, 1.90, 2.50, 3.50, 5.—, 6.50 y. **7.20**
Canotiers paja Bankog, á $ 12.—, 18.— y. . . . . **20.—**
Canotiers paja del Panamá, á $ 3.90, 16.— y. . . . . $ **18.—**
Sombreros para sacerdotes, á $ 12.—, 14.90 y. . . . . **19.—**
Galeras de felpa para cocheros, á $ 19.— y. . . . . $ **24.—**
Oriones ingleses de fieltro prensado (especiales para viajes), á $ 4.50 y. **5.50**
Panamás legítimos, á $ 15.—, 25.—, 35.—, 45.—, 55.—, 65.—, 75.—, 85.—, 95.—, 100.—, 125.—, 135.—, 145.—, 150.—, 180.—, 200.— y. . . . . $ **250.—**
Gorras forma almirante, á $ 4.—, 4.50, 5.50, 6.50 y. . . . . $ **6.90**
Sombreros de fieltro y castor *(forma chambergo)*, á $ 1.50, 4.50, 5.90, 8.— y. . . . . . . **10.—**
Sombreros forma ''Bohemios'', á $ 4.50, 7.90, 8.50, 10.— y. . . . . **12.—**
Oriones paja inglesa, á $ 1.50, 2.90, 3.90, 4.90, 5.50, 6.50 y. . . . . $ **6.90**
Canotiers paja inglesa, con tafilete opresor y forro de seda, á. . . . . $ **5.—**



Sombreros y Gorras para Niños

SURTIDO EXCEPCIONAL y SIN COMPETENCIA NOVEDADES MUY DISTINGUIDAS

Grumetes para niños y niñas, á $ 0.95, 1.90, 2.90, 3.50, 3.90 y. . $ **4.50**
Boleritos de paja inglesa, á pesos 0.95, 1.50, 1.90, 2.50, 2.90, 3.50, 4.50 y pesos. **5.50**
Boleritos de brin, á $ 0.50, 0.95, 1.25, 1.50, 1.80, 2.50, 2.90 y. . . $ **3.50**
Gorras inglesas, á $ 0.50, 0.90, 1.50, 1.80, 2.50, 2.90, 3.50, 3.90, 4.00 y $ **4.80**
Marineros, de paja, á pesos 0.75, 0.90, 1.20, 1.40, 1.75, 1.90, 2.50, 3.50, 4.90, 5.50 y. . . . . $ **6.80**
Sombreros para jóvenes y niños, á $ 2.90, 3.50, 3.90, 4.50, 4.80, 4.90 y pesos. **6.50**
Gorras forma almirante, á $ 0.95, 1.90, 2.50, 3.50 y. . . . . $ **3.80**

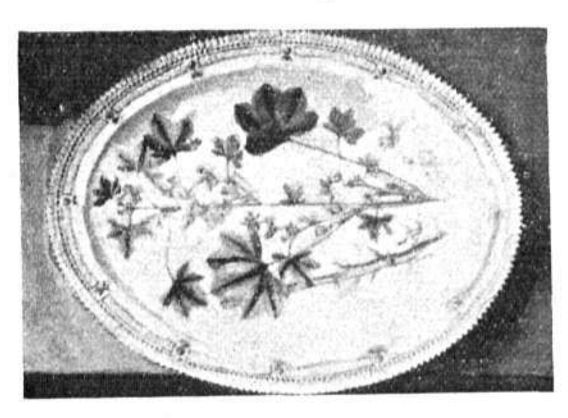
Créditos á pagar en 10 meses, sin interés, sin comisión y al mismo precio que al contado.

A. CABEZAS

SARMIENTO 522 AL 562 - BUENOS-AIRES

Pida nuestro gran catálogo de verano y haga sus compras en esta casa, desde cualquier punto que se halle.

Las porcelanas reales de Copenhague



Un plato del servicio «Flora Danica», hecho para Catalina II de Rusia

la flora danesa con sus colores naturales.

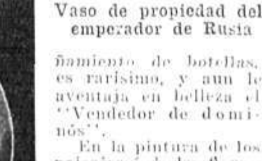
El período de 1780 á 1800 presenta una galería cerámica de usos y trajes nacionales. Son contados los ejemplares de este género, razón por la cual los estiman tanto los coleccionistas.

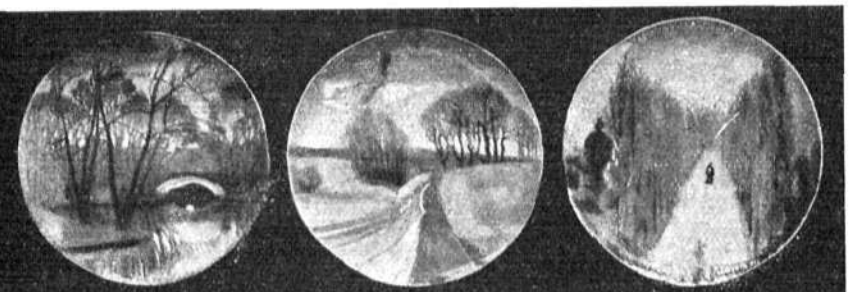
La figura de marino con su traje del tiempo de Nelson y su acompañamiento de botellas, es rarísimo, y aun le aventaja en belleza el "Vendedor de dominós".

En la pintura de los paisajes ó de las flores, se nota siempre una gracia espontánea y una discreción notable que sorprende en todas del Renacimiento, siendo esta una de las causas porque tan apreciadas son de los conocedores.



Vaso de propiedad del emperador de Rusia





Tres preciosas placas, estilo Renacimiento

Establecimiento químico y farmacéutico Craveri, Tagliabue y Cía.

Rivadavia y Catamarca (Plaza Once de Septiembre)

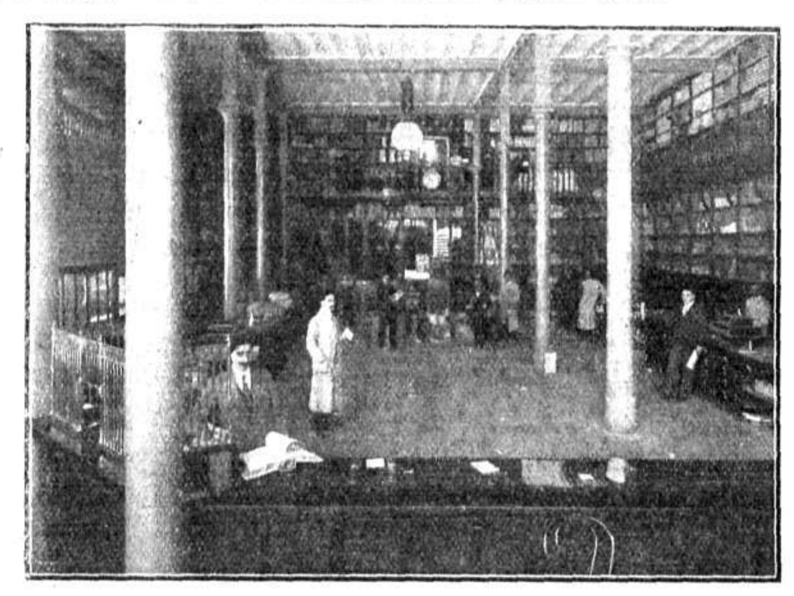
Vista del gran establecimiento químico y farmacéutico de los señores Craveri, Tagliabue y Cía., situado en las calles Rivadavia y Catamarca

En las calles Rivadavia y Catamarca, sobre un terreno de 4000 metros cuadrados, están establecidos los salones de fabricación de productos químicos y farmacéuticos y la droguería y farmacia de la casa Craveri, Tagliabue y Cía., una de las más importantes y prestigiosas del país en ese ramo de la industria nacional.

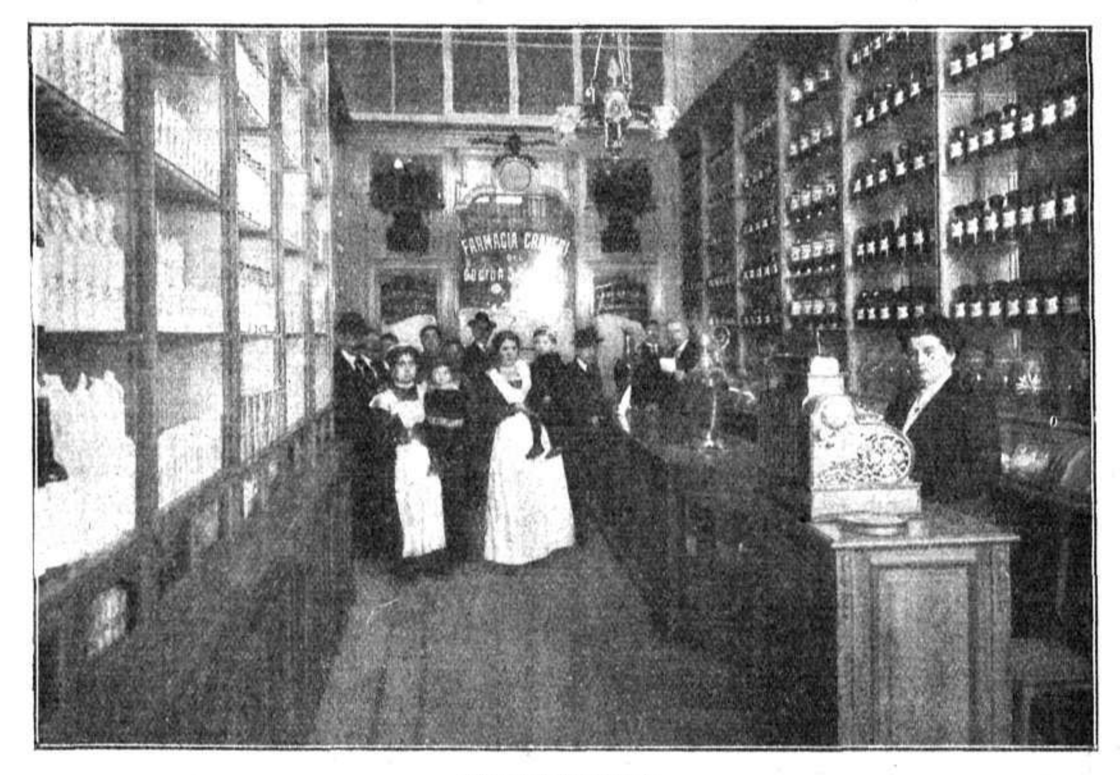
Fundada en julio de 1910 por sus principales socios el doctor Juan Craveri y doctor Domingo Tagliabue, ambos conocidos ventajosamente como expertos é inteligentes profesionales, la casa ha desarrollado con el mejor de los éxitos un vasto plan de trabajo. En un principio la casa se abrió en la calle Catamarca número 27; poco tiempo después, hechas varias é importantes refacciones en el gran local de la esquina de Rivadavia, se ampliaron todas sus instalaciones de maquinarias, farmacia, droguería y escritorios.

A parte del elegante y grandioso edificio que ocupan las dependencias de la farmacia, droguería y escritorios, que están en el piso bajo, primero y segundo, la casa Craveri, Tagliabue y Cía., tiene cuatro amplios pabellones de altos y bajos destinados para la elaboración de sus acreditados productos químicos y farmacéuticos, para depósitos de aguas minerales, departamentos de esterilizaciones; purificación de aceite de hígado de bacalao, operación que se hace de acuerdo con un procedimiento científico moderno y debido al cual el mal sabor de ese producto desaparece por completo, y otras reparticiones no menos importantes.

El doctor Craveri, con la acertada colaboración del señor Tagliabue, dedica á este importante establecimiento sus esfuerzos personales y todos sus sabios conocimientos de química. La organización de la casa merece citarse por su ejemplar perfección. Un personal numerosísimo se dedica á las múltiples tareas de la fábrica de productos químicos. La droguería, repartición vasta y una de las más surtidas del país, ha logrado sextuplicar en un año sus ventas, debido á la confianza que ha sabido granjearse la casa.



Interior de la droguería



Interior de la farmacia

La farmacia es otro de los departamentos que ha sido instalado bajo el criterio científico más moderno, siendo hoy una de las más acreditadas del populoso barrio del Once.

Los señores Craveri, Tagliabue y Cía., poseen en su gran establecimiento una instalación de maquinarias que llama la atención por su perfección y sencillez. La generalidad de las preparaciones farmacéuticas, desde las pastillas medicinales y el citrato de magnesia, hasta los antisépticos, los vinos y jarabes, se fabrica allí con procedimientos científicos é higiénicos dignos de todo elogio.

En una visita que tuvimos ocasión de hacer á este gran establecimiento, recogimos impresiones de todo punto inmejorables. Bajo la experta dirección del doctor Juan Craveri, el decano de la industria química de este país, y de su socio, señor Tagliabue, decano de los droguistas, coadyuvado por el señor Carlos Romano, las innumerables secciones de la casa funcionan con una regularidad perfecta. En la sección de las máquinas nos llamó mucho la atención el admirable concepto de modernidad que intervino en la elección de los aparatos destinados á la fabricación de los numerosos productos químicos y farmacéuticos.



La sección de expedición de la casa Craveri, Tagliabue y Cía.

La Elegancia y la Moda



En el siglo XVIII era privilegio de los hombres, y especialmente de los "abbés" de la corte de usar hebillas en los zapatos. Las mujeres no las usaban en esta época; durante los últimos años del reinado de Luis XVI con el lujo impuesto por la reina María Antonieta, las mujeres añadían las hebillas como nuevo pretexto para gastar. Todas las damas de la alta nobleza adoptaron esa moda con entusiasmo; la reina fué la primera en dar el ejemplo. Era también en esa época que la fabricación de la puntilla estaba en su apogeo; se hacían las medias de puntilla que se ven todavía en algunos museos de Europa; al lujo del zapato se añadía el de las medias.

Más de un siglo ha pasado desde entonces y el lujo no ha disminuído; al contrario, nuestra época es sin duda la más notable desde ese punto de vista; hemos sobrepujado el lujo del tiempo de María Antonieta y el del segundo Imperio. Las hebillas ahora se usan de nuevo, pero han cambiado de forma; no se puede reprochar su monotonía; los diamantes, las perlas montadas sobre platino, el esmalte de diversos colores ponen una nota alegre abajo de las polleras y hacen notar el pie pequeño y el tobillo fino de la elegante moderna. Una mujer verdaderamente elegante no usa hebillas vulgares en sus zapatos.

Inútil es decir que las hebillas de piedras finas se usan solamente para las reuniones; las hebillas esmaltadas quedan muy bonitas sobre los zapatos claros de verano.

Vez pasada dijimos que las polleras de verano serían más anchas; nuestra predicción se ha realizado. Las polleras más nuevas tienen volados, pero el forro queda siempre bastante ajustado. Esos volados son muy lindos cuando se hacen de puntilla, de Chantilly negro, por ejemplo. Esa clase de puntilla que habíamos abandonado durante tanto tiempo, se usará mucho este verano; sirve de adorno por los sombreros, las sombrillas y los vestidos. Tiene la ventaja de ser muy liviana; como es negra y transparente queda hermosísima sobre gasa blanca.

Nuestros grabados presentan dos vestidos muy nuevos: el primero es de batista antigua; la pollera está adornada con pequeños volados de seda blanca y cintitas de terciopelo negro. Sobre eso hay un saco corto de tafetas negro con un largo cuello de velo de seda blanco.

El otro vestido es de muselina con dibujos antiguos. La pollera está adornada con flecos blancos y puntilla de "malines" terminados con moño de tafetas negro; el corpiño está adornado con un cuello de "malines" y un moño de tafetas negro.


VINO
CORDERO
GENUINO
ESPECIAL PARA:
BANQUETES, BAUTIZOS,
CASAMIENTOS, SEÑORAS,
NIÑOS, ENFERMOS
Y CONVALECIENTES
Pídase en todas las
Confiterías y Almacenes

PALACE THEATRE

La lujosa sala del Palace Theatre continúa siendo muy frecuentada por el público. Noche por noche es muy frecuente ver en la boletería el clásico cartel de "no hay más localidades". Las funciones diurnas que tienen lugar todos los jueves, sábados, domingos y días de fiesta vénse asimismo muy concurridas por familias distinguidas y por mucho elemento infantil.

La casa Lepage ofrece para estas matinées programas especiales.

Para esta noche está anunciado un estreno de mucha importancia. Trátase de una gran película Pathé Frères, interpretada por el gran mimo Séverin, actualmente en Buenos Aires. Su título es "El sueño de un jugador". El gran artista desarrolla en esta cinta todo su extraordinario juego de expresiones fisionómicas.



Mr SÉVERIN.

Junto con este estreno se ofrecerá otros seis igualmente interesantes.

La casa Lepage, del señor Glücksmann se esfuerza por dar á los espectáculos cinematográficos del Palace Theatre un carácter inconfundible y no igualado por ningún otro salón similar.

Las vistas cinematográficas de los principales acontecimientos sociales y deportivos de Buenos Aires, como por ejemplo las grandes fiestas de la Sociedad Sportiva Argentina, se exhiben diariamente en este salón, único que tiene autorización para confeccionarlas.

La orquesta que dirige el conocido concertista Carlos Marchal ameniza agradablemente los espectáculos.



Una escena de la notable película «El sueño de un jugador», interpretada por el gran mimo Séverin, que esta noche se estrenará en el Palace Theatre

ESTA CASA NO FÍA,
NI VENDE POR MENSUALIDADES, PERO VENDE
MUCHO MAS BARATO QUE TODAS



Elegante traje tailleur, de rico casimir rayado, combinado la pollera y cuello, de paño liso, á pesos. . . **85.—**
En vestidos sastre, pura lana, tenemos desde pesos. . . **19.—**

Espléndido vestido de tafetán doble ancho, pura seda, en color y negro, adornado con fleco de seda negro, exacto al figurín, á. . . . . $ **150.—**

Regio vestido tailleur, de paño de seda, negro, pollera rayada, exacto al figurín, á. . . . . $ **150.—**

Magnífico vestido de liberty pura seda, volado con velo de seda, rayado, todos colores, adornado con ricos galones, exacto al figurín, $ **150.—**
En vestidos de seda fantasía tenemos cincuenta modelos, desde. . $ **55.—**

Tenemos en exposición y venta todo nuestro espléndido surtido de géneros para vestidos Sastre y Fantasía y Broderíes Blancos y de Color, así como una espléndida colección de Sedas doble ancho, siendo de gran moda este año.

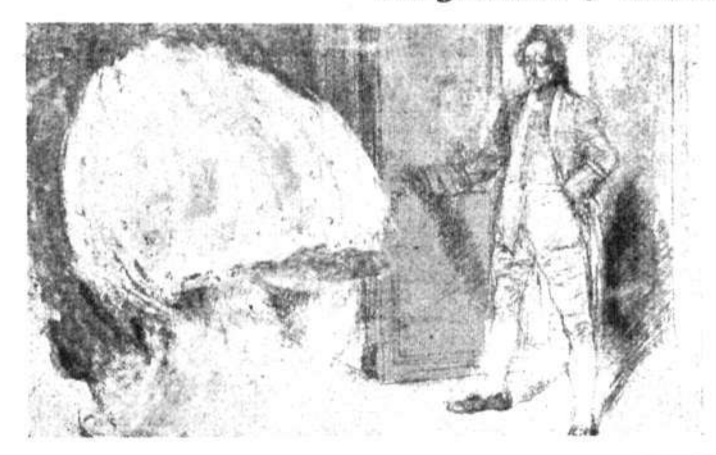
CATÁLOGO Y MUESTRAS GRATIS — PRECIO FIJO

LA IMPERIAL

VICTORIA, 802 Esquina PIEDRAS

HERNANDEZ y Cía.

Imaginación y ciencia



Ya se trate del descubrimiento de una nueva ley científica, de un nuevo procedimiento industrial, ó bien de la interpretación de un hecho, de una serie de hechos observados, la imaginación tiene su papel obligado. En general podríamos decir que el descubrimiento ha sido siempre presentido primero por su autor ó sus predecesores y luego ejecutado. Si se trata de interpretar un hecho recientemente observado, el sabio se ve obligado de emplear la hipótesis.

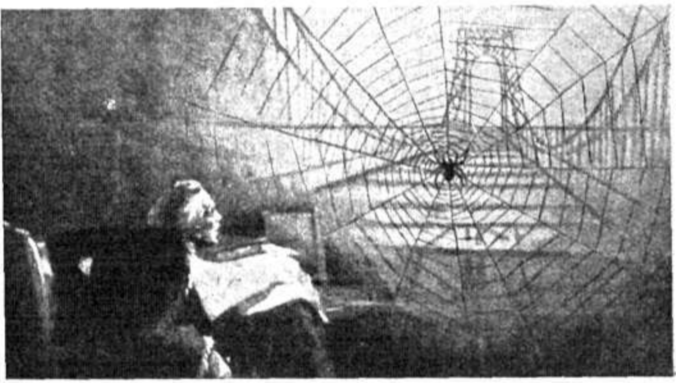
Por ejemplo, el sistema de Copérnico, que es el punto de partida de toda la astronomía actual, no es más que una hipótesis grandiosa creada por la vasta imaginación de un genio admirable.

Y es también hipótesis del éter la que ha permitido á Gustavo Le Bon edificar su teoría genial de la vida de la materia, más vasta y mag-

Una pollera que se secaba sobre un brasero y se hinchaba, elevándose, sugirió á Montgolfier la idea de los globos

¿Qué es la imaginación? Los manuales de filosofía nos dicen que es la facultad de representar, ó de hacer presente al espíritu, cosas que están en la realidad ausentes. Hay dos clases de imaginación: una, de orden inferior, es la imaginación reproductiva que, en el fondo, no es más que la memoria. La otra es la imaginación que crea imágenes nuevas ó modifica y combina las ideas ó imágenes anteriormente adquiridas.

La imaginación ocupa un lugar sumamente importante en las ciencias, á despecho del prejuicio popular y del que suelen participar algunos sabios calificando desdeñosamente al artista de "imaginativo".

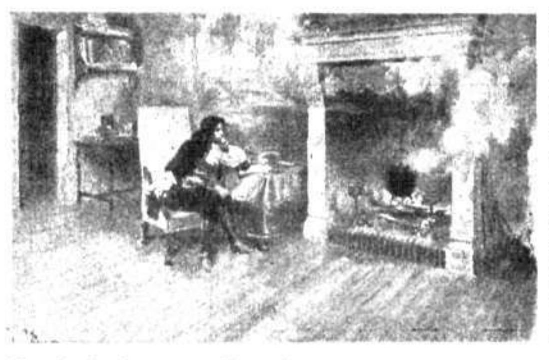


Una araña enseña á Brown á construir los puentes suspendidos



DE VENTA EN TODAS LAS DROGUERIAS Y FARMACIAS

Imaginación y ciencia



La máquina á vapor nació en el espíritu de Papín, viendo hervir una marmita



Cómo Arquímedes descubrió su famoso principio de la presión de los líquidos sobre los objetos flotantes

nífica que el más admirable poema. Aunque el sabio haya creído y parezca haberla establecido experimentalmente, ¿no es sobre todo hija de su intuición?

¿Antes que Edison, el poeta Carlos Cros, no había presentido el fonógrafo é indicado las grandes líneas de su ejecución?

Newton ve caer una manzana de un árbol y, después de diez y siete años de meditación, establece la gravitación universal.

Una lámpara se balancea bajo la cúpula de la catedral de Pisa, y en este fenómeno banal, que millones de hombres habían contemplado antes que él, Galileo descubre una confirmación de la audaz hipótesis de Copérnico: ¡la tierra se mueve! Qué riqueza de espíritu, de imaginación, no se necesita para poder pasar de un pobre hecho particular á la inmensidad de una ley universal.

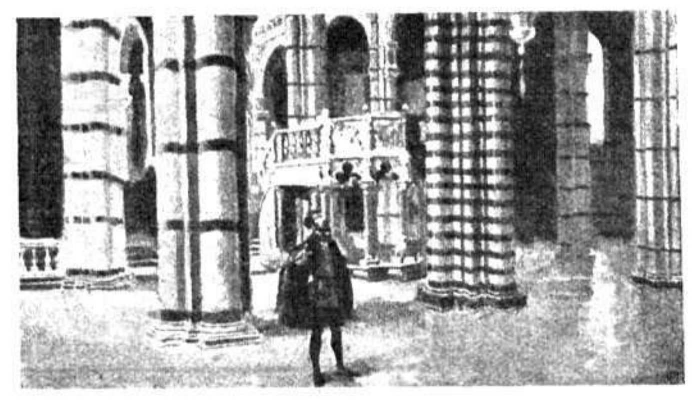


Newton ve caer de un árbol una manzana y establece la ley de la gravitación universal

Papín ve levantarse por momentos la tapa de una marmita bajo el esfuerzo del vapor, y comprende que una fuerza inmensa se oculta en esta agua que salta, é inventa un aparato que debía revolucionar al mundo.

La imaginación desbordante de los utopistas no ha sido, como se puede ver, del todo inútil.

Imaginación y ciencia



Galileo descubre la confirmación de la hipótesis de Copérnico, viendo balancearse una lámpara en la catedral de Pisa

Inventar, lo repito, no es solamente observar, y luego razonar; aunque todos los inventos hayan nacido más ó menos de una necesidad, del deseo que sentía el inventor de encontrar la solución de cualquiera de las dificultades entre las cuales se debate nuestra vida, hay que ''imaginar'', encontrar analogías, más que nada. Un descubrimiento es á menudo comparable á la invención de una bella metáfora nacida de la imaginación de un poeta. Es poner en práctica relaciones todavía inapercibidas, el acercamiento de ideas estimadas lejanas. Poco importa que tal teoría, que ha parecido por un tiempo excelente, se encuentre de improviso falsa, errónea. Ella no habrá dejado por eso de hacer su obra. En ella había algo de verdadero, pues que ha conducido hacia otras verdades, y eso subsistirá.

¿Existe un sabio más representativo del método de observación rigurosa que el gran Pasteur, una de las figuras más altas del siglo XIX?

Con el microscopio, vió en una gota de aguas miriadas de pequeños seres sobre cuyo origen casi todos los hombres de ciencia estaban de acuerdo, considerándolos como el producto de una generación espontánea. En efecto, decían ellos, si hacéis hervir agua matabais todos esos microscópicos seres, y sin embargo muy pronto veíais en el líquido hormiguear de nuevo seres en todo semejantes.

Pasteur se dijo que, en la naturaleza, todos los seres vivos nacen de un huevo ó de un grano. ¿Por qué éstos iban á escapar de la regla general?



Remontando con un alambre un barrilete, Franklin recibe la revelación de la electricidad


¿Con quién hablo?
¿Podré obtener un crédito de $200 ó más?
¿Sin garantía?
¿Sin desembolso inmediato?
Con el
BANCO PROVEEDOR
DEL RIO DE LA PLATA
U.T. 4220 4221 AVENIDA
Con su sola firma, podemos otorgarle crédito de $200, $500, $1000, ó hasta cualquier suma.
Con estos créditos, puede Vd. hacer compras á iguales precios que al contado en las principales casas de Buenos Aires
Para más informes, escríbanos, ó mejor aún, haga una visita á nuestras oficinas.
SARMIENTO 757
BUENOS AIRES

Imaginación y ciencia



Ampère toma, distraido, por pizarrón, la capota de un carruaje

Debían salir de huevos, de gérmenes. ¿En dónde estaban, entonces, estos gérmenes capaces de repoblar el agua esterilizada? E hizo una hipótesis: estos gérmenes no podían estar en otra parte que en el aire. En efecto, después de hacer hervir el agua, cerró herméticamente su vaso, y los gérmenes no se reprodujeron.

La hipótesis estaba demostrada: había pasado á ser una verdad, una verdad conquistada por la imaginación aliada al razonamiento.

M. Ribot recuerda, por ejemplo, que la teoría de la evolución, que tiene una inmensa importancia filosófica y ejerce su influencia, en casi todos los ramos del conocimiento humano, no es más, á lo sumo, que una hipótesis. ¿Será probada? ¿Será destruída? Verdadera ó falsa, habrá sido de grande utilidad.

Lo mismo ocurre en el dominio de la invención mecánica, industrial. Fueron los hilos que una araña había tendido de un árbol á otro, atravesando un sendero, los que dieron á Brown la idea de los puentes suspendidos.

Un vestido de mujer que se secaba sobre un brasero, y que se hinchaba elevándose, sur ió á Montgolfier la idea del globo.

Ya lo vemos: la imaginación es tan necesaria al sabio y al industrial, como al poeta. Podría demostrarse lo mismo para el comerciante, para el obrero ó para el burócrata.

Este teatro fantasmagórico que llevamos dentro de nosotros es nuestro educador, nuestro guía, nuestra antorcha. Después, la famosa razón, razonará, observará; pero no es ella la que habría sabido generalizar, inventar.



Kepler traza á los astros sus trayectorias

SUCURSAL DEL INVENTOR

EDISON



El FONÓGRAFO PERFECCIONADO EDISON es el FONOGRAFO IDEAL para la familia, pues su reproducción, además de ser la más natural y más clara (sin los ruidos característicos de las máquinas á púa), da el volumen de sonido exactamente suficiente para que Vd. y su familia puedan gozar de la mejor música y de los mejores cantantes del mundo, á cualquier hora, sin temor de enojar á todo el barrio. — Toca piezas de 4 1/2 minutos, que es más que cualquier otro aparato.

Tenga Vd. presente también que el FONÓGRAFO EDISON es el único con el cual puede **Vd. mismo grabar** piezas de voz ó música

PRECIO: Desde $ 30 hasta $ 550 m/n.

Acaba de llegar un inmenso surtido nuevo de selecciones de música y de canto en todos los idiomas.

Pida Vd. Catálogos GRATIS

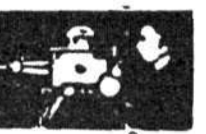
CONSIDERAMOS PROPOSICIONES DE AGENCIA, SOLAMENTE CUANDO VENGAN DE CASAS DE PRIMERA

Cía. EDISON

DE NORTE AMÉRICA

VIAMONTE, 515 Buenos Aires

CINEMATOGRAFIA







Cuadro de la interesante película Pathé Fréres «Agradecimiento de un pillete» — Escena de «Los dos Filibertos»

estas dos cintas se estrenarán esta noche en el concurrido Cine-Opera de la calle Corrientes, 848 y en el Cinema Lepage del Rosario de Santa Fe





«Una fiesta animada» — «El remordimiento del juez», drama conmovedor

también estrenos de los mismos salones

El concurrido Cine-Opera de la calle Corrientes, 848, y el Cinema-Lepage, del Rosario de Santa Fe, anuncian para hoy una serie de estrenos de un valor artístico que llamará la atención del público.

Merece la pena señalar que en los dos citados cinematógrafos no transcurre día sin que los programas ofrezcan estrenos.

Entre las películas que se exhibirán esta noche por primera vez, figuran: ''Agradecimiento de un pillete'', drama conmovedor; ''Los dos Filibertos'', ''Una fiesta animada'', ''El remordimiento del juez'' drama de argumento emocionante é interpretado por grandes artistas franceses; ''Nick Wínter y el rapto de la señorita Werner'', ''Leontina, vuela...'', y otras





«Nick Wínter y el rapto de la señorita Werner» — «Leontina, vuela...»

dos bonitas notas humorísticas que se exhibirán hoy



TENEMOS EL SURTIDO MAS GRANDE DE CAMAS DE BRONCE

EN SUD AMÉRICA

Semana por semana los grandes vapores transatlánticos, siempre llegan con los últimos modelos, que son especialmente escogidos por nuestra casa.

Pida Catálogo "B"

THOMPSON

380 - CARLOS PELLEGRINI - 380





BIBLIOGRAFIA

La nacionalización de la instrucción primaria

El problema de la educación en general, y particularmente su factor "instrucción primaria" que en cualquier país es excepcionalmente importante y transcendental, quizás no lo es en ninguno tanto como en el nuestro, no sólo por la circunstancia de ser nuevo, sino por la forma y rapidez de su crecimiento, por la extraordinaria afluencia de eterogéneos elementos, de origenes, lenguas y costumbres diversas, que es necesario asimilar dulcemente al alma nacional, asimilación que no se concibe de otro modo que mediante el tamizado por la instrucción primaria de los nativos, sobre todo en los casos en que éstos son hijos de extranjeros.

El rector del Colegio Nacional de Dolores, Ramón Melgar, acaba de publicar un interesante libro, en el que con el detenimiento que tan importante asunto merece, estudia el tema que le sirve de título. "La nacionalización de la instrucción primaria".



"Es necesario—dice— asimilar por medio de la escuela al elemento exótico que aquí se radica, y que encontrándose cómodo en nuestro medio ambiente social por las liberalidades de nuestra carta política, conserva sus tradiciones, su idioma, sus hábitos y sus idiosincrasias, trasmitiéndolos á sus hijos, que crecen sin amar la tierra donde nacen ó donde se albergan, la que nada les exige, pero que por lo mismo es acreedora de respeto y veneración. Existen colonias numerosas de inmigrantes que viven en la Argentina como si estuviesen en sus propios países, con las ventajas de no tener obligaciones ni cargas públicas. Los hijos, nacidos ya en el país, se educan en escuelas extranjeras y no conocen ni el idioma. Ignoran la historia patria y no les interesa en lo más mínimo nada de lo que ocurra en el país. El patriotismo se resiente en presencia de estas anomalías que no es justo tolerar con impasibilidad."

Todo el contenido del párrafo anterior, es una verdad axiomática, por desgracia, y va siendo tiempo de que preocupando á quienes corresponde, pongan los medios de evitar un mal que sin exagerados lirismos ni falsas patrioterías, puede asegurarse que se traduce en graves perjuicios para el país.

El señor Melgar, considera que esta anormalidad tendría término nacionalizando la instrucción primaria, y estudia en su libro el estado actual de ésta en el país, el problema del analfabetismo, las necesidades de una reforma fundamental, las ventajas que se obtendrían con la implantación de esta reforma, la evolución de la instrucción secundaria, normal, especial y superior, etc., informando además sobre la presentación de la propuesta de nacionalizar la instrucción primaria al congreso pedagógico de San Juan celebrado en el pasado Mayo así como de su rechazo y causas que influyeron en él.

"La idea, sin embargo — escribe al final— no ha muerto; todas las grandes causas son resistidas en su principio, más cuando triunfan todos las aplauden y las consideran convenientes. La derrota sufrida no ha de aminorar nuestro entusiasmo, convencidos como estamos de defender una causa salvadora para la cultura nacional. Otras oportunidades han de brindarse para levantar nosotros la bandera del triunfo, que será el triunfo del porvenir de la República."

Por nuestra parte, considerando el asunto muy digno de atención y estudio, recomendamos la lectura de la obra del señor Melgar á todos los que se preocupan de cuanto afecte á la cultura nacional, pues hay en ella bastante que aprender.

El libro que nos ha sido remitido por los señores Cabaud y Cía., forma parte de las innumerables é interesantes publicaciones sobre pedagogía de la "Librería del Colegio".


1900
PALENCIA
Moscatel Rosado
MENDOZA

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR

CARLOS CORREA LUNA
DIRECTOR

JOSÉ M.ª CAO
DIBUJANTE

Año XIV — BUENOS AIRES, 23 DE SEPTIEMBRE DE 1911 — N.º 677.

En la mala



—No sé porqué habré caído en la tentación de aceptar este magnífico retrato al óleo, que ahora no se lo puedo enseñar á nadie... Y tendré que darle veinte pesos al pintor. ¡A fuerza de disgustos me voy á poner viejo!

Dib. de Cao.



Martínez y Sáenz y Gómez...
Martínez es un «pueblito»,
y Sáenz es un presidente
y Gómez es un ministro.
A Sáenz (que es el Sáenz más Sáenz
de cuantos Sáenz han vivido,
pues, entre los Sáenz, resulta
Sáenz por derecho divino)
lo mismo que á un Sáenz cualquiera,
una dolencia:
—¡Oh, Sáenz!—dijo—
voy, Sáenz, según mi costumbre,
á tratarte, Sáenz, lo mismo
que á un Sáenz López ó á un Sáenz Pérez.
Sáenz se enfermó y cuatro ó cinco
médicos á Sáenz cuidaron;
y Sáenz, fuera de peligro,
se quedó tan Sáenz como antes:
un Sáenz, protocolo vivo.
Gómez que en el ministerio
es un Gómez grave y digno,
pensó:
—¡Aquí te quiero, Gómez!
Gómez ¡en qué compromiso
te ves! Gómez, es urgente
encontrar, Gómez, un sitio
donde Sáenz á Gómez diga:
«Esto, Gómez, es muy lindo».
Sáenz y Gómez meditaron.
Y al fín, Gómez, contentísimo:
—A fe de Gómez—un día
así á Sáenz habló—confío
en que, como un Gómez, todos
los Gómez de nuestro siglo
gritarán: «¡Qué Gómez este!
Este Gómez ¡qué prodigio!
Dejó á Núñez y á González,
ya que para Sáenz son chicos,
y á Jiménez y á Rodríguez
y á Yáñez, y al cabo vino
á dar con Martínez».
—Bueno—
contestó Sáenz.—Estoy listo.
Vamos á Martínez.
Ya

Sáenz está allí establecido.
Gómez en Martínez piensa;
Sáenz, callado y pensativo,
sólo en Gómez piensa. Gómez
recuerda á Sáenz más tranquilo.
Y Gómez á Sáenz visita
diciéndole:
—¡Sáenz!
—¡Amigo
Gómez!
—Sáenz, ¿qué tal Martínez?
—¿Martínez? ¡Un paraíso,
Gómez!
—Sáenz, pues lo celebro.
—Gracias, Gómez.
—Yo le envidio
su Martínez, Sáenz.
—¿De veras,
Gómez?
—Sáenz...
(Y gozosísimos,
sáenzgómezmartinizando,
los periodistas vivimos).

Luís GARCÍA.

Dib. de Castro Rivera.

La residencia presidencial vista desde afuera



Entrada principal de la quinta de la señora de Bosch, en el pueblo de Anchorena, residencia del doctor Sáenz Peña y cuya entrada ha sido terminantemente prohibida á los periodistas. (El edificio del frente sirve de refugio á la numerosa policía que cuida al presidente)



Arreglando los jardines por donde el doctor Sáenz Peña se pasea



El terrible portero Arístides Nezzione, con uniforme diplomático. El doctor Sáenz Peña lo trajo de Italia donde era mayordomo de la legación argentina



Colocando focos eléctricos en los límites de la residencia



La cerveza presidencial



El verdulero



El proveedor de aguas minerales saliendo de la quinta



Fruta para S. E.



El panadero



El señor Meana, de investigaciones, observando la llegada de tipos sospechosos



El secretario privado del doctor Sáenz Peña, señor Fortunato Milani, haciendo una recorrida de inspección con el subcomisario Villar y sargento Mena, por la «calle de la Amargura», llamada así por los pacientes pesquisas



Señora Bliss, guardabarrera, de nacionalidad inglesa, que ayuda á la comisaría de investigaciones



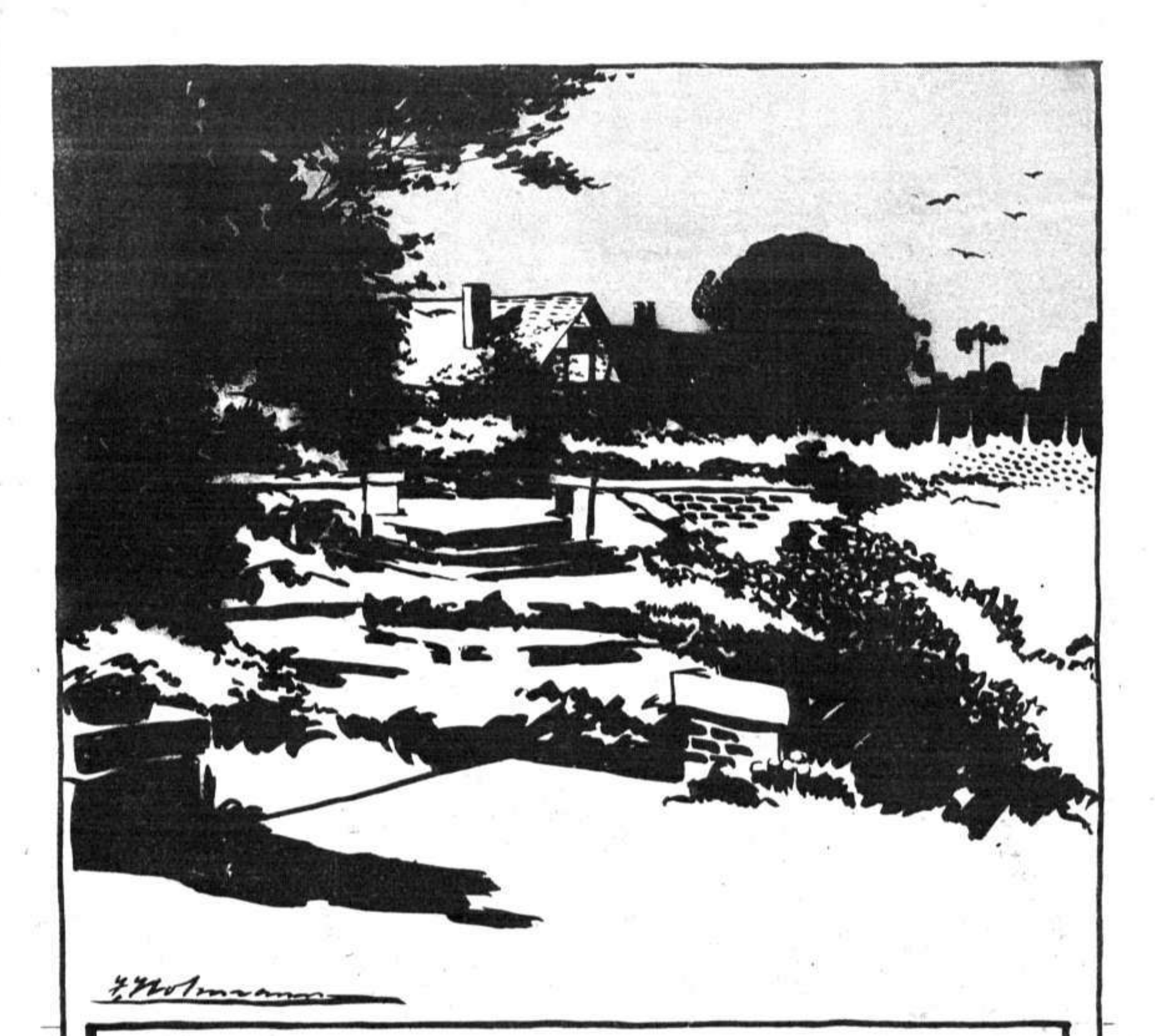
Un héroe de paciencia, Plácido Morinigo, número 185, que cuida la parte más peligrosa



Un soldado del escuadrón de la provincia y dos pesquisas vigilando los fondos



El doctor Sáenz Peña con su señora esposa y sus sobrinos, paseando por las avenidas de la quinta



Los crepúsculos del Otoño

I

Crepúsculo en la ciudad

Quietud de agua dormida
en fondos de cisterna.
Proyección de linterna
mágica. La encendida
tarde, los oros rige
de un lejano poniente.
Y el sol, trágicamente
sereno, se dirige
sólo á la guillotina.
La ardiente frente inclina
todo rojo de enojos.
Y su cabeza flota
sobre la vena rota
de los tejados rojos.

II

Crepúsculo en el jardín

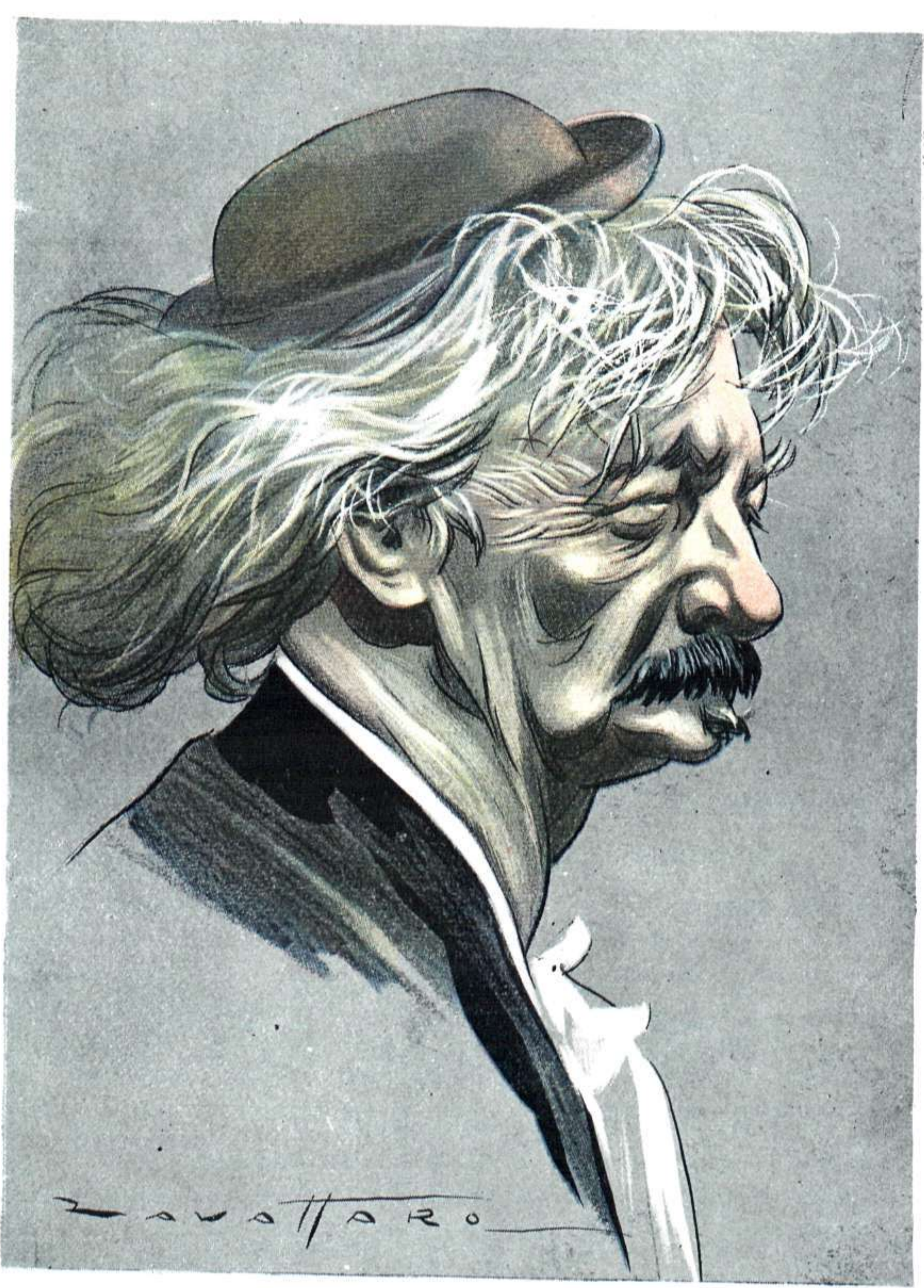
Un azul silencioso de lirios en el huerto
apaga las hogueras de las rosas carmines,
entra como un suspiro por el balcón abierto
y matiza la nieve de los blancos jazmines
que perfuman la sala. La tarde azul se tiende
en lontananzas de turquesas opalinas,
y es azul el misterio de tus ojos, que enciende
las estrellas azules de las noches marinas.
Envueltos en la suave seda de la penumbra
del crepúsculo que vagamente te alumbra,
tiemblan mis viejos sueños junto á tu carne joven;
mientras bajo la blanca custodia de tu mano,
solloza en el profundo sepulcro del piano,
inmensamente triste, el alma de Beethoven.

J. MARTINEZ JEREZ.

Dib. de Hohmann.

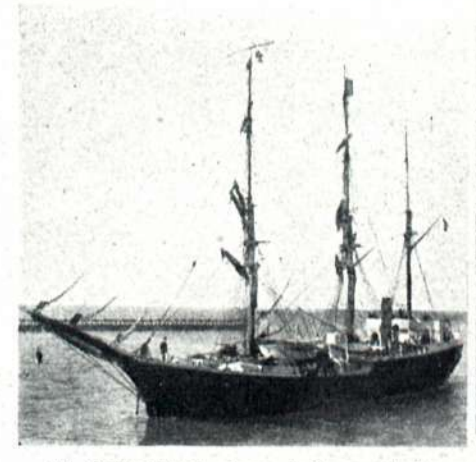
CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS

PADEREWSKI, por ZAVATTARO



Un viejo elefante
que de aburrimiento dábase al demonio,
le oye y al instante
quítase un colmillo de un solo tirón,
para que haga teclas ¡como testimonio
de su admiración!

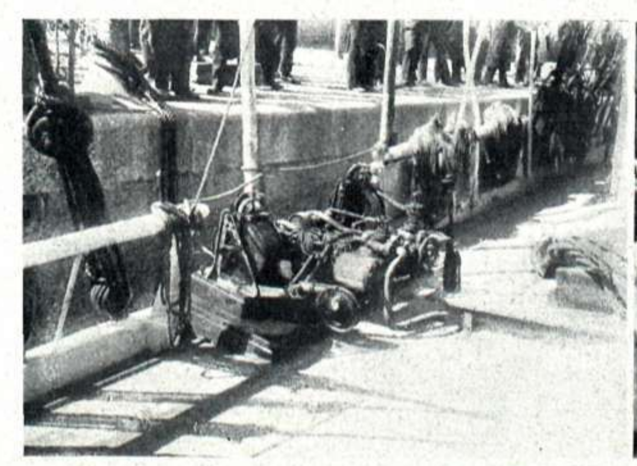
La expedición antártica alemana



El «Deutschland», barco de la expedición



Los perros para los trineos

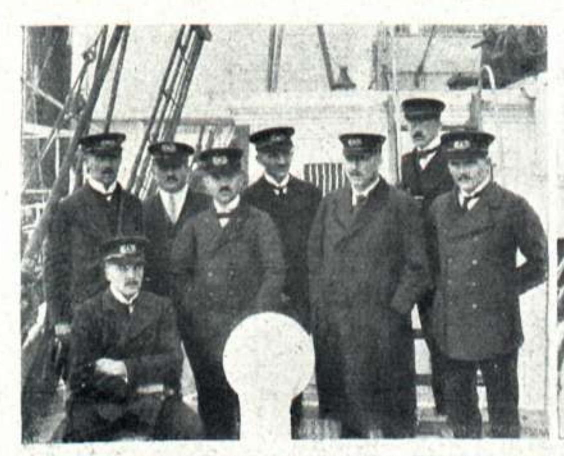


Máquina para pescar á grandes profundidades



El jefe de la expedición, doctor Filchner, con el señor Tjarks, y su secretaria, la señorita Kaiser

El viernes de la semana anterior llegaron al puerto, á bordo del vapor ''Santa Rita'', los caballos y poneys que utilizará la expedición antártica alemana. El ''Deutschland'' tiene fijada su salida del puerto para el 1.º de octubre, con destino á las Georgias, debiendo tomar carbón allí para continuar el viaje hacia las regiones polares. El ''Deutschland'' está dotado de aparatos de telegrafía sin hilos para comunicarse con las estaciones australes de la República Argentina.



Señores Lorenzen, primer oficial, doctor Filchner, doctor von Goeldel (médico), señor Kling, señor Müller 2.º oficial), señor Glosarczyk (3er. oficial) y doctor Kohl (médico)



La tripulación

Fot. de Caras y Caretas.

El aniversario mejicano



Concurrentes á la recepción dada el día 16 por el encargado de negocios de Méjico, señor A. Mujica y Sayago, y la señora Díez de Bonilla de Mujica, con motivo del 101.º aniversario de la independencia de aquella nación

En la Asistencia Pública



El sábado por la tarde se hizo cargo de su puesto el nuevo director de la Asistencia Pública, doctor Horacio Piñero.—El doctor Piñero y concurrentes á la toma de posesión

Bailes infantiles



Concurrentes á la demostración de bailes infantiles en el Prince George's Hall, efectuada el día 16

CHAFALONIA



La semana automovilística

Conmemoración del XX de Septiembre



Concurrentes al baile realizado el sábado 16 en el «Club Ciclístico Italiano»



Aspecto del salón durante la velada del 17 en la sociedad «Nazionale Italiana»



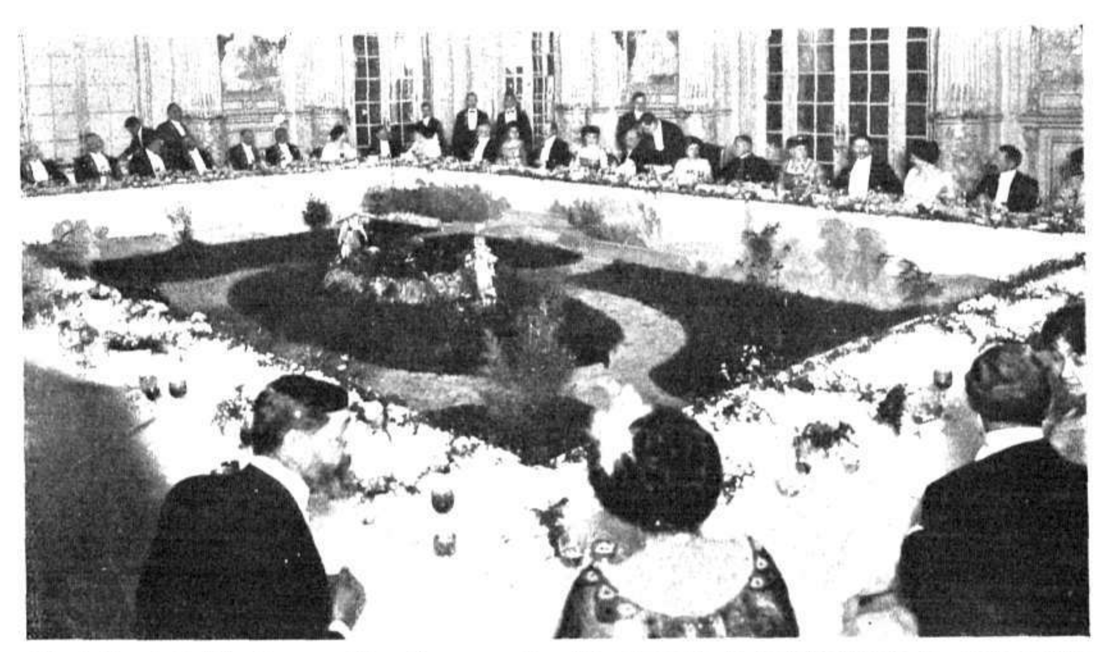
En la sociedad «XX de Settembre», el domingo último



En la «Colonia Italiana»

Fot. de Caras y Caretas.

Banquetes

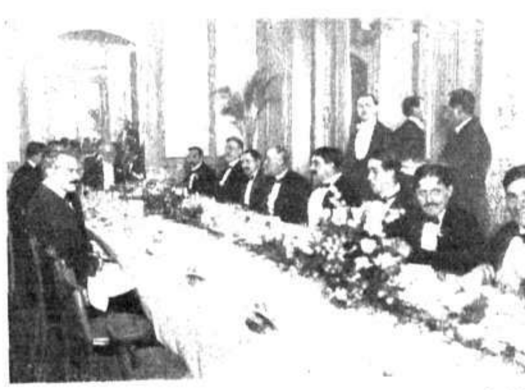


Del ministro de Bolivia al cuerpo diplomático, con motivo del aniversario de la independencia de aquella nación, el 14 del corriente en el Plaza Hotel

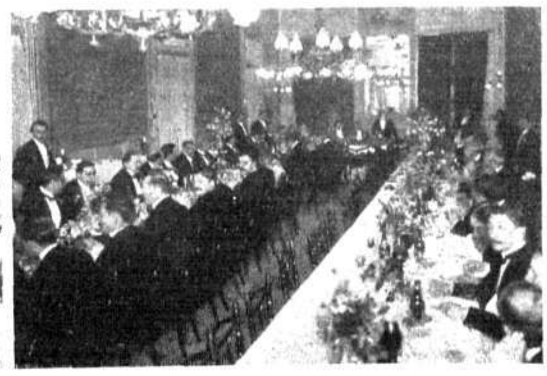


Concurrentes á la comida ofrecida por el doctor Marco Avellaneda en honor del profesor Duguit, el día 15. De izquierda á derecha: doctores A. Calandrelli, M. A. Carranza, L. Duguit, E. Bidau, C. Rodríguez Larreta, M. M. Avellaneda, J. de Apellániz, J. V. González y A. F. Orma

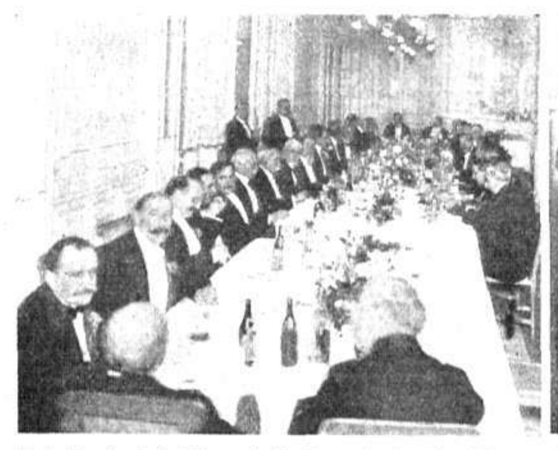
Se ha comido bien durante la semana pasada: banquete del aniversario boliviano, banquete á M. Duguit, banquete de los arquitectos, banquete de los escribanos, banquete al doctor Frías, banquete de la "Gaceta de Buenos Aires", y otros banquetes que dejamos en el tintero. El del aniversario boliviano, ofrecido al cuerpo diplomático por el doctor Severo Fernández Alonso, se realizó el día 14 en el *Plaza Hotel*, asistiendo á él varias distinguidas damas de nuestra sociedad.



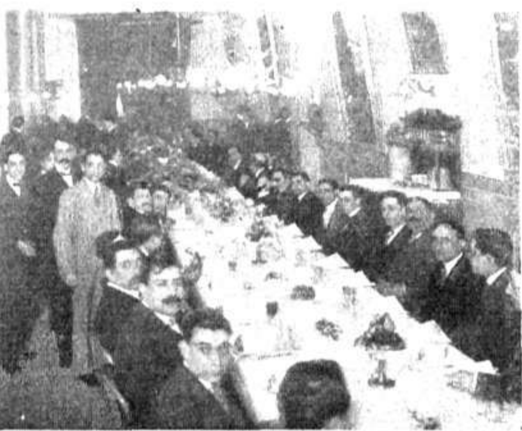
Banquete de la Sociedad Central de Arquitectos, el 14 en el Sportsman



El del Colegio de Escribanos, en el Café de París, el domingo



Al doctor José A. Frías, el sábado, en lo de Blas Mango



El de la «Gaceta de Buenos Aires», festejando su primer aniversario, el 15, en lo de Ivo Ferrari

En el Prince George's Hall



Durante el baile del 13 del corriente, á beneficio del British Hospital

El nuevo hipódromo del Club Hípico



El domingo por la mañana se efectuó una visita al nuevo hipódromo del Club Hípico, en San Martín.—La concurrencia, durante el lunch

Fot. de Caras y Caretas.

Tiro Federal Argentino

La fiesta del domingo en el Stand de Palermo



Durante el discurso del presidente del Tiro Federal, doctor Antonio del Pino



La concurrencia



Señores Juan M. Cargo y Manuel Alvarez, con la bandera trofeo ganada por el T. F. A. de La Plata



Señores P. Aguerre y doctor A. del Pino, primero y segundo puesto, y títulos de maestros tiradores en el concurso de revólver.

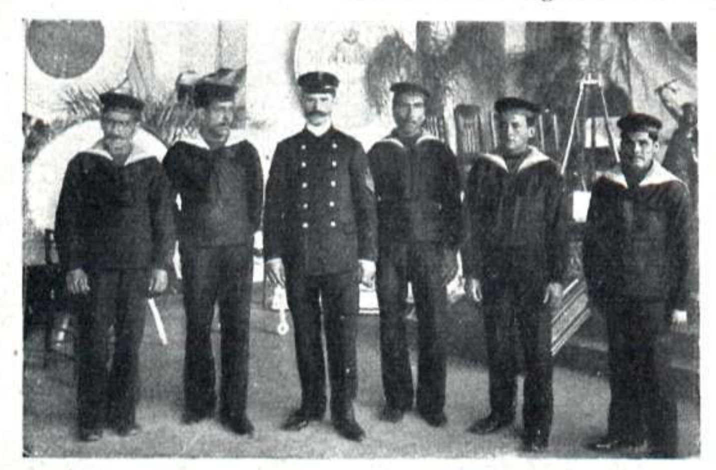
En el Stand de Palermo se llevó á cabo el domingo por la tarde la fiesta de la distribución de premios á los vencedores del reciente concurso. El doctor A. del Pino, presidente del Tiro Federal, pronunció un discurso perfilando la marcha de la institución y saludando á los vencedores. Le siguió en el uso de la palabra el coronel Munilla, quien, como él, fué muy aplaudido. Se encontraban presentes en la fiesta los marinos del "San Martín, que tan brillante papel hicieron en el concurso de Valparaíso.



Señor C. E. Villar, campeón de conjunto y cuerpo á tierra en el campeonato de la bandera



En el lunch



Team de la armada que disputó el escudo Brown, obteniendo el primer puesto.—Condestable de 1.ª A. Pugnalí, conscriptos R. Rodríguez (del 90), J. Alba (del 89), cabo S. Méndez, radiotelegrafista J. Barrientos y conscripto H. Montenegro, del 89



El teniente de fragata Carlos Siegrist y el ingeniero maquinista de primera Gregorio Pereyra, á cuyo mando iba el team

La primera conferencia de M. Jaurés



Vista de parte de la sala y del escenario del Odeón, dur ante la primera conferencia de M. Jean Jaurés, sobre «La fuerza del ideal», el viernes de la semana pasada

La primera conferencia de M. Jean Jaurés en el Odeón, que tuvo lugar el viernes de la semana pasada por la tarde, versó sobre "La fuerza del ideal", tema que desarrolló el orador con la facilidad y elocuencia que posee en tan alto grado. La sala se encontrada llena de inteligente público, que le aplaudió con entusiasmo.

Marinos argentinos premiados por el gobierno de los Estados Unidos



Juan Ferenza



Faustino Pasos

El gobierno de los Estados Unidos ha condecorado con medalla de oro á los marineros que salvaron en los mares australes á los sobrevivientes de la barca "Prussia". La expedición, en la que figuraban los marineros José López Guillén, Juan Ferenza y Faustino Pasos Blanco, y el cabo de mar Francisco Salt, iba al mando del hoy teniente de fragata don Fausto Delgado.



La medalla de la prefectura, la del gobierno de los Estados Unidos y la de «La Prensa»



Has vuelto...

Has vuelto, organillo. En la acera
hay risas. Has vuelto llorón y cansado
como antes.
El ciego te espera
las más de las noches, sentado
á la puerta. Calla y escucha. Borrosas
memorias de cosas lejanas
evoca en silencio, de cosas
de cuando sus ojos *tenían mañanas*,
de cuando era joven... la novia... ¡quién sabe!
Alegrías, penas
vividas en horas distante. ¡Qué suave
se le pone el rostro cada vez que suenas
algún aire antiguo! Recuerda y suspira.
Has vuelto, organillo. La gente
modesta te mira
pasar, melancólicamente.
Pianito que cruzas la calle cansado,
moliendo el eterno
familiar, motivo que el año pasado
gemía á la luna de invierno:
Con tu voz gangosa dirás en la esquina
la canción ingenua, la de siempre, acaso
esa preferida de nuestra vecina
la costurerita que dió aquel mal paso.
Y luego de un valse te irás como una
tristeza que cruza la calle desierta,
y habrá quien se quede mirando la luna
desde alguna puerta.

¡Adiós, alma nuestra! parece
que dicen las gentes en cuanto te alejas.
¡Pianito del dulce motivo que mece
memorias queridas y viejas!
Anoche, después que te fuiste,
cuando todo el barrio volvía al sosiego
—¡qué triste!—
lloraban los ojos del ciego.

Evaristo CARRIEGO.

Dib. de Friedrich.

El crimen de Onofre Tuys

Entró tembloroso, muy pálido. Sin darme tiempo á precisar la sorpresa que su extraño aspecto me producía, díjome Onofre lo siguiente, mientras sus dedos trémulos alineaban inconscientemente una hilera de libros descabalada:

—Vengo á consultarte, Emilio... ¡como á un hermano, como á un padre! Se trata de un asunto muy grave, espantoso.

—¡Hombre!...

—Sí, espantoso... horrible. ¡Sufro mucho! Es preciso que tú me aconsejes... ¿Me harás ese favor? Dímelo...

Era tan desolado y angustioso el acento de su voz, que me conmoví hondamente. Respondile al punto:

—Sí, hombre, sí: todo lo que quieras... Habla. ¿Qué te pasa?

Onofre respiró con fuerza, y miró á su alrededor. Sus ojos parecían los de un loco. Después cubrióse el rostro con una mano y quedó largo rato sumido en profunda meditación. Por las contracciones de sus dedos, advertíase que el infeliz sufría indecible tortura.

—Tú sabes... tú no sabes — dijo descubriéndome el semblante lívido y adusto.— Yo fuí... ¡yo!... quien mató á Damián Cantera. ¡Yo!

—¡Tú?... ¿A Damián?...

—Sí, yo, yo... ¡Ay, soy muy desgraciado!

Sentí frío en la raíz del cabello. Damián Cantera era un excelente amigo, muerto de modo misterioso poco tiempo ha... Luego... ¡estaba delante de su asesino!

—Di algo... justifícate—repuse devorando á Onofre con mirada centellante. — ¡Un crimen! ¡Eres, pues, un criminal!...

Onofre encogióse apenas de hombros y contestó sumiso, como deglutiendo la amargura que se le desbordaba del pecho:

—No sé si soy un criminal. ¡Soy sí un desventurado! Tú conoces, Emilio, mi vida... ¡mi triste, mi desesperada vida! Abandonado, pobre, enfermo, nunca saboreé la alegría, la holgura, ni el reposo: ¡he sido un infeliz despiadadamente vejado por la suerte... y por los hombres! Ni siquiera se me ha respetado en la persona. Feo, pequeño, desmedrado, ¡hasta mi cuerpo ha servido de burla, de irrisión! Un día quiso la fortuna acariciarme; tú no lo ignoras... ¡Saqué la lotería... saqué cincuenta mil pesos! Poseía el billete entero... Era ya rico, libre, dueño de mis acciones... Estremecido de satisfacción, publiqué la noticia... Fuí imprudente tal vez; ¡pero era tan inmensa mi dicha!... Hablé con Damián, y mofóse de mí. Como era su inveterada costumbre, balanceóme con su violenta manaza mi débil y diminuta cabeza... "¡La bochita! ¡La bochita!"... —decía riendo sin cesar con el vaivén á que sometía desconsideradamente el mezquino cráneo mío... ¡Paréceme que aun siento la presión de sus enormes dedos, como cinco tentáculos abrasadores!... Damián exigióme luego que le enseñase el billete; de lo contrario se negaba á creer en mi suerte... Y yo, orgulloso, casi petulante, se lo mostré. El arrebatómelo, sin ninguna cortesía, y se lo guardó en el bolsillo. Yo sonreí tonta, ingenuamente: comprendía la broma... Pero pasó una hora, pasaron dos, y Damián, adoptando una actitud seria é indiferente, cambió de conversación, cogió el sombrero y salió. Yo le seguí muy receloso, afligido por indescriptible zozobra. Obscurecía ya, y por el camino que andábamos—una estrecha senda de campo, bordeada de copudos árboles—hacíaseme difícil igualarle el paso.

—Dame el billete; déjate de bromas—murmuré suplicante á su espalda.

—¡Oh! No seas imbécil — Contestóme sin volverse, airadamente.—¿Qué billete tengo yo?

Y aceleró el andar. No sé entonces lo que pasó por mí. Acostumbrado á sus desprecios y á sus maltratos, creíme víctima de una nueva é infame demasía, de una verdadera iniquidad. ¡Pretendía robarme! Era esto, sin duda, un cobarde y bajo prejuicio; ¡mas había sido humillado, ajado por él, en tantísimas ocasiones!... Y Damián tenía fama de calavera, de jugador, de poco escrupuloso... Y estábamos solos, sin testigos... La idea de verme desposeído con tan vil alevosía, ocupó, enloqueciéndome, todo mi ser. Imploré aún muchas, infinitas veces. Pero Damián, sordo á mis ruegos, proseguía la marcha. La noche se acercaba. De pronto echó él á correr. Yo le seguí algún tiempo; pero muy luego advertí que se me escapaba... ¡que me robaba! ¡que me arrancaba de las manos la fortuna! Entonces una ola de terror, de ferocidad y de delirio, me subió arrebatadamente á la cabeza. Saqué el revólver; apunté; tiré... La segunda bala le atravesó la nuca y cayó fulminado. Palpitante inclinéme y revisé frenéticamente sus bolsillos. ¡Ah! ¡Horrenda decepción! El billete no estaba en sus ropas; no lo tenía él.

Anonadado, confundido, lloroso, me dejé caer junto á una tapia derruída. ¡Le había asesinado inútil, soezmente! Miré en torno mío como idiotizado: la soledad era completa. Hacia el levante, sobre un claro cielo de primavera, alzábase la luna, una grandiosa media luna de borde desgastado y transparente. Me ahogaba la desesperación; un mar de lágrimas derramábase de mis ojos. Busqué el pañuelo para enjugarlas. Entonces..

Aquí Onofre se detuvo en el relato. Había palidecido aún más, y la expresión de su semblante parecía materializarse en un espasmo de dolor y de extravío.

—...¡El billete estaba en uno de mis bolsillos!—exclamó al fin con voz sorda, tenebrosa.—Sin que yo lo notase, en un descuido, Damián habíamelo devuelto así. ¡Ah, siniestra broma! ¡Y desventurado, miserable, mil veces miserable de mí!

Y Onofre llevóse atribulado ambas manos al rostro, cual si quisiera sepultar en el olvido el recuerdo abrumador de su crimen.

Lleno de repugnancia, de consideración, miraba yo á aquel infeliz. Atrevíme á interrogarle.

—Una pregunta... no más: antes de disparar el arma... ¿advertiste á Damián tus intenciones?

—No... no.

—¡Cómo! ¿No te avergüenza decirlo? Eso es horrible.

—Déjame... ¡qué quieres! Le tenía pavor. Temí... ¡sí! temí que se volviese... ¡y que me quitara el revólver! ¡Ah! ¡Fuí tan cobarde, tan despreciable, tan ruin!

Y, tras una pausa, añadió balbuciente, anheloso:

—¿Crees, dímelo, crees que soy un criminal? ¿Crees que debo entregarme á la justicia? Dímelo, por favor...

Vacilé un instante; pero viendo temblar las manos y parpadear medrosos los ojos de aquella lastimosa criatura, me decidí.

—No eres más que... un desgraciado—contestéle.— Pero... ¡vete, vete en seguida!

Carlos LENGUAS.

Dib. de Friedrich.

Noticias de policía

Los bandoleros yankis


Mrs. Harry Longbaugh


Jorge Parker


Harvey Logan


Harry Longbaugh


Ricardo Knight Perkins

Las raterías. — El robo á la familia Catelín


En la sección robos y hurtos. Producto de los robos descubiertos estos días


El nuevo detenido. — Felipe Curo, ó Leandro Suárez, ó Manuel ídem ú Horacio Vivas ú Horacio Ramón ídem

Nuestra policía ha logrado prender á uno de los miembros de la banda de *salteadores norteamericanos* que tantas fechorías cometieron en San Luis, el Chubut y otras partes. Es el llamado Ricardo Perkins, quien se encontraba desde algunos días en Buenos Aires. Perkins resultó no ser norteamericano, sino argentino, de la provincia de Córdoba, pero estuvo en los Estados Unidos, donde llegó á ser teniente del ejército. Perkins *sostiene que nunca* fué bandolero.

—También ha sido detenido otro de los autores del robo á la familia Catelín, cierto Suárez ó Vivas.

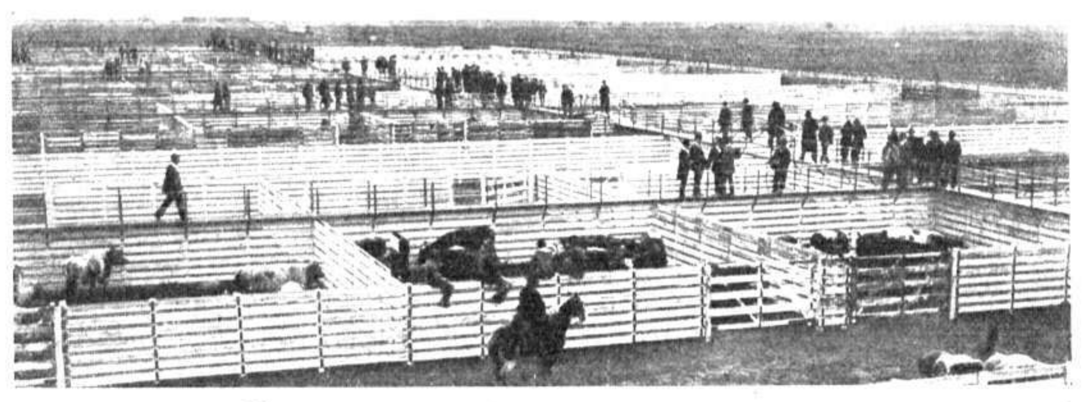
—En la oficina de encomiendas internacionales del correo se han descubierto varios robos.


La defraudación en el Correo


Los objetos robados, en cuya sustracción están comprometidos algunos empleados de la oficina de encomiendas internacionales

Rosario

Inauguración del mercado de hacienda



Vista general de los corrales del mercado, inaugurado el día 14

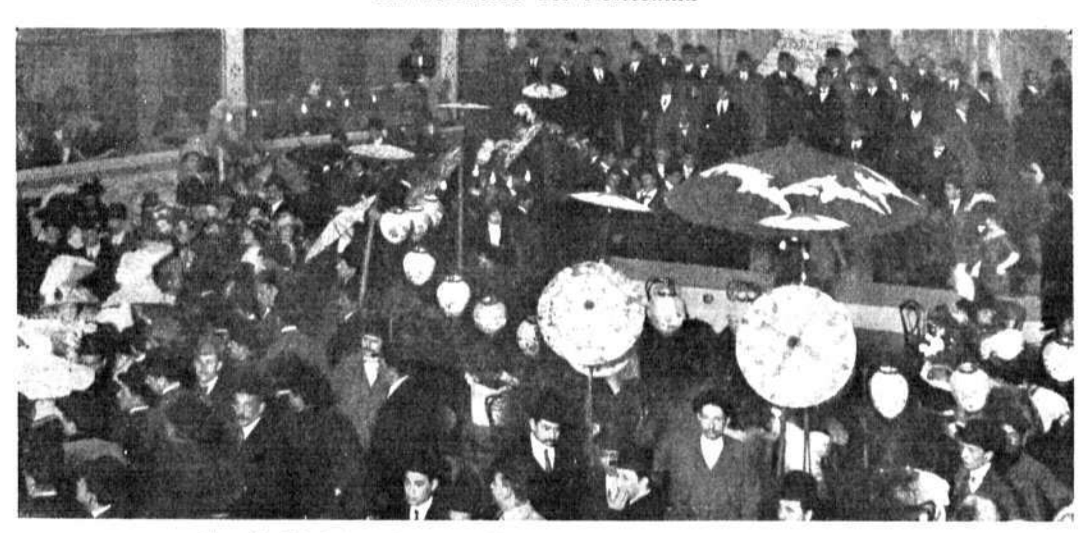


El edificio de la administración



Durante el discurso del doctor L. de la Torre

La kermesse del Politeama



La sala del teatro, durante la kermese de caridad efectuada el domingo

El raid automovilístico.—Reunión social



Los pilotos, momentos antes de la partida, en Barrio Vila

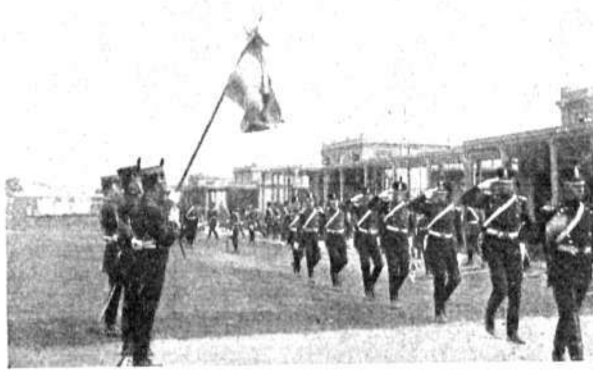


Concurrentes á la recepción dada el día 15 por los esposos Wernicke, á sus relaciones

El doctor Sáenz Peña al óleo.—Juramento de la bandera



Cuadro del pintor italiano Luis de Servi

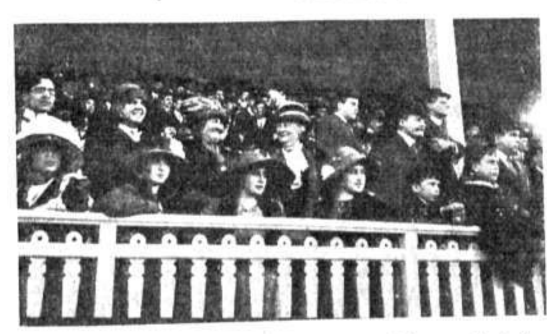


Los soldados del regimiento 1.º de granaderos, desfilando frente á la bandera

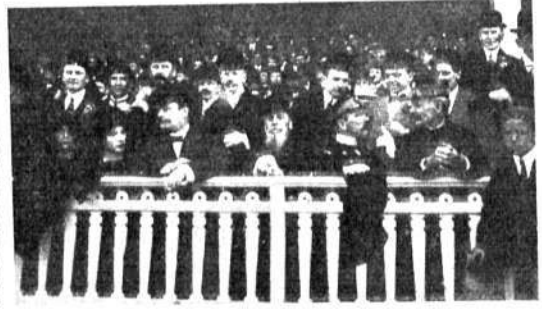


El ministro de la guerra general Vélez y su estado mayor, escuchando el himno nacional

Montevideo.—La copa Newton



La señora de Batlle y Ordóñez con sus hijos en la tribuna, presenciando las jugadas



El ministro argentino doctor Moreno, el ministro de instrucción pública y el general Bazzano

El domingo se realizó en el Parque Central de Montevideo, el partido por la copa Newton entre uruguayos y argentinos. Vencieron los segundos por 3 goals á 2. Asistió un público numeroso. El ministro argentino, doctor Moreno, así como los ganadores, fueron aclamados con gran entusiasmo.

—Con motivo de algunas publicaciones un tanto fantásticas de un diario italiano, la prensa montevideana ha dado actualidad á la hazaña del capitán Vicenzo Fondacaro, que cruzó el



Juan Brown evitando un goal



El guarda-valla oriental Saporiti en un momento difícil

océano en una pequeña embarcación, hace 30 años.

De los tres tripulantes de esa embarcación,—Fondacaro, Grassoni y Pedro Trocolli,—este último *es el único sobreviviente* y reside en Montevideo.

Estos atrevidos navegantes salieron de Montevideo el 3 de octubre de 1880, en una lancha que tenía 27 pies de eslora, 7 de manga y 3 de puntal. Llegaron á las Islas Canarias el 9 de enero de 1881; el 2 de Febrero á Málaga, término del viaje.

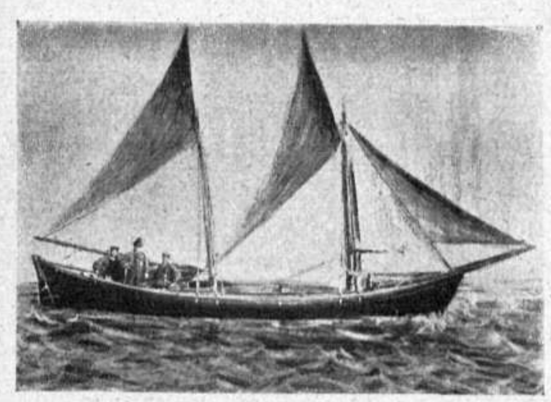
El ''Leone di Caprera'' se conserva como una reliquia nacional en el museo de Venecia.

Después de esta hazaña Fondacaro regresó á Montevideo, y con motivo de la exposición de Chicago, pocos años después de aquel viaje, pretendió hacer otro también en una lancha, hasta Nueva York, según los datos que proporciona Trocolli y que merecen toda fe por la amistad íntima que ligaba á ambos.



La concurrencia

La hazaña del capitán Fondacaro



El «León de Caprera» con su capitán y tripulantes, al salir de Montevideo en 1880



Capitán Vicente Fondacaro



Orlando Grasoni

Después de la partida de Montevideo, no se tuvo más noticias de Fondacaro, lo cual hace presumir, fundadamente, que haya naufragado antes de salir de las costas uruguayas, quizás en el cabo Santa María, donde reina frecuentemente tiempo borrascoso, ó en el golfo de Santa Catalina, que es conocido como uno de los tramos de costa más peligrosos de la América del Sur en el Atlántico.

Estos datos de Trocolli destruyen por completo la afirmación de que en el Lago di Como exista un sobreviviente del ''Leone di Caprera'', pues Grossoni murió el año 1889, en Génova; de manera que ahora sólo sobrevive Troccolli.



Pedro Trocolli, marinero que acompañaba á Fondacaro en su aventura



El único sobreviviente, Pedro Trocolli, en la actualidad

El mármoi inútil

—Usted, comerciante —exclamé con viva sorpresa dirigiéndome á Gómez Alcain. —¡Sería digno de verse! ¿Y cómo haría usted?

Estábamos detenidos con el escultor ante una figura de mármol, una tarde de exposición de sus obras. Todas las miradas del grupo expresaron la misma risueña certidumbre de que en efecto debía ser muy curioso el ejercicio comercial de un artista tan reconocidamente inútil para ello como Gómez Alcain.

—*Lo cierto es —repuso éste —con un cierto orgullo* —que ya lo he sido dos veces —y mi mujer también —añadió señalándola.

Nuestra sorpresa subió de punto:

—¿Cómo, señora, usted también? ¿Querría decirnos cómo hizo? Porque...

La joven se reía también de todo corazón.

—Sí, yo también vendía... Pero Héctor les puede contar mejor que yo... él se acuerda de todo.

—¡Desde luego! Si creen ustedes que puede tener interés...

—¡Interés, el comercio ejercido por usted? —*exclamó Urribelea que conocía* mucho las facultades especulativas de Alcain —¿pero está usted loco? Nada hay más terriblemente disparatado... ¡Cuente en seguida!

Gómez Alcain nos contó entonces sus dos episodios comerciales, bastante ejemplares, como se verá.



Mi dos empresas —comenzó— acaecieron en Salta. Durante la primera yo era soltero aun, y fuí allá á raíz de mi exposición de 1903. Había allí mucho mármol y mucho barro, todo el trabajo de tres años de enfermiza actividad. Mis bustos agradaron, mis composiciones, no. De todos modos, aquellos tres años *de arte frenético*, tuvieron por resultado cansarme hasta lo indecible de cuanto trascendiera á celebridades teatrales, crónicas de Garden-Party, críticas de exposiciones y demás.

Entonces llegó hasta mí un viejo conocido que volvía de Salta, donde trabajaba hacía cuatro años. El hombre aquel —un hombre entusiasta, si los hay —me habló de su vida de allá, de sus *plantaciones* de algodón. Aunque presté mucha atención á lo primero, la agricultura aquella no me interesó mayormente. Pero cuando por mera curiosidad le pedí datos sobre ella, perdí el resto de sentido comercial que me quedaba.

Vean ustedes como me planteé la especulación: Una hectárea admite quince *mil algodoneros, que* producen en un buen año tres mil kilos de algodón. El kilo de *capullos se vende á diez* y ocho centavos, lo que da quinientos cuarenta pesos por hectárea. Como por razón de gastos esas treinta hectáreas pedían el primer año seis mil doscientos pesos, me hallaría yo, al final de la primer cosecha, con diez mil pesos de ganancia. El segundo año plantaría cien hectáreas, y el tercero, doscientas. No pasaría de este número. Pero ellas me darían cien mil pesos anuales, lo suficiente para quedar libre de exposiciones, crónicas, cronistas y dueños de local. Les aseguro que es este un ideal de los *más* serios.

Así decidido, vendí en siete mil pesos todo lo que me quedaba de la exposición, casi todo, por lo pronto. Como ven ustedes, emprendía un negocio nuevo, lejano y difícil, con la cantidad justa, pues los ochocientos sobrantes desaparecieron antes de ponerme en viaje: Por aquí comenzaba mi sabiduría comercial.

Lo que vino luego es más curioso. Me construí un edificio muy raro, con algo de rancho y mucho de semáforo; hice un carrito de asombrosa inutilidad, y planté cien palmeras alrededor de mi casa. Pero en cuanto á lo fundamental de mi ida allá, me quedó apenas capital para plantar diez hectáreas de algodón. *que por razones de sequía y mala siembra, resultaron* en realidad cuatro ó cinco.

Todo esto podía, sin embargo, pasar por un relativo éxito, hasta que llegó el momento de la recolección. Ustedes deben de saber que este es el real escollo del algodón: la carestía y precio excesivo del brazo. Yo lo supe entonces, y á duras penas conseguí que cinco indios viejos recogieran mis capullos, á razón de cinco centavos por *kilo. En* E. E. U. U. —según parece, es común la recolección de quince á veinte kilos diarios. Mis indios recogían apenas seis ó siete. Me pidieron luego un aumento de dos *centavos, y accedí*, pues las lluvias comenzaban y el capullo sufre mucho con ellas.

No mejoraban las cosas. Los indios llegaban á las nueve de la *mañana, por temor del rocío en los pies, y se iban* á las doce. No volvían de tarde. Cambié de sistema, y los tomé por día, pensando así asegurar —aunque cara —la recolección. Trabajaban todo el día, pero me presentaban dos kilos de mañana y tres de tarde.

Como ven, los cinco indios viejos me robaban descaradamente. Llegaron á recogerme cuatro kilos diarios por cabeza, y entonces, exasperado con toda esa bellaquería de haraganes, resolví desquitarme.

Yo había notado que los indios —*salvo excepciones*—no tienen la más vaga idea de los números. Al principio sufrí fuertes chascos.

—¿Qué vale esto? —le pregunté á uno de ellos que venía á ofrecerme un cuero de ciervo.

—Veinte pesos —me respondió.

Claro es, rehusé. Llegó otro, días después, con un arco y flechas: aquello valía también veinte pesos, siendo así que dos es precio casi excesivo.

No era posible entenderse con aquellos audaces especuladores. Hasta que un capataz vecino me dió la clave del mercado. Fuí á ver al indio de los arcos y le pedí nuevo precio.

—Veinte pesos —me repitió.

—Aquí están —le dije—poniéndole dos pesos en la mano. Quedó perfectamente seguro de que recibía sus veinte pesos.

Aún más: A cierto diablo que me pedía cinco pesos por un cachorro de aguará, le puse en la mano con lento énfasis tres monedas de diez centavos:

—Uno... tres... cinco... cinco pesos; aquí están los cinco pesos

El vendedor quedó luminosamente convencido. Un momento después, so pretexto de equivocación, le com

pletó su precio. Y aun creyó acaso — por nativa desconfianza del hombre blanco — que la primera cuenta hubiera sido más provechosa para él.

Esta ignorancia se extiende desde luego á la romana, balanza usual en las pesadas de algodón. Para mi desquite era necesario tomar de nuevo los peones á tanto el kilo. Así lo hice, y la primer tarde comencé. La bolsa del primero acusaba seis kilos.

— Cuatro kilos: veintiocho centavos — le dije.

El segundo había recogido cuatro kilos; le acusé dos. El tercero seis, le acusé tres. Al cuarto, en vez de siete, cinco. Y al quinto, que me había recogido cinco, le conté sólo dos. De este modo, en un solo día, había recuperado setenta centavos. Pensaba firmemente resarcirme con este sistema de las picardías y los adelantos.

Al día siguiente hice lo mismo. "Si hay una cosa lícita, me decía yo, es lo que hago. Ellos me roban con toda conciencia, riéndose evidentemente de mí, y nada más justo que compensar con la merma de su jornal el dinero que me llevan".

Pero cierto malhumor que ya había comenzado con la segunda operación, subió del todo en la tercera. Sentía honda rabia contra los indios, y en vez de aplacarse ésta con mi sistema de desquite, se exasperaba más. Tanto creció este hondo disgusto, que al cuarto día acusé al primer indio el peso cabal, é hice lo mismo con el segundo. Pero la rabia crecía. Al tercero le aumenté dos kilos; al cuarto, tres, y al quinto, ocho kilos.

Es que á pesar de las razones que me apoyaba, yo estaba sencillamente robando. No por todos los justificativos que me dieran las doscientas legislaciones del mundo, yo dejaba de robar. En el fondo, mi famosa compensación no encerraba ni una pizca más de valor moral que el franco robo de los indios. De aquí mi rabia contra mí mismo.

A la siguiente tarde aumenté de igual modo las pesadas de algodón, con lo que al final pagué más de lo convenido, perdí los adelantos, y la confianza de los indios que llegaron á darse cuenta, por las inesperadas oscilaciones del peso, de que yo y mi romana éramos dos raros sujetos.

Este es mi primer episodio comercial. El segundo fué más productivo.

Mi mujer tuvo siempre la convicción de que yo soy de una nulidad única en asunto negocios.

— Todo cuanto emprendas te saldrá mal — me decía. — Tú no tienes absoluta idea de lo que es el dinero. Acuérdate de la harina.

Esto de la harina pasó así: Como mis peones se abastecían en el almacén de los obrajes vecinos, supuse que aprovisionándome yo de lo elemental — yerba, grasa, harina — podría obtener un veinte por ciento de utilidad sobre el sueldo de los peones. Esto es cuerdo. Pero cuando tuve los artículos en casa y comencé á vender la harina á un precio de que yo recordaba de otras casas, fuí muy contento á ver á mi mujer.

— ¡Fíjate! — le dije — vamos á ahorrar una porción de pesos con este sistema. Ya hemos ganado cuarenta centavos con estos kilos de harina.

— ¡Ah, ah! — me respondió ella sin mayor entusiasmo. — ¿Y cuánto te cuesta la harina?

Me quedé mirándola. Lo cierto es que no sabía lo que me costaba, pues ni aún siquiera había echado el ojo sobre la factura.

Esta es la historia de la harina. Mi mujer me la recordaba siempre, y aunque me era forzoso darle razón, el demonio del comercio que he heredado de mi padre, me tentaba siempre con el fruto prohibido del comercio. Hasta que un día, á ambos — pues yo conté en esta aventura con la complicidad de mi mujer — se nos ocurrió una empresa: abrir un restaurant para peones. En vez de las sardinas, chipas ó malos asados que los que no tienen familia ó viven lejos, comen en los almacenes, nosotros les daríamos un buen puchero que los nutriría, y á bajo precio. No pretendíamos ganar nada, y en negocios así — según mi mujer — había cierta probabilidad de que fuera bien.

Dijimos á los peones que podrían comer en casa, y pronto acudieron otros de los obrajes próximos. Los tres primeros días todo fué perfectamente. Al cuarto vino á verme un peón de miserable flacura.

— Mirá, patrón — me dijo. — Yo voy á comer en tu casa, si querés, pero no te podré pagar. Me voy el otro mes á Corrientes porque el chucho... He estado veinte días tirado... Ahora no puedo mover una hacha. Si vuelvo, te pagaré.



Consulté á mi mujer.

— ¡Qué te parece! — le dije. — El diablo este no nos pagará nunca.

— Parece tener mucha hambre... — me respondió.

El sujeto comió un mes entero y se fué para siempre.

En ese tiempo llegó cierta mañana un peón indio con una criatura de cinco años. El chico se sentó al lado de su padre con mudos é inmensos ojos de gula.

— ¡Pero esa criatura! — me dijo mi mujer. — ¡Es un crimen hacerla sufrir así!

Se sirvió al chico. Era muy mono, y mi mujer lo acarició al irse.

— ¿Tienes hambre aún?

— Sí, "¡hame!" — respondió con toda la boca el hombrecito.

— ¡Pero ha comido un plato lleno! — se sorprendió mi mujer.

— Sí, "¡pato!" Casa... "¡hame!"

— ¡Ah, en tu casa! ¡Son muchos!

El padre entonces intervino. Eran ocho criaturas, y á veces él estaba enfermo y no podía trabajar. Entonces... ¡mucha hambre!

— ¡Me lo figuro! — murmuró mi mujer mirándome. Dió al chico tasajo, galletitas, y, á más, dos latas de jamón del diablo que yo guardaba.

— ¡Eh, mi jamón! — le dije rápidamente cuando volvía con su robo.

— ¡No es nada, verdad! — se rió. — ¡Supón la felicidad de esa pobre gente con esto!

Al otro día volvió el indio con dos nuevos hijos, y como mi mujer no es capaz de resistir á una cara de hambre — todos comieron. Tan bien, que una semana después nuestra casa estaba convertida en un jardín de infantes. Los buenos peones traían cuanto hijo propio ó ajeno les era dado tener, y si á esto se agregan los muchos sujetos que comprendieron que nada disponía mejor nuestro corazón, como la confesión llana de tener hambre y carecer al mismo tiempo de dinero, todo esto hizo que al fin de mes nuestro comercio cesara. Teníamos, claro es, un déficit bastante fuerte.

Este fué mi segundo episodio comercial. No cuento el serio — el del algodón — porque éste estaba perdido desde el principio. Perdí allá cuanto tenía, y abandonando todo lo que habíamos construído en tierra arrendada, volvimos á Buenos Aires. Ahora — concluyó señalando con la cabeza sus mármoles — hago de nuevo esto.

— ¡Y aquí no cabe comercio! — exclamó con fugitiva sonrisa un oyente.

Gómez Alcain lo miró como hombre que al hablar con tranquila seriedad se siente por encima de todas las bromas:

— Sí, cabe, — repuso — pero no yo.

Horacio QUIROGA.

Dib. de Málaga Grenet.

Los progresos de Buenos Aires

Inauguración de las obras, del primer subterráneo



Señor J. B. Concannon, presidente del directorio del Anglo



Ingeniero José Pedriali, administrador general de la empresa



Señor Ernesto Cooper, secretario general



Señor Arturo E. Frostick, secretario



El administrador general, ingeniero José Pedriali, pronunciando su discurso



Señor Carlos Walther, ingeniero de la empresa

En una forma sencilla, se llevó á cabo el jueves de la semana pasada una gran fiesta, la inauguración de los trabajos de nuestro primer subterráneo, que construye la empresa del Anglo Argentino. En una tribuna á tal efecto levantada en la Plaza del Congreso, hermosamente tapizada, y ador-



Durante el discurso del intendente municipal, doctor Joaquín S. de Anchorena

nada con banderas argentinas y gallardetes, se reunieron el ministro del interior, doctor Indalecio Gómez, representante del Presidente de la República; el Intendente Municipal y un grupo de concejales; monseñor Espinosa, que debía bendecir la piedra fundamental; el presidente del directorio del Anglo, señor J. B. Concannon; el administrador general de la empresa, ingeniero Pedriali, y el ingeniero director de las obras, señor P. Ramme. Se encontraban también presentes los ministros de guerra y marina, el internuncio apostólico, varios miembros del cuerpo diplomático, el doctor Figueroa Alcorta, el ingeniero Walther, el señor Frostick y otros altos empleados de la empresa; el ingeniero jefe, señor A. Rucks, y numerosos hombres de negocios. Los se-

Sacando las primeras paladas de tierra.—El intendente municipal



Monseñor Espinosa



El ministro de marina, contralmirante J. P. Sáenz Valiente



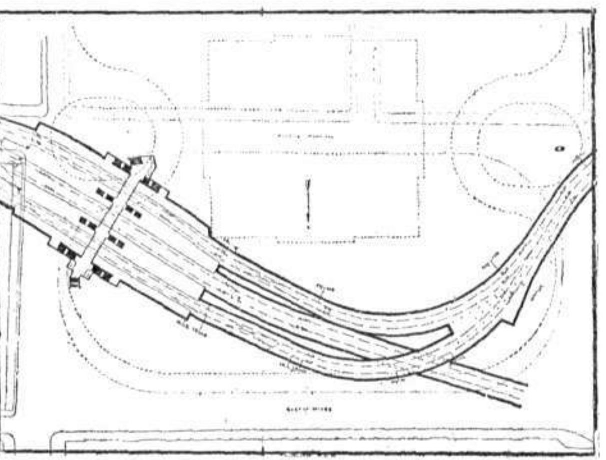
El internuncio apostólico, monseñor A. Locatelli



Vista general durante la inauguración



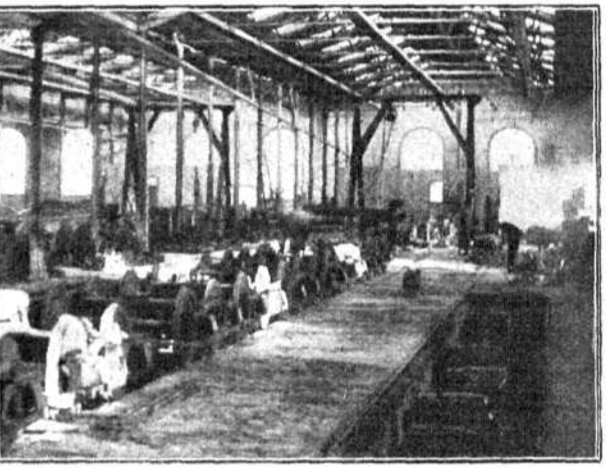
El ingeniero P. Ramme, director de las obras del subterráneo, y el ingeniero jefe, señor A. Rucks, en la oficina del primero



Plano de las vías y estación en la plaza del Once

ñores Concannon y Pedriali, y luego el intendente municipal, pronunciaron discursos, trasladándose en seguida la comitiva al lugar determinado para la colocación de la piedra fundamental.

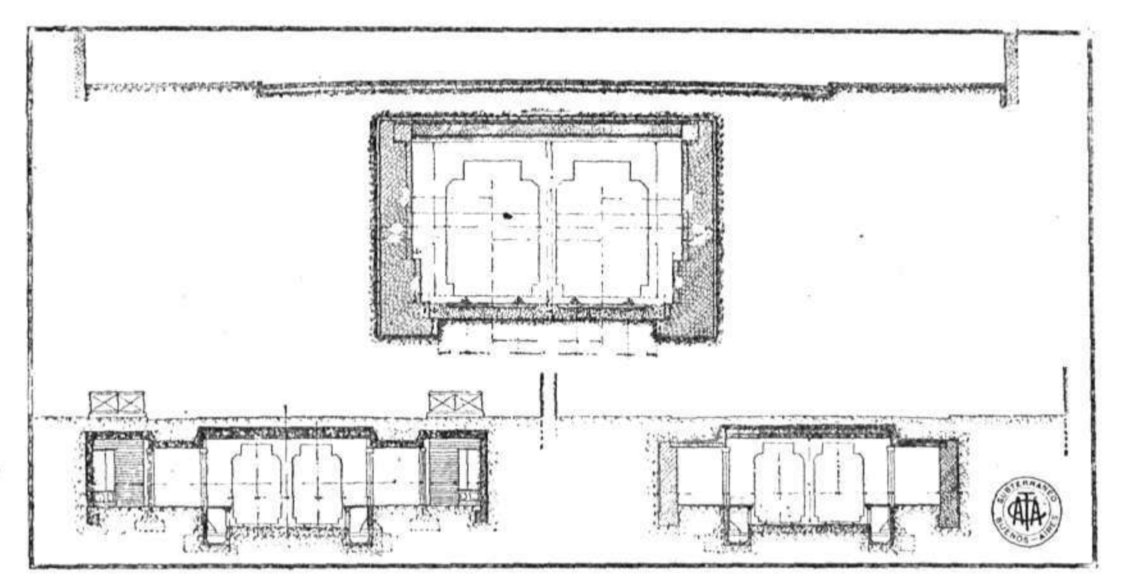
La empresa constructora del subterráneo, lleva adelante los trabajos con toda actividad, y nuestras fotografías dan testimonio de la importancia de las excavaciones efectuadas



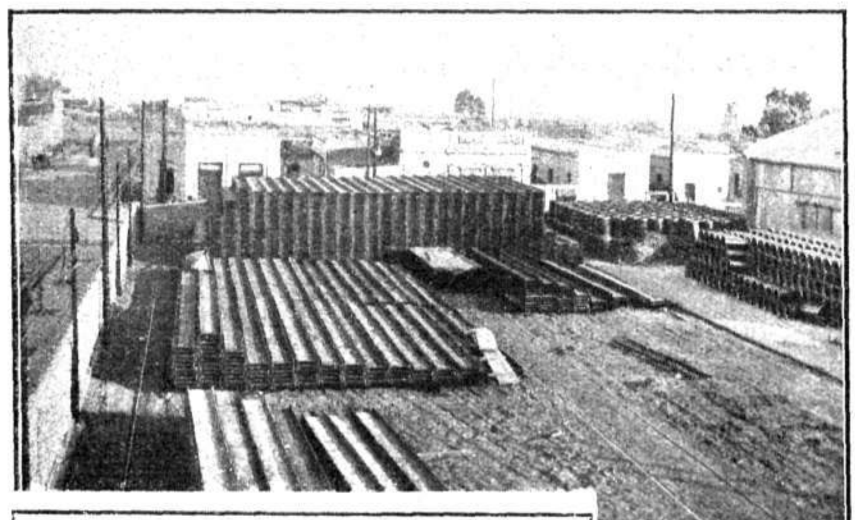
Los talleres de la estación Progreso.—Departamento de montaje de vagones



El personal de la sección subterráneo.—De izquierda á derecha, 1.ª fila: ingenieros Nielsen y Pitsch, arquitecto Proehl, contador jefe Grünberg, ingenieros Ramme, Rucks, Moll, de Bruycker; 2.ª: ingeniero Marenco, señores Behr, Grünberg, Calabrese, Zalvider, Zabot, Woodruf, Clausen, Rothe, Wirth, Molinari, Maier (secretario jefe), Vermigli, Wichmann y Américó; 3.ª: señores Bayardi, Berg, Vollrath, Affonso, ingeniero Hopstock, Orero, Soldati (S.) y Soldati (T.); en el suelo: Luis Faragó



Secciones transversales de la línea subterránea



Depósito de tirantes en la estación Progreso

hasta ahora, para rectificar la colocación de las diversas cañerías interpuestas en el espacio con destino al túnel: sólo esta parte de los trabajos significa un gasto de un millón de pesos.

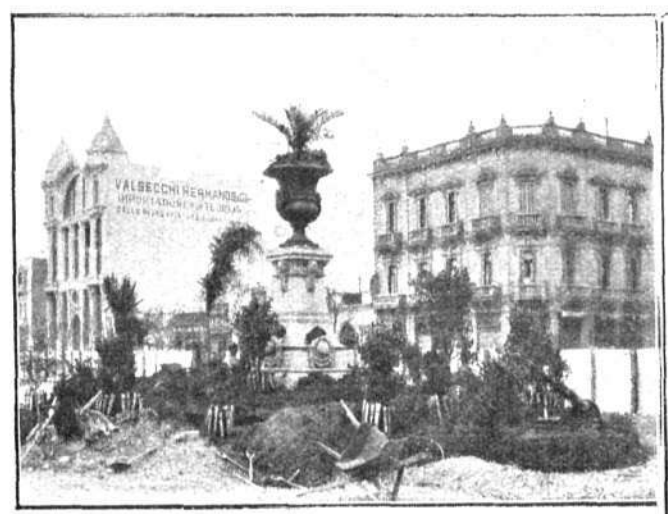
El ingeniero director de las obras es el señor P. Ramme, y el ingeniero jefe el señor A. Rucks, quienes han instalado sus oficinas en el local de la administración del Anglo. Entre el numeroso personal de ingenieros y otros empleados á sus órdenes, están representadas diez ó doce nacionalidades, habiendo allí de todo, argentinos, alemanes, ingleses, suizos, austriacos, daneses, noruegos, franceses, españoles, italianos, sirios, etcéte-



En la plaza del Congreso.—Una cabria instalada



Boca de pozo para la extracción de tierra



Un monumento destinado á desaparecer

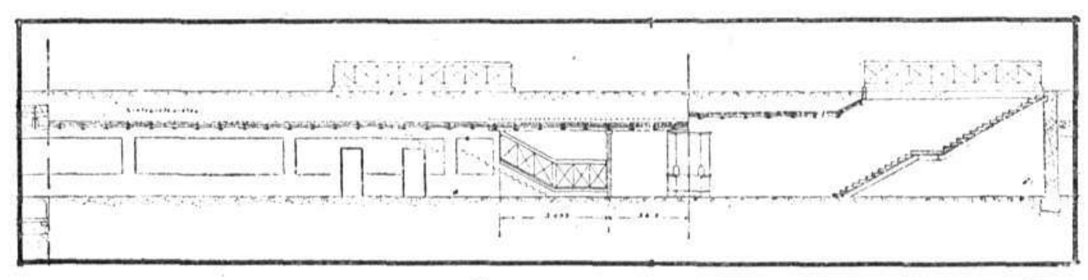
ra; de modo que allí se habla gran parte de las lenguas del mundo civilizado, cruzándose los idiomas pintorescamente. Suele ocurrir, por ejemplo, que uno inicia la conversación en alemán, otro le contesta en francés, y de pronto principian á hablar ambos en español, con una agilidad que los dejan á ustedes tiesos.

Las líneas subterráneas proyectadas por el Anglo son tres: Plaza Mayo-Palermo, Retiro-Constitución y Plaza Mayo-Once, debiendo esta última, á la cual corresponden los trabajos inaugurados, prolongarse hasta el Caballito.

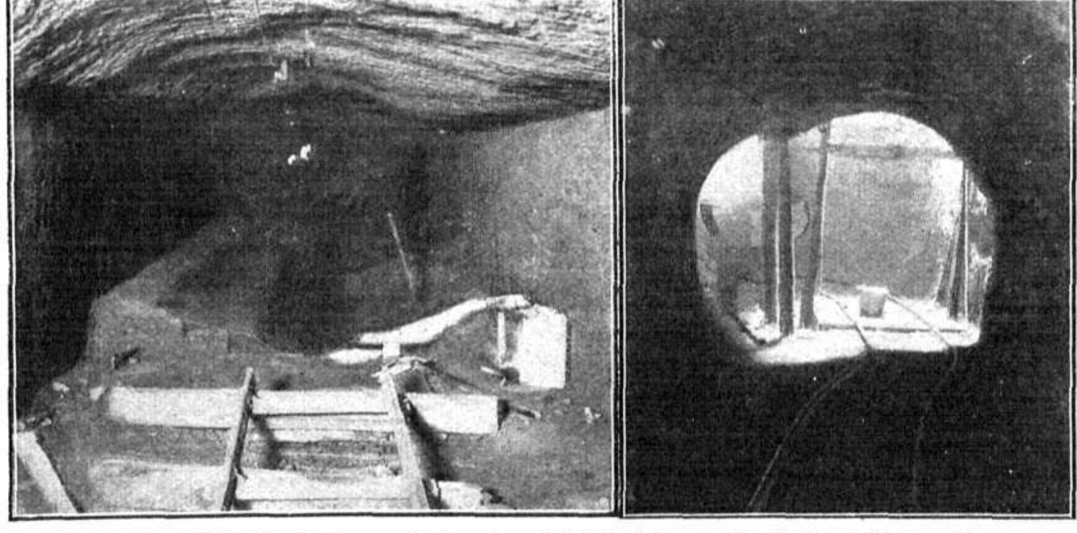
El movimiento dentro del túnel será de 15 trenes por hora, pudiendo transportarse en este período de tiempo 38.000 pasajeros.



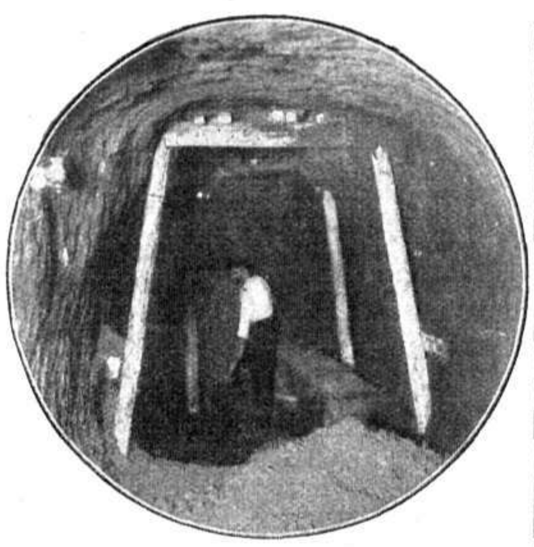
Larrea y Rivadavia.—Ascensor de tierra



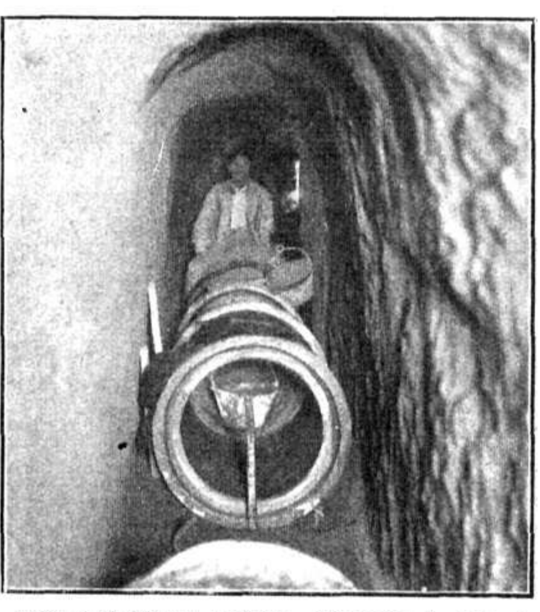
Tipo de estación



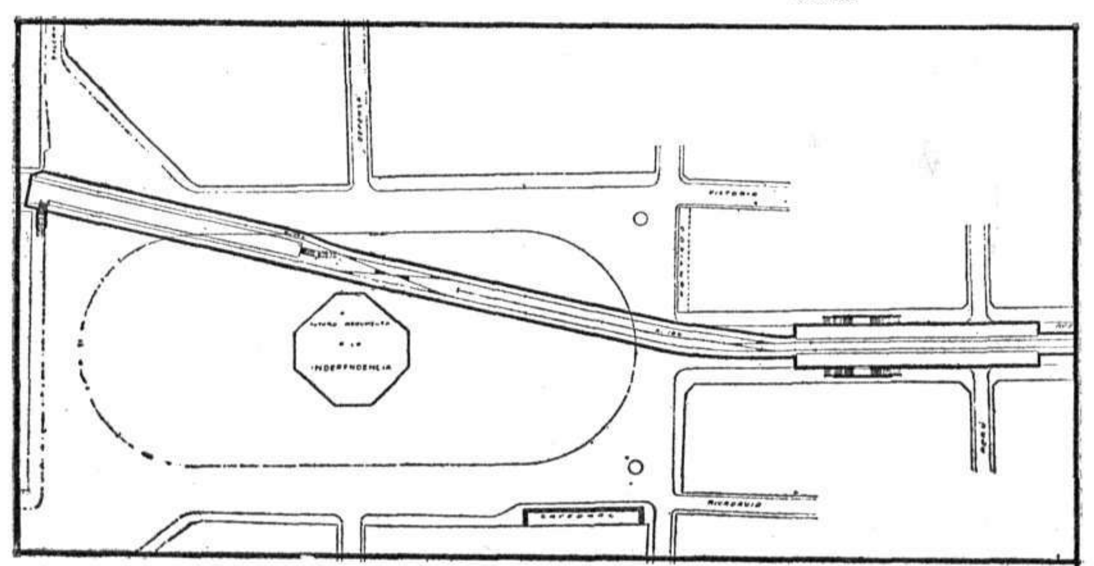
Galerías para la modificación de cloacas, donde se han instalado rieles y cable eléctrico destinados á los vagones de transporte



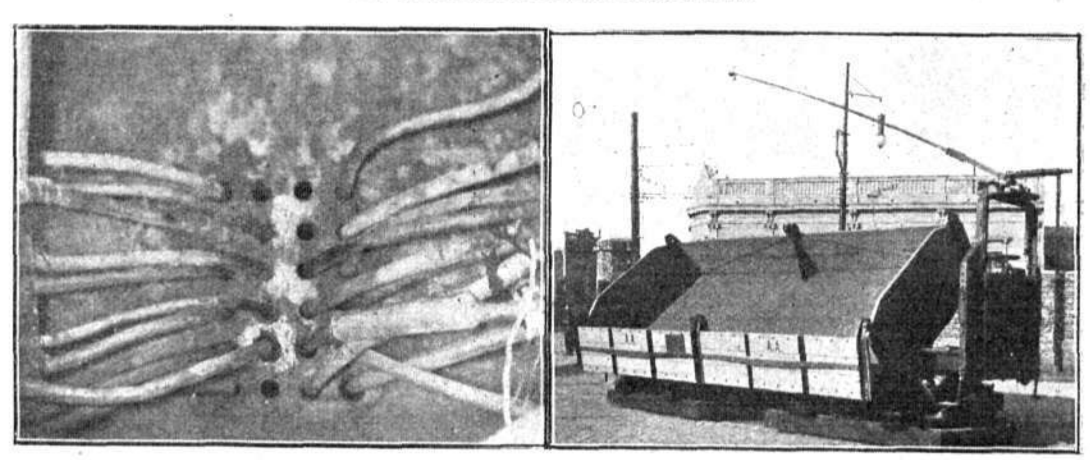
Junín y Rivadavia.—Un apuntalamiento en la galería cloacas



Perú entre Moreno y Alsina.—Colocación de tubos de cloacas



Plano de la estación terminal en plaza Mayo



Cambio de cables eléctricos frente á «La Prensa»

Vagón volcador de tierra

Méjico. — Candidatos á la presidencia



En el centro, el Lic. Francisco L. de la Barra, actual presidente interino; á su derecha, el señor Francisco I. Madero, jefe de la revolución que derrocó al gobierno, y á la izquierda, el general Bernardo Reyes, candidato del ejército

Brasil. — Bellas Artes



El presidente de la república en la inauguración del salón de bellas artes de la escuela nacional

Homenaje al Mariscal Deodoro da Fonseca



Concurrentes á la fiesta cívica, realizada en conmemoración del 19.º aniversario del fallecimiento del mariscal Deodoro da Fonseca, figurando en el grupo las profesoras y el prefecto del distrito federal



El trombón del prestamista

Cuento celestial

Para "Caras y Caretas".

Hace unos cinco ó seis siglos... (la leyenda no ofrece mayor exactitud en este dato cronológico), murió un tal maese Lucas, prestamista que había sido muy hombre de bien y cristiano á macha martillo.

Baste decir que se contentaba con la módica ganancia de un tres por ciento anual, y que cuando algún desgraciado acudía á él con la pretensión de empeñar una prenda de vestir en malísimo uso, no solamente la aceptaba, sino que luego se la devolvía sin una mancha, zurcida por los sitios más delicados, provista de botones si le faltaban, y hasta con forros nuevos.

Ocurría también que el bueno de maese Lucas frecuentaba las subastas de sus compañeros de profesión, no á caza de gangas como otros, sino dejándose llevar de nobilísimos impulsos filantrópicos, con el fin de adquirir los objetos perdidos por falta de cumplimiento en el pago de réditos, y devolverlos á sus antiguos dueños, *gratis et amore;* y sobre esto, todavía les daba algún socorro en metálico ó en especies.

¡Hombre admirable! Lástima es que se hayan perdido importantísimos datos biográficos de tan ejemplar prestamista...

La verdad es que, como negocio, no fué muy brillante el que había hecho maese Lucas con su casa de préstamos, que más bien parecía casa de beneficencia ó banco popular á beneficio de los pobres...; de todo lo cual habría podido hallar justa recompensa con la consideración, cariño y simpatía de sus clientes, pero la ingratitud es planta maldita que arraiga muy bien en este ruin planeta, y los mismos favorecidos se burlaban de él llamándole imbécil y lila.

Según el común criterio de los hijos de Adán, nuestro maese Lucas se había hecho acreedor á una plaza eterna en el Limbo, en compañía de unos cuantos millones de adorables nenes; mas es lo cierto que al expirar se le aclararon las entendederas del egoísmo, y él, que nunca había hecho cálculos en provecho propio, al verse en la famosa encrucijada de los tres caminos (*Purgatorio, Cielo ó Infierno*), tiró sin vacilar por el camino del medio, que era el de la Gloria, á donde llegó sin percance alguno.

Y quedóse maese Lucas admirado al ver que antes de entrar en la celeste morada era preciso llenar ciertas formalidades en una especie de oficina *ad hoc*, donde estaban archivados los expedientes de todos los mortales.

San Pedro, jefe superior de aquel departamento, acogió al recién llegado con la más benévola de sus sonrisas, y le rogó tomase asiento mientras los empleados despachaban su expediente con la posible rapidez.

—Yo creí, señor San Pedro,—dijo humildemente el prestamista—que después de lo que sufrí allá abajo entraría de rondón en el Paraíso.

—Y entrarás, querido amigo, entrarás—contestóle el santo,—porque yo sé que has adquirido méritos para ello...; pero aquí se hila muy delgado y tenemos que ser unos Argos, es decir, revisar con cien ojos estos papelotes para que no se nos cuele de contrabando algún granuja.

Por vía de distracción se puso nuestro hombre á inspeccionar el recinto. Y en verdad que cuanto veía era para causar asombro: frascos llenos de espíritu de vino donde se conservaban buenos y malos pensamientos; balanzas para pesar vicios y virtudes; un gran termómetro para calcular, como la temperatura, el grado exacto de los placeres y los dolores; grandes fardos de juramentos en falso ó incumplidos, y mil otros objetos y aparatos notabilísimos...

Pero lo que más llamó la atención de maese Lucas fué una monumental vitrina, atestada de instrumentos músicos; había allí de todo: arpas, violines, piporros, trompetas, flautas, contrabajos, pitos, gaitas, y hasta un bombo con platillos.

No pudo resistir á la curiosidad, y preguntó á San Pedro:

—Dígame, señor, y Dios le bendiga. ¿Hay aquí organizada alguna orquesta? ¿Será tal vez la *música celestial* de que tanto he oído hablar en el mundo?

—Sí, hijo mío, aquí todo se vuelve música y cánticos... A parte de la eterna armonía del Universo, que sólo conocen en la tierra los espíritus selectos, tenemos los famosos coros de ángeles, arcángeles y serafines, cuyos conciertos duran un par de siglos, que le parecen un segundo al bienaventurado público... Cuando los oigas, te sentirás transportado al quinto cielo...

—Le confieso que no creí oir música por acá...

—Pero ¡alma de Dios! la música es cosa divina, así en la tierra como en el cielo...



—Amén.

—Si conoces, como creo, la Historia Sagrada, ya sabrás que el *santo rey David pulsaba el arpa delante* del arca de la Alianza; que los sacerdotes hebreos de*rribaron á toque de trompeta* los muros de Jericó; que cuando Jesús entró en Jerusalén le cantaron el *Hosanna* (que ha quedado aquí de repertorio), y otros muchos episodios musicales... El único pagano que ha entrado en el cielo ha sido Orfeo, por su calidad de músico, y allá dentro lo tenemos, á las órdenes de Santa Cecilia, para que toque la lira cuando se lo mandan. Además, tú habrás oído cantar en las iglesias, donde no falta el órgano, y tampoco ignorarás que el fin del mundo se anunciará también con música...

—Sí, señor; ya tenía yo noticias de que un ángel hará sonar la trompeta del juicio final; pero supongo que no será esa una musiquita del gusto de los mor*tales*...

—Pues allí, enfundada, —dijo San Pedro señalando la vitrina— está la trompeta esperando el *dies irae*...

—¿Y esos otros instrumentos?—preguntó maese Lucas.

—Sirven para avisar á los felices habitantes del Paraíso la entrada de un nuevo bienaventurado. Hay para esto leyes y reglamentos inmutables que me es forzoso observar, y según la profesión ó clase social á que ha pertenecido en la tierra cada recipiendario, así se toca uno ú otro instrumento. Se trata, por ejemplo, de un sacerdote, y suena el órgano; si es un militar, la trompa guerrera; si un político, el violón; si un rey, el *arpa, y así por* el estilo.

—¿Y qué instrumento sonará al entrar yo?

—*El trombón*; y *por cierto* que aun no lo hemos estrenado, pues tienes el honor de ser el primer prestamista que entra en *el cielo desde la creación* del mundo.

* * *

En tanto que hablaban de este modo, quedó listo el expediente sin un sólo reparo, y San Pedro, después de felicitar cordialmente á maese Lucas, dió orden á un ángel mofletudo y de buenos pulmones para que tocara un bonito aire con el trombón, preparándose á abrir de par en par las puertas del cielo.

—¡Va á ser un momento sensacional!—dijo San Pedro sonriendo, mientras descolgaba las enormes llaves de oro que *estaban pendientes* de un clavo.—Estoy seguro de que en cuanto suene el primer trombonazo se va á conmover toda la *corte celestial*.

—¿De veras?—preguntó maese Lucas.

—Como si lo viera... Especialmente las once mil vírgenes, que son muchachas bastante parlanchinas y curiosas... Verás como empiezan á gritar: ¡Un prestamista! ¡Que viene un prestamista!

A todo esto ya había abierto San Pedro el gran portón del Edén... Pero ¡oh, desgracia! por más que el ángel, tomada *bien la embocadura, comenzó á soplar* con todas sus fuerzas, el trombón no sonaba más que *si fuera un simple tubo de estufa*.

No era de extrañar aquel percance; la falta de uso había enmohecido el instrumento... Reconocióle además el santo cuidadosamente, y advirtió que le faltaba algún órgano ó pieza de importancia, convenciéndose de que era totalmente imposible hacerle sonar sin someterle antes á una compostura delicada y larga.

—¡Qué contratiempo!—decía el venerable portero. —Encarecidamente te ruego, amigo Lucas, que te armes de paciencia y no formules contra mí una reclamación que me acarrearía serios disgustos... Y tal vez la pérdida de mi empleo... Comprende mis apuros; necesito enviar á Santa Cecilia este malhadado trom*bón para que le mande componer en sus talleres*, y esto no puede hacerse á la ligera.

—Bueno—contestó el prestamista resignándose.— Por un día más ó menos...

—¡Ay, querido Lucas!—exclamó San Pedro abrazándole con efusión para conquistar su voluntad.—No se trata de un día... Has de saber que, según el artículo 415 del *Reglamento de entradas*, transcurridos cinco minutos después de despachado con notas favorables el expediente, hay que avisar á la corte celestial, y en caso contrario se pierde la vez, pasando el turno á los demás bienaventurados...

—Pero bien, en cuanto esté compuesto el trombón...

—*Según el artículo 416... ya no será tiempo de* tocarlo para que entres. Escucha, hijo mío, no hay más que un arreglo posible, y es acogerte á lo prevenido en otro artículo, el 417...

—¡Y qué dispone?

—Que el rezagado espere la llegada de otro de su clase... Así, pues, á ti te queda el recurso de aguardar á que venga otro prestamista, y entraréis los dos juntos al son de la misma tocata.

No se atrevió á replicar el bueno de maese Lucas, pero en la cara se le conocía el disgusto.

Para consolarle é impedir que con justa razón protestase contra tan perjudicial demora, añadió San *Pedro*:

—Yo haré cuanto de mí dependa para que no te aburras; abriré con frecuencia un portillo á fin de que oigas á lo lejos la música y veas algo de lo que pasa en el cielo; pondré á tu disposición una magnífica y cómoda butaca, y por último, rogaré á mi buen amigo el Santo Job que te haga compañía y te contagie alguna dosis de su inimitable paciencia...

* * *

Cinco ó seis siglos hace (y repito que la leyenda no ofrece mayor exactitud en este dato cronológico), que sucedió lo que queda narrado, y aun á estas horas es*pera sentado maese Lucas la venida de un compañero* de profesión.

Ramiro BLANCO.

Dib. de Friedrich.



Mendoza

Las damas mendocinas y la coronación de la Virgen de Cuyo.—Los premios á la virtud



Señora Josefina Arenas de Raffo, presidenta de la comisión de fiestas sociales y religiosas



Señora Enriqueta Delgado de Videla, presidenta de la sociedad de San Vicente de Paul



Señora Rosalía J. de Videla presidenta de la sociedad Pía Unión de San Antonio



Señora Sara Villanueva de Arroyo, presidenta de la Tercera Orden Franciscana



Señora Micaela Palacio de Tabanera, tesorera de la sociedad de beneficencia



Premio á la abnegación materna.—Doña Sotera García Polo, de 25 años, con sus tres hijos: Ramona y Andrés (españoles), de 4 y 3 años, respectivamente, y Gumersindo (argentino), de 8 meses, á quienes ella salvó de morir quemados



Manuela Lusso (á la abnegación)



Celia Loredo (al amor filial)



Lucila Encina, que obtuvo otro premio

Una de las fiestas más importantes, de las celebradas en Mendoza con motivo de la coronación de la Virgen de Cuyo, fué la distribución de premios á

El banquete de los legisladores

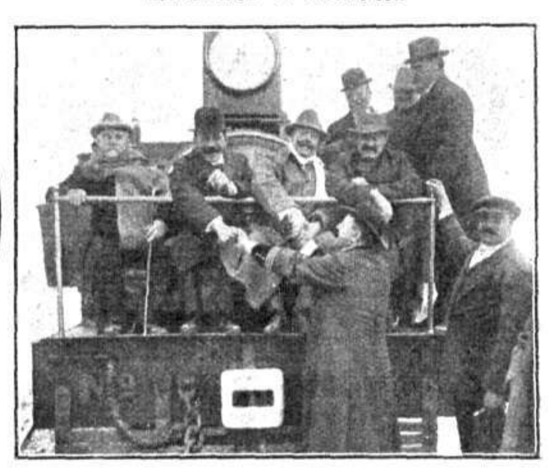


Saliendo del banquete ofrecido por los legisladores bonaerenses á sus colegas mendocinos



Monseñor Jara y demás concurrentes

Excursión á Cacheuta



Llegada de invitados á la estación

Los gobernadores Ortega y Arias, con pasaje de proa



El banquete en Cacheuta



La cabecera de la mesa

la virtud, efectuada el 9 del corriente en el teatro Municipal, ante una sala repleta de familias. Asistieron el gobernador, el arzobispo y los obispos presentes en la ciudad, y las señoras Elisa Alvear de Bosch, Emma Ortiz Basualdo, Sara Villanueva de Arroyo, Eleira Espínola de Correa, Elena de la Presilla de Ruiz, Enriqueta Delgado de Videla, Lucía Boló de Lucero, Carmen Arroyo de Ortiz y Marcelina Pereyra de Varas. Los dis-



En la estación, yendo á tomar el tren para Potrerillos



En los cerros de Potrerillos

De regreso

cursos fueron pronunciados por los señores Luis Bravo Taboada y Pedro T. Lucero, hablando aquél en nombre de la comisión de damas porteñas.

—Antes de emprender el regreso, los miembros de la delegación platense, entre los cuales el general Arias, hicieron un paseo hasta Cacheuta y Potrerillos acompañándoles el gobernador Ortega.

Partida de la delegación platense



El doctor P. T. Lucero, despidiéndose del ministro de obras públicas de Buenos Aires, doctor Sojo



Medallas conmemorativas de la coronación



Don Roque á Figueroa visitó,
y al campo se marchó inmediatamente.
Con lo cual demostró
que es un hombre prudente.

* * *

Según telegrafían de Lobos, se declararon en huelga los peones de la defensa agrícola.

Nos alegramos mucho.

Puede ser que, llena de noble emulación ahora, se declare en huelga la langosta.

* * *

—Ya se marchó el presidente
y debemos alabarle
por el punto que ha elegido:
Martínez.
—Es indudable
que fué llegar á Martínez,
mejor que llegar á Juárez.

* * *

En el senado.

«La comisión de obras públicas se ha expedido en el proyecto del señor Castillo, mandando construir obras de defensa en Jujuy.»

¿Piensa ir á Jujuy algún ilustre visitante á dar conferencias?

* * *

Gómez dijo á un paniaguado:
—A Jaurés no he visitado
porque no está en mi papel;
pero ¡pobre hombre! he rezado
un padrenuestro por él.

* * *

Fué detenido por la policía del Rosario un sujeto que había faltado al respeto á un sacerdote.

Como seguramente el sujeto detenido confundió al sacerdote con una señora, gracias á los hábitos, el detenido, debe sufrir dos condenas.

Una, por falta de respeto al clero.

Y otra, por falta de respeto á la mujer.

* * *

Va á celebrarse el congreso nacional del comercio.

En el que forzosamente figurarán algunos conocidos caudillos.

Porque también pertenecen al comercio: al comercio de votos que tanta repugnancia inspira á Villanueva.

* * *

El ministro doctor Rosa
siempre habla de economías
y, como es un hombre honrado,
con el ejemplo predica;
ya que no haciéndole falta
hasta el peine economiza.

* * *

En los telegramas de Santa Fe que publica un colega, se lee lo siguiente:

«Se designó al vocal del consejo de educación... *para* desempeñar...»

«Se acordó la suma de 80 pesos *para* la adquisición de premios *para* el *concurso*...»

«Se ha señalado el 20 del actual *para* que tenga lugar la apertura de propuestas *para*...»

¿El que telegrafía no repara
en que abusa del *para*?
Entonces ¿*para qué*
está el corresponsal en Santa Fe?

Hemos recibido:

«Girón de vida». Drama en tres actos y en prosa, por Florencio Fernández Gómez.

«Francisco de Zurbarán. Su época y sus obras», por José Cascales y Muñoz. Madrid.

«Memoria de la exposición internacional de arte del centenario».

«La evolución política y social de Hispano-América», por R. Blanco Fombona. Madrid.

«Catálogo metódico de la Biblioteca Nacional, seguido de una tabla alfabética de autores». Tomo III. Literatura.

«Renacimiento». Revista decenal ilustrada. Lomas de Zamora. Año I. Número 1.

«Sports y Diversiones». Revista teatral, sportiva y social. Año I. Número 1.

«The United States and latin América at the Hagues», por William I. Hull. Nueva York.

«Avelino», vals para piano, por José E. Bertholet.

«A la Ciudad de Londres». Album de música.

CORREO SIN ESTAMPILLA

M. R.—Buenos Aires.—Sí, señor, su poesía «no deja de tener sentimiento», y tampoco deja de tener sílabas de sobra.

F. J. A.—Buenos Aires.—No es publicable en *las* «Caras y Caretas», como usted dice.

R. F.—Buenos Aires.—

«La ilusión en tí *á* quedado.
Pero pronto desvanece.
Te queda sólo un recurso.
Y el recurso ese es el... suicidio.»

Suponiendo que el «joven sin suerte» á quien dedica los versos concluya escribiéndolos como usted, más vale que apele al «recurso».

L. A.—Buenos Aires.—¿Está seguro de que, en el conocidísimo original que ha copiado usted, dice «de *jazpe* las paredes»?

L. A.—Buenos Aires.—

Como le es la gramática antipática,
la hace pagar el pato.
¡Cobarde! Bien se ve que la gramática
no le puede acusar por desacato.

A. F. A.—Buenos Aires.—Le falta muy poco para ser un artículo publicable.

H. R.—Buenos Aires.—

En balde es que al canasto
piedad impetre
quien saca esas zonceras
de su calete.

D. V. L.—Quilmes.—No.

E. E. B.—Castelli.—

«Quisiera ser la brisa
En que, cada flor, cautelosa deposita.»

¿A usted le gustaría ser la brisa? ¡Qué gusto tan raro!

«Quisiera ser la brisa
Que de la delicia en los excesos»,

¡Dale! Este señor sigue empeñado en ser la brisa.

«Quisiera ser la brisa
Que suave, acaricia los prados»,

Pero ¿por qué querrá ser la brisa este hombre?

«Quisiera ser la brisa
Que, saturada de suspiros y besos».

¡Acabáramos! Ahora sabemos por qué quiere ser la brisa. A la brisa no se le puede exigir que escriba los versos bien medidos.

B. J. G.—San Nicolás.—¡Qué estropicio!

E. S. D.—Córdoba.—¡Cuán hermoso es para un plagiario que puedan decir de él: «aun saqueando á todo el mundo, encontró el secreto de ser más original á quienes roba y despoja»! ¡Y qué desgracia que no pueda decirse otro tanto de usted!

A. M.—Tucumán.—No se publicará; pero no es incorrecto, malo ni detestable lo que nos envía. Es cuanto tenemos que decirle en el que usted llama «tristemente célebre *Correo sin estampilla*.»


......está hecho con
Aceite "Bau"
fijáte que bien huele

Páginas infantiles.—El caño



Cachito, enviado á comprar un caño de chimenea, regresaba con él á su casa...



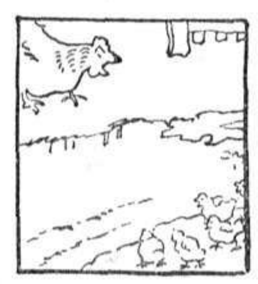
cuando vió á un asno que, muerto de sed, veía sin agua su balde.



Afortunadamente, Cachito aprovechó su caño como ven ustedes,



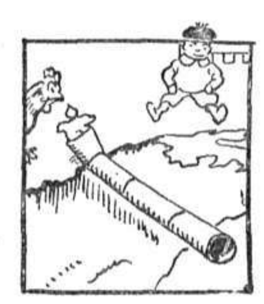
y el asno apagó su sed, y dió las gracias á su bienhechor.



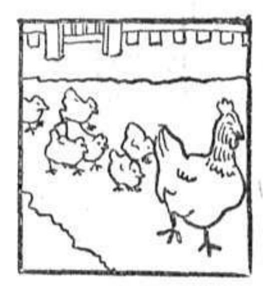
Siguió viaje Cachito, y encontró á una gallina, separada de sus pollitos por un regato.



Cachito colocó su caño á través del riachuelo, y los pollitos fueron pasando...



uno á uno por aquel túnel improvisado, yendo á reunirse...



con su madre, quien se los llevó en seguida al gallinero.

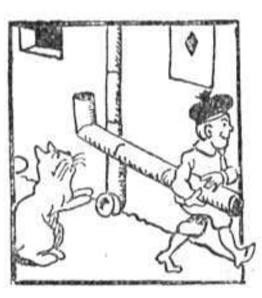
Páginas infantiles. — El caño



Cachito oyó correr detrás de sí: era un ratoncillo perseguido por un gato.



Entonces dejó arrastrar un extremo de su caño por el suelo.



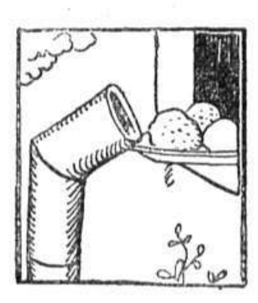
El ratón se coló dentro. Cachito levantó su artefacto y...



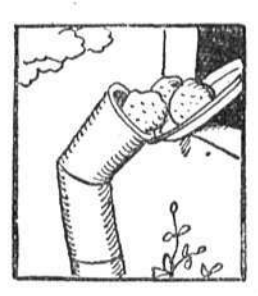
el ratoncillo no tardó en encontrarse en su cueva, libre de todo peligro.



—Ese perro me parece que no ha comido hoy. ¿Qué podría yo hacer por él?



Sobre una ventana vió tres grandes albóndigas en un plato.

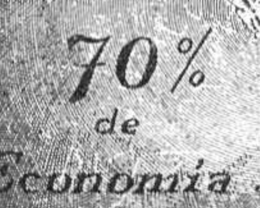


Cachito no titubeó en arreglárselas para que una de ellas bajara por el caño...



con lo cual sació el hambre el pobre perro, que no salía de su sorpresa.







Lámparas "MAZDA"

Ponen la electricidad al alcance de todos.

Sobrepasan á todo otro sistema de alumbrado en ECONOMIA, DURACION y EXCELENCIA DE LUZ.

La Lámpara "Mazda" **DA MAS LUZ**, consumiendo 70% menos de energía que las lámparas corrientes.

ES FUERTE Y DURABLE

FOLLETO: "Como ahorrar dinero sobre el alumbrado eléctrico". Se remite gratis franco de porte

The South American General Electric Supply Co.

531, CALLE SARMIENTO — BUENOS AIRES

Ajedrez

Los últimos triunfos del joven campeón J. R. Capablanca han hecho que la admiración de sus connacionales se concretara en una plausible iniciativa: regalarle una casa, iniciando al efecto una suscripción el Club de Ajedrez de la Habana, que encabezó el presidente de la república José M. Gómez con 1,000 francos. Según las noticias que alcanzan al 14 de julio, se tenían reunidos ya, 4,000 dólares.

—Con motivo del cincuentenario del Club de Ajedrez de Colonia, se han celebrado diversas fiestas con programa ajedrecístico, es claro, figurando entre los más interesantes números el match doctor Tarrasch-Schlechter y que tuvo por resultado el triunfo del primero por 3 puntos contra 2. Hubo 5 partidas nulas.

—El maestro H. Fahrni ha batido el record de las partidas simultáneas, pues según noticias de Munich ha jugado últimamente en 100 tableros en el término de 7 horas y ½ con este resultado: 55 partidas ganadas, 6 perdidas y 39 tablas.

—La siguiente partida es la quinta del match Marshall-Leonhardt y fué jugada el 16 de junio en Hamburgo:

GAMEITO MUZIO

Blancas F. J. Marshall	Negras P. S. Leonhardt
1. P 4 R	P 4 R
2. P 4 A R	P × P
3. C 3 A R	P 4 C R
4. A 4 A D	P 5 C R
5. C 3 A D (1)	P 4 D (2)
6. A × P (3)	P × C
7. D × P	C 3 A R (4)
8. D × P A	A 2 R (5)
9. O — O	O — O
10. P 4 C D (6)	P 4 T D (7)
11. A 2 C D	P × P
12. C 2 R (8)	T 3 T D
13. D 6 T R ! (9)	R 1 T (10)
14. C 4 A R	T 1 C R (11)
15. A × P A	A 1 A R ?
16. D 5 T R !	T 5 C R
17. C 6 R ! (12)	A 2 C R (13)
18. A × C	Las negras abandonan.

(1) Variante Mac Donnell, con la cual Marshall ha tenido ya buenos resultados. (Torneo de Viena 1903).

(2) Esta réplica puede considerarse como uno de los mejores derivativos de gran número de gambitos (M. N. N.) 5 — P × C; 6 D × P — P 3 D, etc., era preferible.

(3) — 6 C × P ofrecía mejores perspectivas de ataque.

(4) Habiendo sacado el A de 4 D de su campo, nada mejor que 7 — P 3 A D seguido de — A 3 R. (H.) (D. W.)

(5) Todavía 8 — P 3 A D y A 3 R resulta el buen camino á seguir.

8 — A 2 C R es mejor. (M. N. N.)

(6) Este movimiento tiene por objeto principal preparar al A D el sitio 2 C D; si hace dos pasos es para la eventualidad de un retroceso del A R y permitirle 3 C D. (D. W.)

Por esta jugada las blancas llevan un ataque irresistible. (M. N. N.)

(7) Leonhardt persiste en su plan inicial, consistente en llevar su T á 3 T D para oponerla al ataque, pero Marshall se encarga muy pronto de poner en evidencia su inutilidad. (H.)

El sistema defensivo de las negras es inestable.



"CORDICURA"

RECETADO POR MEDICOS NACIONALES

VENTA EN FARMACIAS Y DROGUERÍAS

PEDIDOS AL ÚNICO DEPOSITARIO:

ALFREDO T. THOMSEN

BOLIVAR, 172 — BUENOS AIRES

AGENTES EN MONTEVIDEO:
Bonino y Schröder - Misiones, 82

CONCESIONARIO:
A. Scartabellati - Sarmiento, 2500

Pida el folleto sobre enfermedades del corazón, haciendo uso del cupón adjunto:

Señor **ALFREDO T. THOMSEN** Bolívar, 172. Buenos Aires. Muy señor mío: Sírvase remitirme urgente el folleto sobre enfermedades del Corazón.	Nombre. . . . . Ciudad. . . . . Calle. Provincia. . . . .

Siempre parece mejor P 3 A D y A 3 R. (D. W.)

(8) Este C maniobra hacia 5 T R pasando por 3 C R. Muy fuerte también es 12 T 3 A R.

(9) Leonhardt no ha advertido las consecuencias de esta jugada. Es muy fuerte, pues impide C × A seguida de T 3 C R de negras.

(10) Ya las negras no tienen defensa. A 13 — C 1 R seguiría 14 D × T y 15 A × P A +, etc. (M. N. N.)

(11) A fin de parar con — C 4 T R.

(12) Jugada de problema. Jueguen lo que jueguen las negras, ganarán siempre de manera brillante las blancas. (G.)

(13) La mejor sería — T × C si 17 — T × C; 18 D × T amenazaría mate en 8 C R. Si 17 — A × C es claro que 18 A × C + ganaría la D. (G.)

En el mismo match fué jugada la "partida francesa" que va á continuación, ganada por Leonhardt y que tiene un final muy instructivo de éste desde la jugada 21 P 5 A R.

PARTIDA FRANCESA

Blancas P. S. Leonhardt	Negras F. J. Marshall
1. P 4 R	P 3 R
2. P 4 D	P 4 D
3. C 3 A D	C 3 A R
4. A 5 C R	A 2 R
5. P 5 R	C R 2 D
6. A × A	D × A
7. A 3 D	P 3 T D
8. C D 2 R	P 4 A D
9. P 3 A D	P × P
10. P × P	D 5 C D +
11. D 2 D	D × D +
12. R × D.	C 3 A D
13. T 1 A D	C 3 C D
14. P 3 C D	A 2 D
15. P 4 A R	T 1 A D
16. C 3 A R	O — O
17. A 1 C D	C 2 T D
18. T × T	T × T
19. T 1 A D	T × T
20. C × T	A 4 C D
21. P 5 A R	P × P
22. A × P	P 3 C R
23. A 3 T R	A 2 D
24. A × A	C × A
25. C 3 D	C 3 A D
26. R 3 A	R 1 A
27. C 4 A R	P 3 A R
28. C × P D	P × P
29. P × P D	C de 3 A D × P
30. C × C	C × C
31. R 4 C	C 2 D
32. R 5 T	R 1 R
33. C 6 C D	R 1 D
34. C × C	R × C
35. R 6 C	R 1 A
36. P 4 C D	R 1 C
37. P 3 T D	R 1 A
38. P 4 T D	P 4 C R
39. P 3 T R	R 1 C
40. P 3 C R	R 1 A
41. P 4 T R	P × P
42. P × P	R 1 C
43. R 5 A	R 2 A
44. R 5 D	R 2 D
45. R 4 R	R 3 A
46. P 5 T R	P 4 T D
47. P × P	R 4 A
48. P 6 T R !	R 5 C
49. R 6 A	Las negras abandonan.



¡QUE JABON!

El hombre ha querido subir, como Tartarín, á conquistar las alturas.

Es un esfuerzo y un timbre de orgullo para aquellos que no tienen meollo, para conquistarlas de otro modo.

Ha calzado por lo tanto los largos y afilados "skis", ha empuñado el pesado y largo bastón de alpinista, se ha arrollado á la cintura la imprescindible cuerda, y... ¡arriba!

A mitad del penoso camino, ha recordado, con desesperación que se le había olvidado, la para él imprescindible provisión de Jabón Reuter, sin la cual no tan solamente no puede vivir, sino que hasta cree de buen augurio llevar aunque más no sea que un pan en el bolsillo.

Hay más de un hombre de campo, que no monta á caballo sin llevar en el tirador una pastilla de Jabón Reuter, y muchas muchachas lo usan indefectiblemente en su bolsa, como "mascolle". (Las que no lo usan que lo prueben y verán si es cierto).

Pero volvamos á nuestro héroe. Sube penosamente, pensando en este contratiempo, la pendiente helada, cuando al trasponer una cuesta y descender hacia un valle de la montaña, resbala inopinadamente.

Trata de detenerse y no puede.

Arroja un grito, juntamente con el bastón que lleva en la mano, y rueda, rueda hacia el precipicio gritando: —¡Reuter! ¡Reuter! ¡Reuter!

De repente se siente bruscamente detenido y enorquetado en un poste.

¡Es aquello un milagro providencial! Mira, atontado todavía hacia arriba, y se encuentra con una pantalla que dice Jabón Reuter. El mejor de los jabones, y exclama:

—¡Qué jabón!...

El crimen de la Noria

(CRONICAS DE BUENOS AIRES)

POR RAFAEL BARREDA

(Continuación)

—Ahí va Arriaga y no nos ha conocido, puesto que no nos saluda.

—Sí, pues: no nos habrá conocido,—le replicó otra.

Alvarez y Arriaga llegaron á la casa, en cuya puerta estaba Marcet:

—Ya hace rato que Alzaga los está esperando,—les dijo.—Subamos de una vez.

Alvarez fué á entrar, pero se detuvo:

—Que oscuro está esto,—dijo.

—Sí,—le contestó Marcet,—está oscuro porque ya se han llevado todos los muebles. No queda más que el piano.

Alvarez entró, y cuando ya había subido algunos tramos, Marcet cerró los pasadores de la puerta, mientras Arriaga empujaba á aquel hacia arriba.

Alvarez volvió á detenerse al verse envuelto en aquella densidad sombría y sentir el chirrido de los pasadores.

De pronto se sintió poseído de un presentimiento horrible.

Recordó que Arriaga casi no hacía caso de sus preguntas: que tanto su semblante como el de Marcet, por lo que pudo vislumbrar en la puerta, tenían un aspecto tétrico como jamás les había visto.

¿Qué era aquello?

¿Sería una emboscada?

—¿Por qué cierra?—le preguntó á Marcet.

—Ocurrencia sería dejar la puerta abierta,—le contestó éste bruscamente.

—¿Dónde está Alzaga?—preguntó Alvarez á los dos "amigos" que se habían apoderado de su persona.

—No le he dicho que está arriba,—le contestó Marcet con bronca voz impositiva.

—No,—replicó él resistiéndose,—ahí no está Alzaga. Déjenme salir... Lo suplico...

—¡Eh, basta de zonceras! Le repito que Alzaga está arriba...—dijo Marcet.

—¡Alzaga!—gritó Alvarez con angustia.

—Suba no más, tocayo, suba que aquí estoy yo aguardándolo,—le dijo entonces Alzaga apareciendo en la escalera y alumbrando con la amortiguada luz de una vela de sebo que llevaba en la mano.

—Ah, pues si está usted, tocayo,—contestó Alvarez, como si todo el temor que sintiera se le hubiera desvanecido,—no tengo inconveniente en subir, aunque es extraño...

Y Alvarez, seguido de Marcet y de Arriaga, subió.

Alzaga lo aguardaba allí en el último tramo, pálido, ojeroso; pero impasible, con esa fría impasibilidad de los borrachos que observan y obran impelidos por la fuerza del alcohol; con ese brillo siniestro en la mirada que refleja la maldad del instinto salvaje!

Pero tal era la conmoción de que se hallaba poseído, que Alvarez no se fijó en ello al encontrarse al lado de aquel hombre que tanta admiración, cariño y confianza le inspiraba.

Pronunció algunas palabras, y volvió á su rostro su habitual alegría.

Penetraron en la sala y notó que ésta estaba completamente á oscuras y sin un mueble.

Alvarez interrogó á Alzaga, que marchaba delante:

—¿Dónde está su amigo?... ¿Dónde está el piano?...

—Más adelante, tocayo, más adelante...—le contestó Alzaga, marchando siempre hacia la pieza contigua, seguido de Alvarez, y éste de Marcet y Arriaga; pero tampoco en aquella habitación había muebles ni luz.

—Más adelante... más adelante...—repetía Alzaga con voz pastosa y señalando á la otra pieza.

Llegaron á ella y al ver que, como las demás, estaba vacía, Alvarez le preguntó de nuevo, volviendo á su espíritu el miedo experimentado al entrar en aquella casa:

—Pero... ¿dónde está el piano?

—¡Qué piano ni qué piano!...—le contestó Marcet entonces, encarándose con él y amenazándolo con un puñal.—El piano que aquí lo ha traído es su vida, que la necesitamos. ¡Por lo tanto prepárese á morir!

Alvarez retrocedió espantado... Aquellas sombras... aquellos rostros patibularios... aquel puñal...

—¡Morir!...—gimió,—usted se está burlando de mí, Marcet... Por qué quiere asesinarme? ¿Qué mal le hecho yo?...

—¡Prepárese, le digo!—exclamó Marcet, con la mirada terrible y esgrimiendo el puñal.—¡Basta de palabras!

Y había tanta verdad en aquel gesto de asesino, que Alvarez, temblando y sobrecogido de espanto, comprendió que no le mentía; pero aun le quedaba una esperanza: ¡Alzaga! Aquel joven por el que siempre había sentido la más grande afección, de carácter caballeresco, de valor rayano en la temeridad, como lo había demostrado en su presencia, no podía consentir que, sin motivo alguno, lo asesinaran en su presencia...; no podía convertirse en cómplice de un asesino... y dirigió á él la mirada con angustia infinita; pero Alzaga:

—"Sí, Pancho, es necesario que mueras",—le dijo, con expresión de lástima brutal en el semblante, mostrando á su vez el arma que le diera Marcet.

Al verlo en esa actitud, Alvarez se estremeció en un espasmo de horror.

Quiso gritar y no pudo, ahogada la voz en la garganta por el síncope; sus ojos, espantosamente abiertos, giraron de Alzaga á Marcet y cayó al suelo.

Marcet se arrojó á él y murmurando:—Este desmayo nos favorece,—le clavó el puñal en la garganta!



... Alzaga apareció en la escalera, alumbrando con la amortiguada luz de una vela...

Arriaga no pudo contener una exclamación de horror.

—¡Eh, bárbaro!—le dijo Marcet, volviendo á él;—cuidado con gritar!—mientras Alzaga luchaba por reaccionar; pero el asesino no les dió tiempo para observación alguna:

—Vamos, pronto,—les dijo imponente,—ayúdenme á llevar este cuerpo á la letrina... A ver, tú, imbécil!—añadió, dirigiéndose á Arriaga.—¿qué haces ahí parado? ¡Voto á Dios, ayúdanos, marica!

Y tanto Arriaga como Alzaga, completamente dominados, lo ayudaron á llevar el cuerpo del desgraciado Alvarez, que se debatía en los estertores de la muerte, al punto indicado por Marcet, que les iba diciendo:

—De esta manera evitaremos que el piso se manche. Para que no salga mucha sangre le he dejado el puñal en la herida.

Y tomando la cabeza de la víctima por los cabellos, le colocó la garganta sobre la abertura de la tabla:

—¡Concluye tú de degollarlo!—le dijo á Alzaga, el que, con la vela siempre en la mano, alumbraba aquel cuadro espantoso.

Alzaga dudó un momento; pero deseando terminar de una vez ó impuesto siempre por la autoridad de



... le ayudaron á llevar el cuerpo del desgraciado Alvarez,...

aquel bandido, tomó el mango del puñal que Marcet dejara en la herida y empujando hacia adentro hizo un tajo circular, por el que salió la sangre á borbotones...

Entre convulsiones horribles, la desgraciada víctima dejó de existir...

—Ahora—añadió Marcet, observando que ya no salía de la herida ni una gota de sangre,—tú, Arriaga, vete á buscar la calesa que está ahí á la vuelta, en la calle de las torres y tú, Pancho, ayúdame á llevar el cadáver á la sala...

Arriaga, como si estuviera hipnotizado por el horror se *apresuró á salir de allí.* Alzaga seguía luchando para darse cuenta del por qué de aquel espantoso crimen; pero dominado siempre por Marcet, siguió obedeciendo maquinalmente sus órdenes.

Una vez en la sala, Marcet registró los bolsillos del traje del asesinado, guardándose en los suyos las llaves, papeles y dinero que encontró.

Luego, fijándose en la sortija que brillaba en uno de los dedos del cadáver, se la sacó y colocándola en uno de los suyos, dijo, con la mayor naturalidad:

—¿Para qué le sirve al difunto?

En ese momento se oyeron los pasos de Arriaga que subía por la escalera:

—Ya está la calesa en la puerta,—dijo aquél, penetrando en la sala.

—Bueno. Alumbra aquí, Pancho,—añadió Marcet, señalando el cuello del cadáver.

Alzaga se agachó y puso la amortiguada luz de la vela junto á la espantosa herida que Marcet examinó, dirigiendo luego una mirada de infernal satisfacción á sus cómplices.

—Hay que ocultar esto de manera que no se note,—dijo:—denme ustedes sus pañuelos.

Y anudando los que aquellos le entregaron los colocó en *el cuello del difunto, comprimiendo la herida.*

Luego, ayudado por sus cómplices, levantó el cadáver; le colocó el sombrero en la cabeza, ajustándolo bien y, rasgando un pedazo del capote, le dijo á Arriaga:

—Tenlo así, mientras nosotros volvemos. Tú, Alzaga, trae la luz,—y dirigióse á la pieza donde se cometiera el crimen, limpió las manchas de sangre que allí *había con el pedazo del capote,* y haciendo lo mismo en la letrina, arrojó en el pozo el fragmento aquel.

—No están demás todas esas precauciones,—les dijo á sus cómplices, cuando volvió á la sala.—Sin embargo, —añadió,—mañana volveremos á hacer una nueva limpieza para que no quede la mínima huella de que aquí ha muerto un hombre.

Examinó de nuevo la especie de venda que había colocado alrededor del cuello; cerró el capote y notando que Arriaga llevaba un ramo de violetas en el ojal del suyo, se lo tomó y poniéndolo de modo que ocultara del todo la parte herida:

—¿Eh, qué tal?... Estas flores vienen *aquí perfectamente. No* te quejarás, "galleguito"—añadió dirigiéndose irónico al cadáver de Alvarez, cuyos ojos, abiertos aún, desmesuradamente abiertos, en su mudo lenguaje, parecían maldecir á sus asesinos.

Marcet notó que Arriaga temblaba.

—¡Cobarde!—le dijo.—¡Para esto se necesitan hombres de pelo en pecho y no los pusilánimes como tú!

—¡Es que—barbotó Arriaga con desesperada protesta—si yo hubiera sabido que íbamos á llegar á este extremo!...

—¿Y qué hacerle, Juan Pablo, qué hacerle?—le replicó Alzaga, que no salía de su impasibilidad siniestra.

—¡Pues ya lo sabes,—le dijo Marcet con su mirada terrible—y cuidado que no se te vaya á escapar ni una palabra, ni un gesto sospechoso, porque al que nos *delate le* pasará lo mismo y... ¡andando!—agregó, co*mo podría hacerlo un capitán* de bandoleros á sus subordinados.

—¿Dónde vamos?—preguntó Arriaga más dominado aún por aquella mirada terrible.

—¡A pescar mojarritas!...—exclamó Marcet en tono de burla sangrien*ta al* repetir la frase que tanta gracia le hiciera al desgraciado Alvarez.—Vamos á la quinta de la familia de Pancho á darle sepultura en la noria.

Y entre los tres tomaron el cadáver y se dirigieron con él hacia la escalera.

Marcet *apagó la luz, y mientras* bajaban, á tientas, les seguía dando instrucciones á sus cómplices sobre lo que tenían que hacer hasta llegar á la quinta.

Lo subirían en la calesa como si estuviese borracho; lo colocarían, para que no se cayera, entre Alzaga y Arriaga. Marcet dirigiría el caballo; pero, cuidado, había que demostrarse alegres y jaraneros por si encontraban á alguien en el camino. Y así se hizo.

—"¡Vaya, Alvarez, qué turca lleva usted!"

—"¡Arriba, hombre, arriba!"

—"¡*Tome, fume ese cigarro que le* he encendido, porque está usted tan borracho, que no puede hacerlo"—añadió Marcet, *colocándoselo en la boca al* cadáver sostenido ya en la tartana por Arriaga y Alzaga.

Y siguiendo las fingidas burlas y chacotas, marcharon hacia la quinta de Barracas.

Afortunadamente para ellos, no encontraron, en el lar*go y enlodado camino,* ni un alma.

La noche seguía lluviosa y sólo los alumbraba, de cuando en cuando, la luz siniestra de los lejanos *relámpagos.*

Y entre aquellas burlas sangrientas al cadáver del desgraciado Alvarez, que Marcet prodigaba más que los otros, llegaron á la quinta.

Alzaga *bajó y* entró.

Un mastín salió á su encuentro, ladrando furiosamente; pero Alzaga, á quien debió reconocer, lo tomó del collar y lo ató á su cadena.

Poco después volvía á la calesa. Los peones dormían, y como era invierno no había allí nadie de la familia.

Sin hablarse, entraron con la calesa y se dirigieron *directamente al lugar donde* se hallaba *la* noria.

Marcet buscó una cuerda: la encontró: la misma tal vez con que el peón aquel midiera la *profundidad* del pozo.

Entre los tres ataron á ella una gran piedra é hicieron, con el extremo, lo mismo al brazo derecho del cadáver.

En seguida lo soliviantaron y lo arrojaron al pozo.

Se oyó el golpe dado en el agua como chasquido de *látigo, y el cadáver, tras la piedra, desapareció rápida*mente.

Luego... nada: ¡un aullido de perro y tres asesinos que volvían en busca del resultado de su crimen!

Y era la una de la madrugada cuando llegaron al centro.

Alzaga llevó la calesa á la caballeriza de Moore...

Allí cerca: ya no la necesitaban y no era prudente que los vieran en ella.

Se reunieron de nuevo y marcharon por la calle de Bolívar hacia la plaza.

Antes de dirigirse á la tienda de Alvarez tomaron sus medidas de precaución.

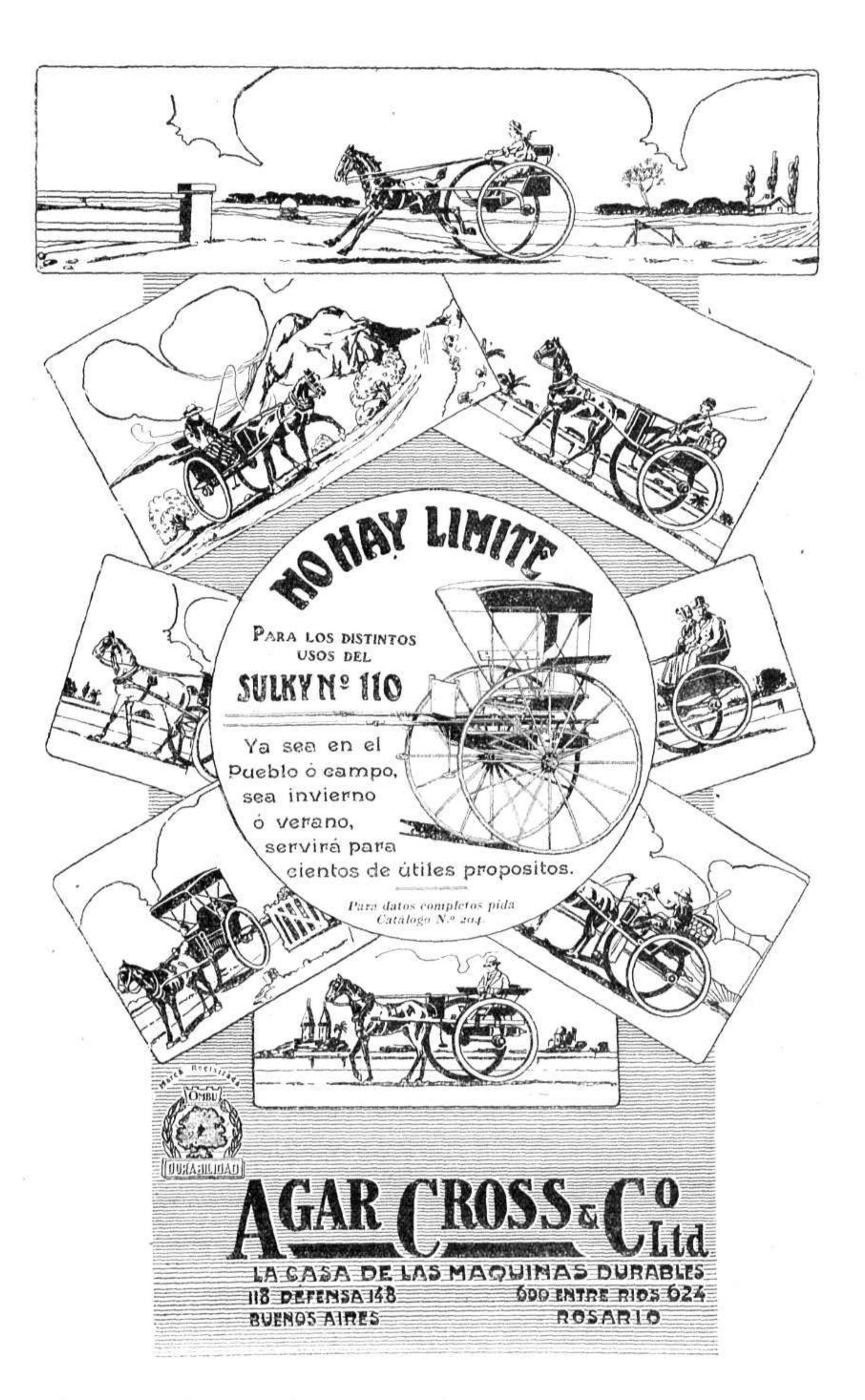
Todo les favorecía; nadie transitaba por allí.

Llegaron á la tienda.

Abrió Marcet, y entraron volviendo á cerrar.

(Continuará.)

Dib. de Peláez.

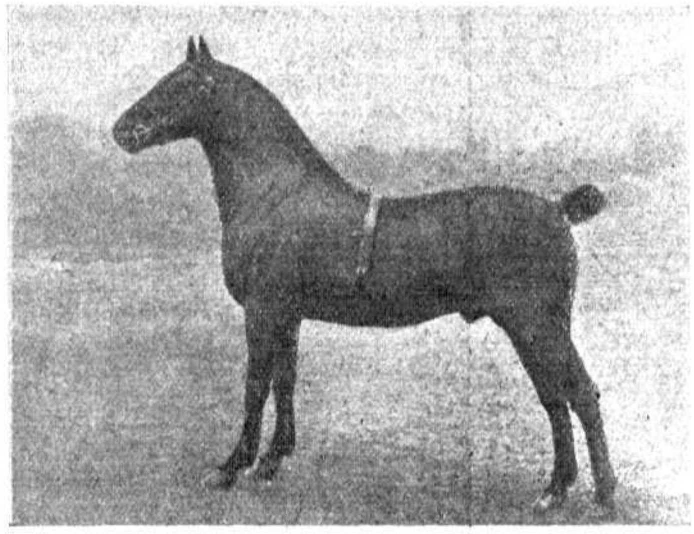

NO HAY LIMITE
PARA LOS DISTINTOS USOS DEL
SULKY Nº 110
Ya sea en el Pueblo ó campo, sea invierno ó verano, servirá para cientos de útiles propositos.
Para datos completos pida Catálogo N.º 204.
Marca Registrada
OMBU
DURABILIDAD
AGAR CROSS & Cº Ltd
LA CASA DE LAS MAQUINAS DURABLES
118 DEFENSA 148
BUENOS AIRES
600 ENTRE RIOS 624
ROSARIO

Páginas ganaderas

La Argentina y los Estados Unidos. — En un reportaje que se le hizo á Mr. Ogden Armour al volver de su viaje por Europa declaró que los grandes abastecedores habían intentado apoderarse del comercio de carne de la Argentina. Añadió que esto era debido á que el número de ganado producido en los Estados Unidos era insuficiente para el abastecimiento del país y los consignatarios han levantado un gran comercio de exportación con países europeos. Encontrando así el principio de desligarse de ellos en vista de que los precios en los Estados Unidos han avanzado suficientemente hasta reducir la demanda extranjera.

Los caballos ingleses y Dinamarca. — Día á día aumenta considerablemente la demanda de caballos ingleses de sangre pura que hace Dinamarca. Con este fin se encuentra actualmente en Londres un competente en la materia llegado de Copenhague con órdenes de realizar buenas compras. Las que no podrá llevar á cabo con facilidad, pues se requiere bastante trabajo para ello, sobre todo cuando se tienen recibidas órdenes al respecto y á ellas deben sujetarse. Los buenos caballos cuestan buenos pesos y en este sentido las instrucciones son muy limitadas, de modo que los dinamarqueses para proveerse como desean de caballos de carrera puros, deben añadir al argumento, el dinero, para que el límite fijado al precio desaparezca. De este modo en muy poco tiempo no sólo contarán con sus hermosos caballos daneses sino también con ricos troncos de caballos ingleses.

De Italia.—En este país se viene acentuando cada vez más, el poco interés que los agricultores se toman por el aumento y perfeccionamiento de las crías de vacunos y casi podríamos decir de las crías en general. Si bien



Padrillo Pony Fiseboy, campeón en 1910-11, de Londres



PIDA LA GALLETITA

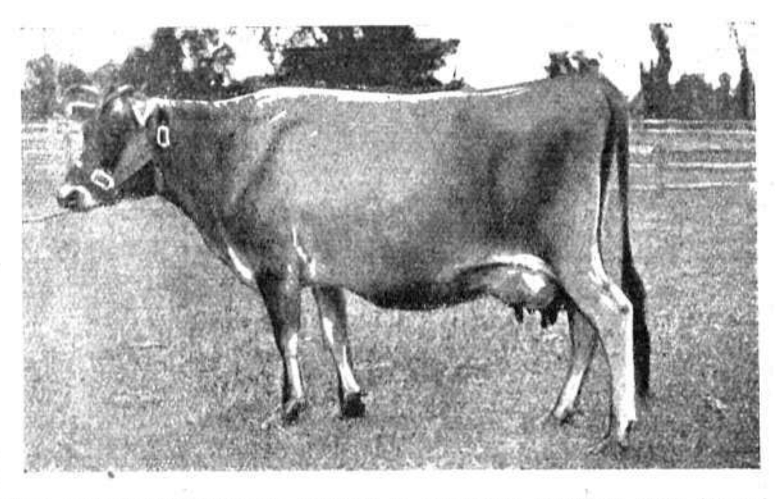
FAMILIA

(En paquetes higiénicos)

ES LA MEJOR

que ello es debido á las muchas dificultades con que aquellos tropiezan por la falta de los principales elementos necesarios al desarrollo y aumento de la industria ganadera.

El último informe oficial de este país da: 6.198.861 animales vacunos, 11.162.926 ovinos; 2.714.878 caprinos y 2.507.798 porcinos. Resultando esta cifra bastante pequeña para una población de 34.000.000 de habitantes más ó menos. Por consiguiente, no es de sorprender que hayan disminuído en Italia las exportaciones, á la par que han aumentado considerablemente las importaciones.



Vaca Jersey Leda's Snowdrop, campeón en 1909-10-11, de Nueva Gales del Sud

En vista de lo cual el parlamento italiano ha tomado medidas tendentes á promover el aumento del stock y el mejoramiento de las razas. Pero con todo pasará algún tiempo antes que Italia deje de sentir la insuficiencia de carne con que cuenta el país para su propio abastecimiento.

Los análisis químicos de Inglaterra.—Durante los seis primeros meses del año en curso, el doctor en química de turno, analizó 292 ejemplares de alimentación y drogas para animales. De estas sólo cinco preparaciones fueron encontradas impuras—dos de leche, dos de manteca y una de agua de cal. El porcentaje es 1.7 de las muestras analizadas.

Es de notar que el porcentaje de las materias analizadas sea tan bajo, ante lo cual se puede adelantar que en poco tiempo Inglaterra marcará el record, siendo todos sus productos genuinos.


NECTAR
POR LA MAÑANA
la Ginebra Néctar
resulta estomacal
y agradable.

BALSAMINA

es una pasta pectoral muy agradable en cuya composición entran los remedios más modernos y más eficaces contra:

LA TOS, LA RONQUERA, LOS RESFRIOS Y DEMÁS ENFERMEDADES DE LAS VIAS RESPIRATORIAS

TÓMENLA CON ABSOLUTA CONFIANZA QUE EL RESULTADO SERÁ MUY SATISFACTORIO

SE VENDE EN LAS FARMACIAS PRINCIPALES

DEPÓSITO GENERAL: **Craveri, Tagliabue y Cía.** - RIVADAVIA Y CATAMARCA, PLAZA ONCE DE SEPTIEMBRE

DENTISTAS

DR. M. KUTYN. Dentista norteamericano. Diplomado universidades de Nueva York, Búfalo y Bs. As. Enfermedades de la boca y dientes. Dentaduras sin paladar, extracciones sin dolor, últimos adelantos. **Cerrito, 67.**

DR. ANTONIO PALERMO



Ex profesor en la escuela dental de París. **UNICO ESPECIALISTA EN SUD-AMERICA QUE CURA LA PIORREA ALVEOLAR.**—Consultas de 9 á 11 y de 2 á 5. A. de Mayo, 1353, 1.er piso. Unión Telefónica 3554 (Libertad).



J. Bonansea
Cirujano-Dentista
MORENO, 990
esquina Bernardo de Irigoyen



Cassullo Hnos.
Cirujanos-Dentistas Americanos
Buenos Aires: Av. de Mayo, 1111.
Montevideo: calle Andes núm. 206.



Dr. G. Fasce
Ex jefe de clínica del Hospital Italiano
Rivadavia, 3907, esquina Medrano



POR $ 10 remito franco de porte, una máquina Gillette con un paquete de hojas de repuesto. Por $ 2.— una docena de hojitas.
Dirigir los pedidos á **A. BORZINO**
S. Fe, 2166
Buenos Aires



MUEBLES
¡A 10 meses de plazo!
Juegos de Dormitorio
Comedor
Sala
Escritorio
Muebles sueltos
Pidan Catálogos
L. Sigal y Cía. — Sarmiento, 1124.



La casa más barata en lonas para **Toldos, Esteras y Linoleum.**—**Tomás Martínez.** Tucumán, 1048. Un. Tel. 1274, Libertad; Coop. Tel. 2338, Central.

PROSPECTO GRATIS



"Bennett Typewriter Co."

¿Por qué pagar **273** pesos por una máquina de escribir, cuando Vd. puede obtener la mejor del mundo por sólo

$ 60.— m/n.

La máquina de escribir "Bennett", marca registrada y protegida por la Ley, reune las condiciones siguientes: **CONSTRUCCIÓN SÓLIDA, ESCRITURA VISIBLE, FÁCIL MANEJO. SU VELOCIDAD RESPONDÉ Á 80 PALABRAS POR MINUTO Y SE GARANTIZA POR 2 AÑOS** por su agente exclusivo:

Casa Antonio Pisani
Buenos Aires. CANGALLO, 722



MUEBLERIA
"LA CENTRAL"
B. DE IRIGOYEN, 501
esquina Venezuela
MUEBLES SÓLIDOS Y BARATOS

LETREROS LUMINOSOS

Obras eléctricas en general
A. CALDERA - Victoria, 1389 - Bs. As.
Pidan catálogo



MUEBLES
¡A 10 meses de plazo!
Juegos de Dormitorio
Comedor
Sala
Escritorio
Muebles sueltos
Pidan Catálogos
C. Pellegrini, 457 — Soly Bomch'l



No más obesidad

NO MAS ENCORBADOS

Hoy es obeso ó encorbado el que quiere. Con el uso de nuestras fajas y espalderas puede uno corregirse completamente. Casa especial en fajas para vientre caído, riñón mobil y aparatos para hernias y ortopedia en general. — **Bertea & Remondino,** Carlos Pellegrini, 119, Buenos Aires.



750 BUJIAS, consumo 3 cts. papel por hora. La **LUZ PRAKTUS** es la más económica del mundo y la más sencilla en su manejo, funciona con kerosene común, siendo garantida sin peligro, sin humo y sin olor. Especial para alumbrado interno y externo. Se solicitan agentes donde no los haya; datos y catálogos á **CAVALLERO y RICHEDA, Santa Fe, 1578.** Bs. Aires. U. Telef. 3571 (Juncal).

SI USTED TIENE NIÑOS MENORES DE 5 AÑOS envíe su dirección á **COMPAÑIA BABY,** Venezuela, 584, que le remitirá gratis un librito útil.

TOS
TOS CONVULSA
Catarros, Resfríos, etc.
desaparecen usando el renombrado
"Jarabe TOSSANA"
EFECTO INMEDIATO!
De gusto muy agradable,
así que los niños lo toman bien
PRECIO $ 1.25
En Rosario: Droguería del Aguila
En Bs. Aires: Droguería del Pueblo

LA TOJA

Todas las señoras cuidadosas de su belleza y de la higiene deben usar siempre **JABÓN DE LA TOJA.**— Pídase en todas partes. Depósito: Talcahuano, 172. Buenos Aires.

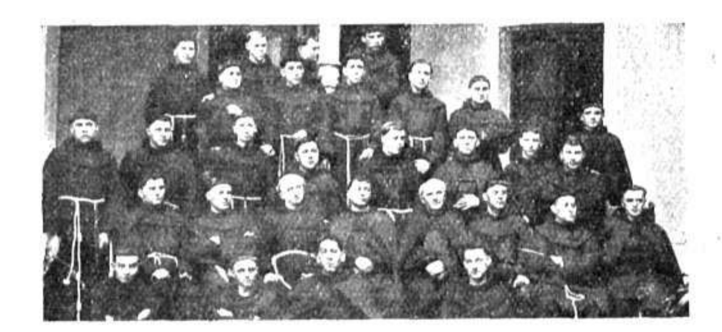
Actualidades de provincias

CORRIENTES



Presbítero José E. Solís, fallecido

CÓRDOBA



El R. P. guardián Fray Juan C. Garzón rodeado de la comunidad el día de sus bodas de plata con la Orden Franciscana

SANTA FE



Velada teatral organizada por la sociedad España.—La concurrencia

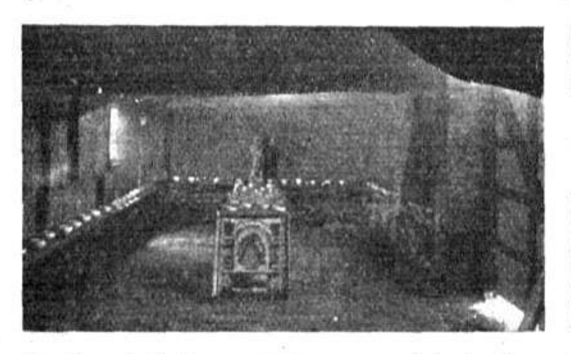
IRIGOYEN



Concurrentes al acto de instalar el comité del partido constitucional

Actualidades de provincias

LAPRIDA



La «Choza de la Virgen», donde se reunen todos los días los niños pobres para tomar el desayuno que les sirve la congregación de Hijas de María



Grupo de niños que concurren á la «Choza de la Virgen»

OLAVARRÍA



Edificio del hospital en construcción



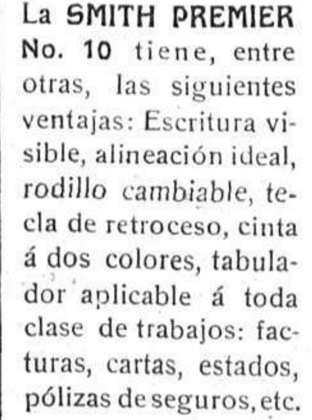
Fiesta del árbol. Durante la plantación en la avenida Mitre

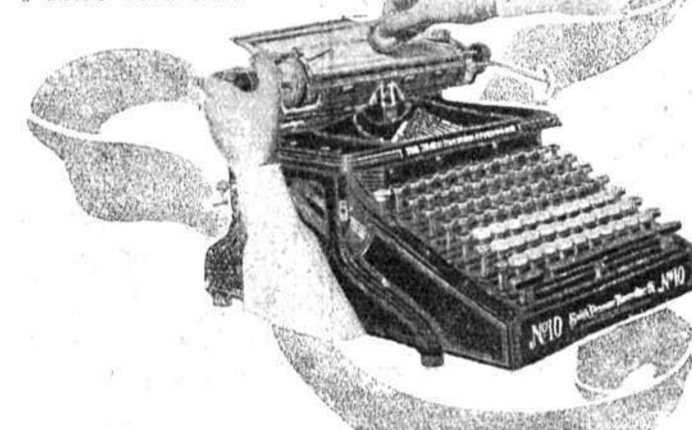
$ 28.50



SARMIENTO, 757 - BUENOS AIRES

Entregará una de estas máquinas de escribir pagadera en 10 mensualidades de $ 28.50 cada una.


La SMITH PREMIER No. 10 tiene, entre otras, las siguientes ventajas: Escritura visible, alineación ideal, rodillo cambiable, tecla de retroceso, cinta á dos colores, tabulador aplicable á toda clase de trabajos: facturas, cartas, estados, pólizas de seguros, etc.



Pídanse detalles Sarmiento, 757 Buenos Aires

Smith Premier

HORACIO MACKINLAY y Cía.

LAVALLE, 477 - Buenos Aires

Unicos representantes

He aquí una Barrena para Tierra que cava hoyos de nueve tamaños diferentes



CON UNA "STANDARD" USTED PUEDE CAVAR HOYOS PARA

— — POSTES Y POZOS CON FACILIDAD Y PRONTITUD — —

Para poner postes de cerca, la Barrena "STANDARD" es inapreciable á los hacendados, jardineros, hortelanos, ganaderos, criadores de aves de corral y contratistas. Las Compañías de Teléfono, Telégrafo, Luz Eléctrica, Agua y Gas y de Ferrocarriles economizarán dinero, usando las Barrenas "STANDARD" para cavar con facilidad y rapidez hoyos de postes.

La Barrena de Expansión "STANDARD" es de alimentación y descarga automática. Taladra igualmente bien en toda clase de terrenos duros, blandos ó tenaces, secos ó húmedos, en arena, cascajo y piedras pequeñas.

Circular en español y lista de precios se envían gratis, á solicitud.

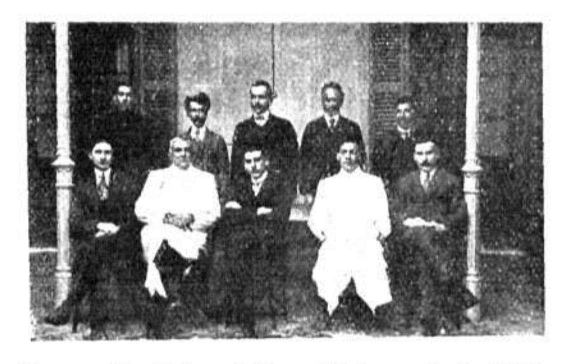


UNICOS REPRESENTANTES:

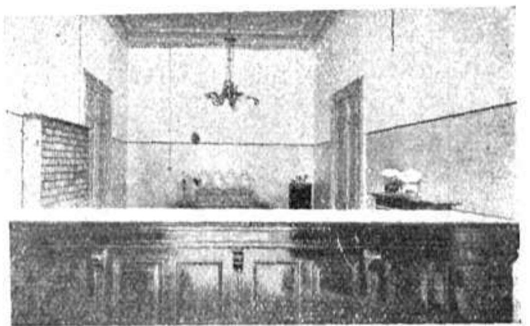
HORACIO MACKINLAY y Cía. - Lavalle, 477, Bs. Aires

Actualidades de provincias

MERCEDES (B. A.)



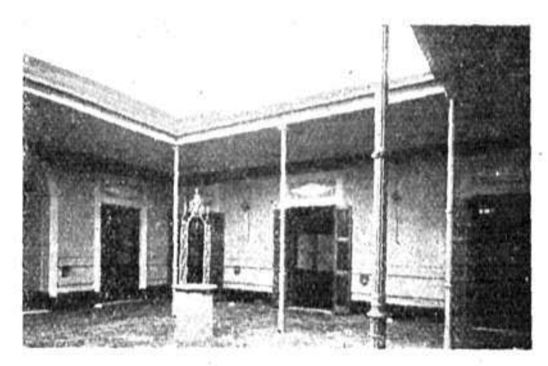
Inauguración de la estación sanitaria y gota de leche. Médicos y personal



Sala de la gota de leche



Las primeras madres que concurrieron á la inauguración de la gota de leche



Uno de los patios

Actualidades de provincias

SAN NICOLAS



Banquete de despedida al camarista doctor Felipe Jiménez

PERGAMINO



Fiesta en la estancia del diputado doctor P. Torres

RÍO CUARTO



Trasmisión de la jefatura política del departamento por el señor Ricardo Fragueiro al nuevo jefe, don Marcos E. Lloveras

CACHARÍ

El primer juez de paz de la localidad, nombrado recientemente, en compañía de las demás autoridades

M. ZABALA

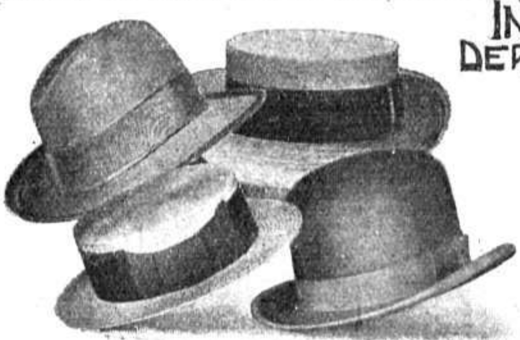
CASA CENTRAL 799 B.me MITRE 799 Esq. Esmeralda 115

SUCURSAL Av. de Mayo 757

SASTRERIA CONFECCIONES CALZADO Y SOMBREROS

INAUGURACION DE LAS ESTACIONES PRIMAVERA Y VERANO

SE REMITEN MUESTRAS Y CATALOGOS GRATIS Á VUELTA DE CORREO



INAUGURACION DEL DEPARTAMENTO DE SOMBREROS

GALERAS "Viena", calidad especial, á pesos 7.90, 6.50, 5.25 y . . . . $ **4.90**

GALERAS "nutria" y "real nutria", clase extra, á $ 15.—, 14.25, 12.50, 10.25 y . . . $ **9.00**

SOMBREROS "Oriones", de fieltro, calidad extra fina, á $ 10.—, 9.50, 8.50, 7.90 y . . $ **6.90**

SOMBREROS de paja, "Canotier Rustic", para hombres y jóvenes, á $ 6.50, 5.50, 5.— y $ **4.50**

SOMBREROS "PANAMAS", importados de Guayaquil, á $ 65.—, 45.—, 35.—, 25.— y $ **19.00**

GORRAS para hombres y jóvenes, á $ 5.50, 4.50, 3.50 y . . . . $ **2.50**





CONFECCIONES

TRAJES de saco derecho, en fantasías de última novedad, forros y confección insuperables, á $ 50. 46, 35, 30 y . . . . $ **25.00**

TRAJES de saco cruzado, en casimir de pura lana, forros especiales, confección esmeradísima, á $ 52, 48, 37, 32 y . . . . $ **27.00**

TRAJES de saco, sobre medida, en fantasías modernas, calidad especial, á $ 80, 75, 60, 55, 50 y . . . . $ **42.00**

PANTALONES de fantasía, gustos modernos, corte y calidad lo mejor, á $ 12.25, 11, 10.25, 9 y . . . . $ **7.00**

CHALECOS de fantasía, último grito de la moda, á $ 12.50, 11.25, 10; 9.50, 7.50 y . . . . $ **6.75**

ESPECIALIDAD EN TRAJES DE LUTO

SE CONFECCIONAN TRAJES SOBRE MEDIDA EN OCHO HORAS

SECCION CRÉDITOS

Para dar más facilidades á mi numerosa y distinguida clientela, he inaugurado la "Sección Créditos", la que está regida por un personal competente y hábil, que atiende cualquier demanda con la mayor pulcritud.

SOLICITEN FORMULARIOS



DEPARTAMENTO DE CALZADO

ZAPATOS cabritilla francesa, cosidos, clase extra fina, á pesos **7.50**

BOTINES Box-Calf, cosidos, de gran duración, á . . . . $ **6.90**

BOTINES cabritilla francesa, cosidos, calidad insuperable, á . . . . $ **7.90**

ZAPATOS Box-Calf, cosidos, forma cigüeña, á . . . . . . $ **6.50**

ZAPATOS cabritilla charolada, de última moda, á $ **9.00**

BOTINES cabritilla charolada, forma cigüeña, á . . . . . $ **10.20**

Apuntes y Recortes

En el gran baile de máscaras que se efectuó en Londres el día último de junio, para celebrar la coronación, el traje caracterizando á Shakespeare ganó el premio de cincuenta mil dólares. Esta suma se dedicará á encabezar la subscripción abierta para el proyectado teatro shakesperiano.

La última moda entre las damas de la aristocracia berlinesa, es hacerse pintar sus retratos mientras están durmiendo.

El hombre más rico de Inglaterra, es el duque de Westminster.

Después de la coronación de los soberanos de Inglaterra, fueron puestas en venta las sillas en que se habían sentado los miembros de la nobleza durante la ceremonia en la catedral de Westminster. Cada silla fué vendida en 30 chelines, y fueron tan apreciadas que se hubiera vendido triple número de ellas, si las hubiese habido.



—¿Y usted pide limosna, siendo un hombre tan fuerte?
—¡Oh, señor, lo poco que consigo se lo debo precisamente á eso!
(De *Pêle Mêle.*)

Una mujer recientemente fallecida en Chicago, ha dejado en su testamento mil quinientos dólares para la construcción de un gallinero "bueno y abrigado, y bien forrado por dentro y por fuera", para unas gallinas que poseía desde hace años.

Todos los pájaros tienen predilección por alguna clase de árbol, y en él procuran establecer sus nidos. El mirlo, la corneja y el grajo suelen anidar en los robles: las palomas torcaces y los tordos prefieren el fresno: el espino blanco es el favorito de todas las especies de pinzones, y el picamadero suele escoger por residencia el haya.

En las naciones civilizadas las mujeres se casan por término medio á los 23 años y medio, según las estadísticas.

Un periódico médico dice que la costumbre de romper el hilo con los dientes, tan común en las costureras, es causa de muchas enfermedades de la garganta y de envenenamientos de la sangre.

Una de las principales fábricas de betunes de Inglaterra vende anualmente trescientos millones de cajas.

Una revista de París dice que el aviador Beaumont ha ganado en un año 20.440 pesos en diferentes carreras; Vedrines, 8.000; Garros, 6.000 y Vidart 4.000.

Según una circular publicada por el Ministerio de Agricultura de los Estados Unidos, es un error no comer mucho queso, pues está probado como artículo de alimentación, una libra de queso vale por dos de carne fresca, y por igual ó mayor cantidad de jamón y es más digestible. Un kilo de queso alimenta tanto como dos kilos de huevos ó tres de pescado.

REGALOS DE BODA



—Yo quisiera que borrara las iniciales para grabarle otras.
—Imposible, señora; lo han hecho ya muchas veces.
(De *Life.*)

En un tribunal francés un caballero que solicitaba el divorcio, invocaba un motivo poco banal: quejábase de que su esposa había permitido que se publicase su retrato en tarjetas postales sin pedirle autorización.

Desde que el doctor F. Kraft, de Milwankee, anunció que las cebollas y el aceite común son excelentes preventivos contra la escarlatina y la difteria, los hechos no han dejado de confirmar su teoría, y la cura por la cebolla y el aceite está despertando grandísimo interés en el mundo médico.

El doctor Kraft en sus investigaciones ha descubierto que en las casas donde se han registrado casos de difteria ó de escarlatina, ni los enfermos ni sus familias comían cebollas ni aceite, y en cambio, en las regiones donde se consumen ambas cosas en abundancia rara vez se producen tales enfermedades. Por consecuencia recomienda el consumo de cebollas y aceite en la mayor cantidad posible. El que no le guste la cebolla cruda, puede comerla frita, porque surte iguales efectos preventivos; pero lo mejor es comer una cebolla en aceite al acostarse.

De todos los jefes de Estado de Europa, el menos rodeado de pompa y majestad es el presidente de Suiza, y realmente las condiciones de la constitución bajo las cuales desempeña su cargo parecen ideadas para conservarle alejado de responsabilidades y facultades.

El presidente es elegido por un año nada más, y su principal ocupación es firmar los documentos del Bundesrat. Su sueldo es de 18.000 francos anuales sin más gastos de representación ni gabelas de ninguna clase, porque no tiene residencia oficial, aunque debe vivir en Berna durante el año que ocupa la presidencia.

Calcúlase que en los dos años últimos España y las provincias italianas de Calabria y Sicilia han producido siete billones de limones.

El año pasado se emplearon 123.754.000 traviesas valoradas en 60.321.000 pesos oro en reparaciones y nuevas construcciones de líneas férreas de los Estados Unidos.

El primer buque á vapor fué construido en Inglaterra el año 1805, y el 1820 se empleó en los Estados Unidos de Norte América la primera locomotora.

La pequeña ciudad de Barmen, que no pasa de 4.350 habitantes, parece detenta el record de las diferentes sectas religiosas, pues hay en ella no menos de 17: los evangelistas, los baptistas, los darbyitas, los luteranos, los mormones, los nazarenos, etc.

TAFFRAY

VINO AÑEJO QUINADO — HERWIG & C[ía] - ROSARIO



Carreras

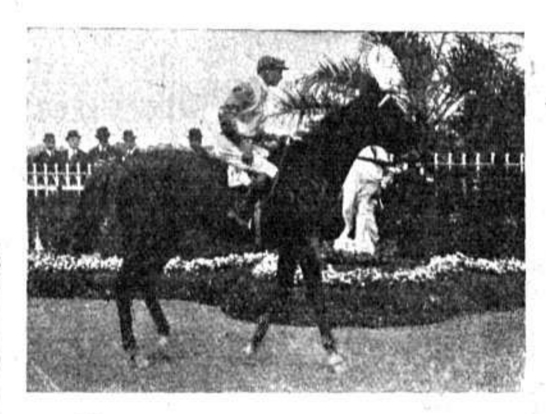


Old Wife, ganadora del clásico «Etoile»

Promesa de una excelente carrera es el clásico "Coronel Martínez", que se disputará el domingo. Tenemos en primer término á Spark, General Rivas y Six Pence, con las carreras buenas y malas que por una ú otra causa han producido, y que como consecuencia no permiten establecer con seguridad la medida de sus fuerzas para deducir la superioridad entre ellos, y tenemos luego á Fisherman, cuyas carreras demuestran continuos progresos, reveladores de excelentes condiciones, que le colocan hoy á la par de aquellos.

Son nuestros favoritos:

Primera carrera: Optima; 2.ª, Maldicente; 3.ª, Sufrida; 4.ª, Miss Nelly; 5.ª, Fisherman; 6.ª, Britomarte; 7.ª, Crédito; 8.ª, Escarcha.



Soldier's Boy, ganador del premio «Edith»

Hipódromo Argentino

PROGRAMA OFICIAL

Domingo 23 de Septiembre de 1911

1.ª CARRERA — Premio Muñoz

Distancia 1.400 metros

Bright	57 ks.	Tucurá	52 ks.
Ariosto	57 ,,	Incas	51 ,,
Bromista	56 ,,	Bic	48 ,,
Pas d'Or	56 ,,	Ohohó!	48 ,,
Splondid	56 ,,	Obedience	48 ,,
Soldier's Boy	55 ,,	Mr'ʌ'toff II	48 ,,
Marquise	54 ,,	Pa...er	48 ,,
Mahuá	54 ,,	Optima	47 ,,
Anteo	53 ,,	Turquoise II	47 ,,
Dew	53 ,,	Marcolfa	46 ,,
Record	52 ,,	Geo Up	46 ,,

2.ª CARRERA — Premio Díaz

Distancia 1.600 metros

As de Espadas	56 ks.	Garay Tuyá	56 ks.
Samson	56 ,,	Fidelio	56 ,,
Old Felow	56 ,,	Metileo	56 ,,
Octavin	56 ,,	Saint Leger	56 ,,
Alarido	56 ,,	Maldicente	56 ,,
Merin	56 ,,	Pedernera	56 ,,
Superbo	56 ,,	Barreno	56 ,,
Grain d'Or	56 ,,	Rondin	56 ,,

3.ª CARRERA — Premio Vidal

Distancia 1.200 metros

Kitty	56 ks.	La Riviera	56 ks.
Memoir	56 ,,	Lady Violet	56 ,,
Vogler's Charme	56 ,,	Avaricia	56 ,,
Sourire	56 ,,	Gretchen	56 ,,
Carmelucha	56 ,,	Caoba	56 ,,
Aucá	56 ,,	Dannación	56 ,,
Diabólica	56 ,,	Cucuyo	56 ,,
La Nueva	56 ,,	Sufrida	56 ,,

4.ª CARRERA — Premio Remate

Distancia 1.700 metros

General Paz	55 ks.	Conde White	48 ks.
Fra Diávolo	54 ,,	Millonario	47 ,,
Forward	54 ,,	Camoens	46 ,,
Camelia	52 ,,	Holborn	46 ,,
Cisne	52 ,,	Miss Nelly	46 ,,
Morisqueta	51 ,,	Avalancha	44 ,,
Ipacaraí	48 ,,	Oravia	42 ,,
Ogro	49 ,,	Selvático	43 ,,
Leoncio	50 ,,	Samaniego	43 ,,
Incas	48 ,,		

5.ª CARRERA — Premio Cnel. M. F. MARTINEZ

Distancia 2.000 metros

Corrigán	57 ks.	Old Wife	55 ks.
Spark	57 ,,	Lancerito	57 ,,
Ocasión II	57 ,,	Ducho	57 ,,
Fisherman	57 ,,	Juez de Paz	57 ,,
Condottiere	57 ,,	Aguapey	57 ,,
Nearby	57 ,,	Drapeau	57 ,,
Desengaño	57 ,,	Claret Cup	57 ,,
Doña Cecilia	55 ,,	Moyná	57 ,,
Final	57 ,,	Bizcocho	57 ,,
Sancho	57 ,,	Baltimore	57 ,,
Elmendorf	57 ,,	Elisabeth	55 ,,
Bijou Royal	57 ,,	General Rivas	57 ,,
As de Espadas	57 ,,	Six Pence	57 ,,
Osada	55 ,,		

6.ª CARRERA — Premio Quiroga

Distancia 1.700 metros

Blue Diamond	57 ks.	Final	54 ks.
Bizcocho	57 ,,	Remoledor	54 ,,
Marmita	55 ,,	Tedeschi	54 ,,
Sandunguera	54 ,,	Drapeau	54 ,,
Bragado	54 ,,	Vindicar	54 ,,
Cambacuá	54 ,,	Adel	52 ,,
Desengaño	54 ,,	Niéce	52 ,,
Curioso	54 ,,	Kala	52 ,,
Salteador	54 ,,	Basilea	52 ,,
Britomarte	54 ,,	Patricienne	52 ,,
Tragaldabas	54 ,,		

7.ª CARRERA — Premio Brandzen

Distancia 1.600 metros

Proserpine	55 ks.	Crédito	51 ks.
Orwin	55 ,,	Saavedra	51 ,,
Astarté	53 ,,	Fonola	45 ,,
Bantam	53 ,,	Airoso	42 ,,
Paso de los Andes	51 ,,		

8.ª CARRERA — Premio Dorrego

Distancia 2.500 metros

Barometer II	59 ks.	Minstral	54 ks.
Gin	59 ,,	General Paz	53 ,,
Escarcha	58 ,,	Aeroplane	52 ,,
Richepin	56 ,,	Manchester	48 ,,
Mafena	55 ,,		

CONCURSO 19 DE CARAS Y CARETAS

Premios por valor de $ 10.000 en un automóvil de 30/35 H. P. marca TRIUNFO, adquirido en la casa Agar, Cross y Cía. Ltd. y muebles de bronce de la fábrica de señores Molina y Cía. Esmeralda, 155



Cheque de $ 6.500, entregado por CARAS Y CARETAS á la casa Agar, Cross y Cía. Lim., en pago del automóvil de 30/35 H. P., marca "Triunfo", primer premio de nuestro concurso 19

1.º Desde la fecha y hasta las 12 m. del día 9 de noviembre de 1911, queda abierto el concurso décimo noveno de CARAS Y CARETAS.

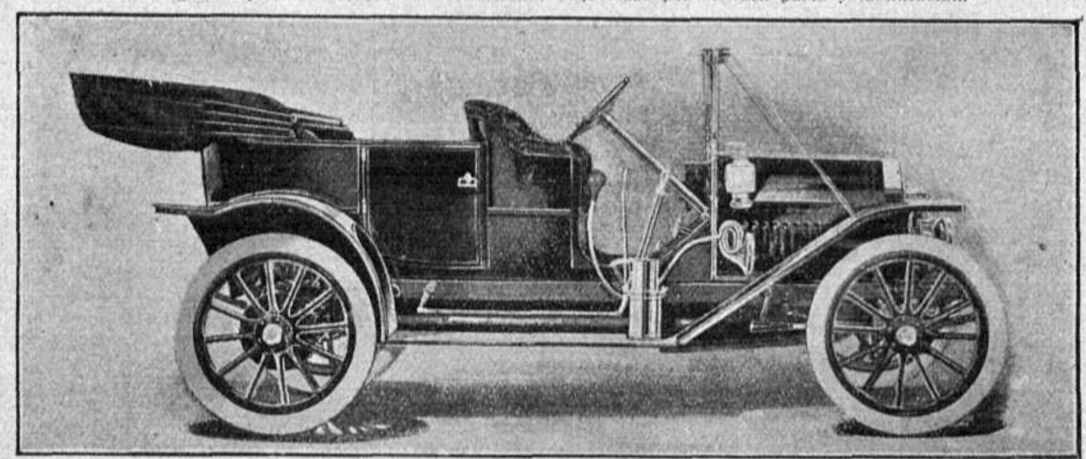
2.º Para tomar parte en este concurso es indispensable llenar el cupón que va al pie de estas páginas, escribiendo claramente el nombre y dirección del remitente y la cantidad de granos de maíz que éste calcule contiene la botella del tónico aperitivo

CHINATO GARDA

que se ha depositado en la escribanía del señor **JOSE RESTA**, calle Maipú, 462, debidamente lacrada y sellada, con todas las formalidades de práctica y cuyo facsímil publicamos en estas páginas.

3.º Se adjudicarán **VEINTIUN PREMIOS** consistentes en un magnífico automóvil marca **TRIUNFO**, tipo turismo, de 30|35 caballos de fuerza, con capota, protector contra el viento, cinco faroles, corneta, registro de distancia y dotación completa de herramientas, adquirido por la suma de $ 6.500 en la reputada casa de **AGAR CROSS y Cía. Ltd. "La casa de las máquinas durables"**, que introduce el automóvil de esta marca, calificado en Europa y Norte América de **"EL REY DEL CAMINO"**; para datos más completos pidan Catálogo N.º 209 directamente á Agar Cross y Cía. Ltd.; y de muebles de bronce adquiridos en la fábrica de los señores **MOLINA y Compañía**, Esmeralda, 155.

El automóvil **TRIUNFO**, de 30|35 caballos de fuerza, puede andar hasta 90 kilómetros por hora. El año anterior ganó el premio "Chicago", sobre una distancia de 2.852 millas, batiendo á todos sus competidores y estableciendo un record de resistencia y economía. Los muebles de bronce de la fábrica de los señores Molina y Cía., son sólidos, elegantes y reunen todas las condiciones requeridas por el buen gusto y la duración.



1.er PREMIO. — Un automóvil de 30/35 H. P., marca "TRIUNFO", tipo turismo, con capota, protector contra el viento, cinco faroles, registro de distancia y dotación completa de herramientas, adquirido en la casa Agar Cross y Cía. Ltd., la casa de las máquinas durables; valor $ 6.500.

El automóvil TRIUNFO se exhibe en los salones de venta de la casa **AGAR CROSS & Co. Ltd.** Defensa, 136 — La casa de las máquinas Durables — Buenos Aires.

4.º El detalle de los premios es:

1.er Premio. Un automóvil marca **TRIUNFO**, de 30 35 caballos de fuerza, tipo turismo, con capota, protector contra el viento, cinco faroles, corneta, registro de distancia y surtido completo de herramientas, cuyo valor es de. . . .	**$ 6.500**
2.º Premio. 1 Juego dormitorio de bronce, compuesto de: 1 cama de una plaza, 1 toilet, 1 mesa de noche, 2 sillas, cuyo valor es de.	„ **770**
3.er Premio. 1 cama de bronce, de dos plazas, modelo núm. 17, cuyo valor es de.	„ **500**
4.º Premio. 1 cama de bronce, de dos plazas, modelo núm. 9, cuyo valor es de.	„ **380**
5.º Premio. 1 cama de bronce, de dos plazas, modelo número 8, cuyo valor es de.	„ **310**
6.º Premio. 1 cama de bronce, igual á la anterior, de una plaza, cuyo valor es de	„ **250**

7.º premio, 1 mesa bronce, de centro, ovalada, valor $ 170; 8.º premio, 1 cama de bronce, dos plazas, modelo núm. 1, valor de $ 130; 9.º premio, 1 cama de bronce, plaza y media, modelo núm. 4, valor $ 110; 10.º premio, 1 cama de bronce, una plaza, modelo núm. 2, valor $ 90; 11.º premio, 1 cama bronce, de una plaza, modelo núm. 2, valor $ 90; y del 12 al 21, 10 camas bronce, modelo Premio "Tres Coronas", cuyo valor es de $ 70 cada una.

5.º Los **VEINTIUN PREMIOS** se adjudicarán en la siguiente forma:

EL PRIMER PREMIO

á la persona que acierte el número exacto de granos de maíz que contenga la botella de **CHINATO GARDA**.

EL SEGUNDO PREMIO

á la persona que más se aproxime al número que obtenga el primer premio. Y los premios tercero hasta el veintiuno, ambos inclusive, á quienes remitan cupones con cifras que sigan en orden aproximativo, adjudicándoseles los premios por el orden que se establece.

6.º En el caso de que nadie acertase con el número exacto de granos de maíz que contenga la botella de **CHINATO GARDA**, los premios se adjudicarán á las personas que más se hubieran aproximado, siguiendo el orden establecido en el artículo que precede.

7.º Si dos ó más personas enviaran cupones para este concurso coincidiendo en el número que obtenga el primero ú otro de los premios, se celebrará un sorteo con dichos cupones ante el escribano señor José Resta, á los efectos de su adjudicación.

8.º En cada cupón se podrá escribir una sola cantidad, pero cada interesado puede enviar cuantos cupones desee.

9.º Los sobres conteniendo cupones para este concurso deben ser dirigidos á:

CONCURSO N.º19 de "CARAS Y CARETAS" — BOLIVAR, 580. — BUENOS AIRES

donde se recibirán por correo ó personalmente hasta las doce meridiano del día 9 de noviembre de 1911.

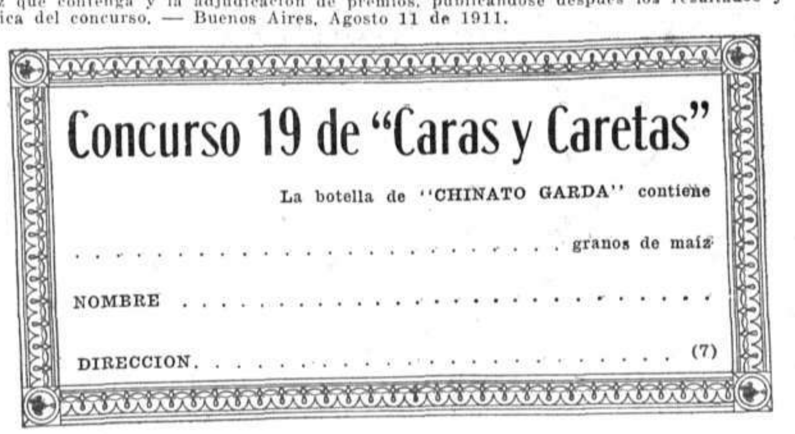
10. Los cupones que no vinieran escritos con claridad y que se prestasen á confusiones, lo mismo que los que llegaran después de la fecha de la clausura, no entrarán en el concurso.

11. El día 13 de noviembre del corriente año, á las 9 a. m., ante el escribano público nombrado y las personas que deseen presenciar el acto, en el sitio que oportunamente se designará, tendrá lugar la apertura de la botella de **CHINATO GARDA**, para contar los granos de maíz que contenga y la adjudicación de premios, publicándose después los resultados y la crónica del concurso. — Buenos Aires, Agosto 11 de 1911.

3.er PREMIO.—Cama de bronce, modelo número 17, de dos plazas, valor $ 500




Facsimil de la botella de CHINATO GARDA, que puede conseguirse en los almacenes, confiterías y despensas. — Unicos introductores Víctor M. Piaggio y Cía., Perú, 1037 - 1049, Buenos Aires



Concurso 19 de "Caras y Caretas"

La botella de "CHINATO GARDA" contiene

. . . . granos de maíz

NOMBRE . . . .

DIRECCION. . . . . (7)

Las camas y demás muebles de bronce están en exposición en los salones de venta de la fábrica de los señores Molina y Cía., Esmeralda, 155, Buenos Aires.



NÚMERO SUELTO	En la capital..........	20 centavos	EDICIÓN DE LUJO	Número suelto: En la capital......	40 centavos
	En el interior	25 »		En el interior ...	50 »